

£3.00

Mòd Naiseanta Rioghail Dùn Omhain

1994



An Comunn Gaidhealach
Ar Cànan 's Ar Ceòl





COMUNN NA GàIDHLIG



Ag Obair Dhuibhse!



*Aon chànan
Aon dualchas
Aon amas*

Slàinte na Gàidhlig



Foghlam - Ealain - Foillseachadh

Leasachadh Eaconomach



89 Sràid Chrombail
Steòrnabhagh
PA87 2DG

5 Caolshràid Mhìcheil
Inbhir Nis
IV2 3HQ

4 Sràid Sheòrais
An t-Oban
PA34 5RX

Fòn: 0851 704493

Fòn: 0463 234138

Fòn: 0631 65996

Fàilte bhon Chomunn

A's leth a' Chomuinn Ghaidhealaich, tha sinn a' cur fàilte oirbh gu Mòd Rìoghail Nàiseanta Dhùn Omhain 1994. Tha sinn air leth toilichte a bhith air ais ann an Earra Ghàidheal uair eile. Ann an dòigh tha sinn a faireachdainn gu bheil sinn a' tilleadh gu àite air a bheil sinn eòlach, oir seo an ceathramh Mòd Nàiseanta ann an Dùn Omhainn. Tha sinn cinnteach gum misnich agus gur neartaich am Mòd an obair a tha a' dol san sgìre a-thaobh na Gàidhlig.

Aon uair eile tha Roinn Srath Chluaidh air an taic do phrìomh fhèis na Gàidhlig a dhearbhadh le deagh urrasachd a bhuileachadh air a' Mhòd, agus tha sinn a' toirt taing chridheil cuideachd don Chomataidh Ionadail airson na h-obrach ionmholta a rinn iad, do Chomataidh a' Mhòid agus do luchd-obrach a' Chomuinn.

Bidh cuimhne aig cuid air Mòdan eile ann an Dùn Omhain, agus tha sinn an dòchas gum bi am fear seo a cheart cho soirbheachail riutha sine.

Fàilte chridheil oirbh uile.

*Dòmhnall MacRisnidh
Ceann-suidhe*

Contents

	Page
INSTRUMENTAL	
Saturday.....	20-33
JUNIOR SECTION	
Monday.....	32-53
Tuesday.....	56-82
SENIOR SECTION	
Wednesday.....	86-104
Thursday.....	108-120
Friday.....	126-133
	Page
Competitions and evening events	7
Index.....	8-10
Notes for Guidance of Competitors	6
Timetable.....	11-13
Non Competitive Events Programme	14-17
Cèòlraidh Clàrsaich	34
Junior Aggregate Trophies/Prizes/Medals	35
Map of Dunoon	74/75
Senior Aggregate Trophies/Prizes/Medals	84
Royal National Mod Trophies	135-137
Index of Advertisers	137
Presidents of An Comunn Gaidhealach	138
List of Choirs	139-140
Lovat and Tullibardine	141-142
Traditional Medalists	143
Former Winners of Premier Competitions	144-147
Crowned Bards	148
An Comunn Gaidhealach Publications	150
Friends of the Mod	147
Provincial Mods	151

OFFICIAL OPENING & RECEPTION
Queen's Hall
DUNOON

Friday, October 7th
at 7.30 pm

Followed by
INFORMAL CEILIDH

Sponsored by Argyll & Bute District Council

Forthcoming Mods

MOD CHATAIBH:	13-20 October 1995
MOD BLAR-GHOBHARAIDH:	11-18 October 1996
MOD INBHIR NIS	10-17 October 1997

Consult the **timetable on pages 11-13** for information on the various competitions and venues for each day.

How to find your competition

1. Turn to the **Index** - pages 8 - 10
2. Find your competition number - Column 1. If you don't know the number try to find it from the description column (2).
3. When you have found the competition number find the page number in column 4.
4. Turn to that page where you will find the **index box** which displays your competition number, as in the example below. Details of the competition personnel, along with the location and time, will be found in the **details box** below the index box. Competition information, prizes and a list of competitors follow, under the details box.

Index box

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

38

Details box

A Seinn Orain/Solo Singing	Games Hall	C38 at 09.00
Britheamh Gàidhlig: Kenna Campbell		
Ceòl: David Henderson	Cathraiche: Dr George MacLennan	
Ceòl taic: Mrs M G Thomson		

Message from the Dunoon Mod Convener

On behalf of the people of Dunoon I extend to you our friendship and the warmest of welcomes on this the occasion of the Royal National Mod 1994.

The people of Dunoon feel both privileged and delighted that their town has been chosen to host this annual festival of Gaelic Culture and we look forward to enjoying, along with the many visitors to the town, the performances of Gaelic song, music and dance.

Dunoon last hosted the National Mod in 1968 and since that time the Gaelic Culture has maintained a distinct and unique identity within Scotland and we hope that the Dunoon Mod of 1994 will help to contribute in enhancing that identity.

We look forward with much enthusiasm to what promises to be a truly wonderful week in our town and to playing our part in ensuring that the Royal National Mod of 1994 is as successful as the Mod held in 1968.



From Councillor William M Perry, Convener of Strathclyde Regional Council

In my first year as Convener of the regional council, I'm delighted to see the Royal National Mod returning to Strathelyde. Since 1990, when the Gaels celebrated the Year of Culture in Govan, the region has enjoyed a unique and happy relationship with the Mod.

As vice-convener, I was privileged to join in the celebrations there, when the festival was crowned in Oban two years later, and again in Airdrie last year. Now you are coming to Cowal, an area rediscovering its role as a cultural centre. Dunoon has, of course, maintained its place as the biggest gathering-place for Highland sports of the athletic kind. The Mod fosters a different type of contest, bringing together Gaels from around the country and abroad to celebrate their cultural heritage.

The town will, of course, be putting out the flags to welcome you back. On behalf of Strathelyde Regional council, and as a committed Gael-in-law, may I wish you a most successful Mod.



Notes for the Guidance of Competitors

1. Some Medals and Trophies will be presented at the end of competitions. In a few cases where aggregate marks have to be checked, presentation will be at a concert. Major prizes will also be presented at evening concerts.
 2. Prize money must be collected from the Office as soon as possible after results are announced. The Mod Office is located at Dunoon Grammar School.
 3. First prizewinners in recitation poetry, story telling, instrumental and vocal competitions may be required to appear at the appropriate evening concerts. Announcements regarding the programme of each concert will be made during competition sessions.
 4. Competitors ARE NOT allowed to consult books, manuscripts or copies of music during competitions, except Junior Piano competitions (Competitions 65, 66).
 5. GAELIC TEST in Dunoon Grammar School, Room B5, Monday, 11.00 - 12.30, 2.00 - 3.00 pm Tuesday, Wednesday and Thursday, 8.30 - 12.00, 2.00 - 3.30 pm; Friday, 8.30 - 12.00
 6. DUNOON GRAMMAR SCHOOL CANTEEN--Catering Hours: Saturday, 10.00 am - 4.00 pm; Monday, Tuesday, Wednesday, 12.00 - 8.00 pm; Thursday, Friday, 10.00 am - 7.00 pm.
- ALL DAY CATERING IN QUEENS HALL**

GAELIC TESTING

The Senior Section is divided into three:

A. GREEN CARD Competitors must be fluent--i.e., they must be able to converse fluently with the Gaelic Tester. Competitions: 85-94.

B. YELLOW CARD Competitors must have some Gaelic, though not necessarily fluent; i.e., those who are making progress in learning the language. Rule 18(e): Entrants in any of the Senior Learners' competitions shall not be eligible to enter in that section after six years from the date they submitted their first entry. Competitions 95-103.

C. WHITE CARD Competitors who sing in choirs only-- complementary to Choir Members who already hold Green and Yellow Cards. Competitions 110-112.

There are six open competitions for which no test is required: 104-109.

JUNIOR SECTION (UNDER 18) A. **RED CARD** (A GREEN card will be held if competitors tested before 1982).

Competitors must be fluent; i.e., they must be able to converse fluently with the Gaelic Tester. The RED card will be retained until they are 18 years of age. If such a competitor wishes to enter Senior Section competitions on reaching 18 years of age, another test must be taken to obtain a GREEN card. Competitions 1-31.

Testing is not required for learners in the Junior Section.

ACKNOWLEDGEMENTS

An Comunn Gaidhealach gratefully acknowledge the support of the following:

Argyll & Bute District Council
 Argyll and Isles Enterprise Company Ltd
 Bute & Cowal District Board
 David Hall Partnership
 E & R Inglis (Dunoon Observer and
 Argyllshire Standard)
 Gateway Leisure Limited

Katja Mass Graphic Design Consultant
 Mike Russell PF Company
 Scottish Arts Council
 Strathclyde Regional Council
 Stewart & Bennett, Solicitors
 Western Ferries (Clyde) Limited
 Wilson & Bissett, Accountants

An Comunn Gàidhealach

Mòd Dhùn Òmhain, An Dàmhair 1994 — 7 - 14

National Mod, Dunoon, October 1994 — 7 - 14

Saturday, October 8	Piping, Fiddle, Senior Piano & Accordion
Monday, October 10	Children's Competitions
Tuesday, October 11	Children's Competitions
Wednesday, October 12	Adult Competitions
Thursday, October 13	Adult Competitions
Friday, October 14	Adult Competitions

COMPETITION ADMISSION TICKETS

Gold Medal Final	Thurs, 13 Oct 10.00	Queen's Hall	£3.50
Traditional Final	Thurs, 13 Oct 14.00	Queen's Hall	£3.50
Drama Final	Thurs, 13 Oct 19.30	Assembly Hall	£4.00
Choral: Margrat Duncan	Friday 14 Oct 14.00	Assembly Hall	£3.00
Lovat & Tullibardine	Friday 14 Oct 13.30	Queen's Hall	£3.50

EVENING EVENTS

Fiddlers' Concert	Sat, 8 Oct 19.30	Queen's Hall	£4.50
Piping Recital	Sat, 8 Oct 20.00	Hafton Hotel	£3.50
Children's Concert	Mon, 10 Oct 19.30	Queen's Hall	£3.50
Children's Concert	Tues, 11 Oct 19.30	Queen's Hall	£3.50
Convener's Ceilidh	Wed, 12 Oct 22.00	Queen's Hall	£4.00
Rural Choirs Concert	Thurs, 13 Oct 19.30	Queen's Hall	£4.00
Traditional Ceilidh	Thurs, 13 Oct 22.00	Queen's Hall	£4.00
Final Concert	Friday 14 Oct 19.30	Queen's Hall	£4.50

As from 1st October, 1994, tickets will be on sale to the public at The Mod Shop, Gateway Leisure, Dunoon.

Admission is free to all Oral Competitions. Children under 15 free to all

Competitions

Senior Piping Ticket, £3.00; Clarsach Day Ticket, £3.00; Fiddle and Accordion Day Tickets, £2.00. All other competitions £1.50 per session (morning, afternoon and evening).

INDEX

JUNIOR COMPETITIONS

1	Reading 13-18	Room C4	70	09.00	Tuesday
2	Reading Under 13	Room C4	70	10.00	Tuesday
3	Recitation 13-18	Room C5	77	09.00	Tuesday
4	Recitation U-13	Room C3	69	09.00	Tuesday
5	Story 13-18	Room C5	77	10.30	Tuesday
6	Story U-13	Room C3	69	11.00	Tuesday
7	Reading 13-18	Room C6	73	09.00	Tuesday
8	Reading U-13	Room C6	73	10.00	Tuesday
9	Recitation 16-18	No Entries			
10	Conversation 16-18	Room C6	76	11.00	Tuesday
11	Conversation 13-16	Room C4	70	10.30	Tuesday
12	Conversation U-13	Room C6	76	11.30	Tuesday
13	Solo Girls 13-16	Assembly Hall	57	10.00	Tuesday
14	Solo Girls 10-13	Games Hall	58	09.00	Tuesday
15	Solo Girls U-10	Assembly Hall	56	09.00	Tuesday
16	Solo Boys 13-16	Games Hall	58	11.00	Tuesday
17	Solo Boys 10-13	Gymnasium	60	09.00	Tuesday
18	Solo Boys U-10	Gymnasium	60	10.30	Tuesday
19	Traditional Girls 16-18	Drama Studio	62	11.00	Tuesday
20	Traditional Boys 16-18	Drama Studio	63	12.00	Tuesday
21	Traditional Children 13-16	Drama Studio	63	14.00	Tuesday
22	Traditional Children U-13	Drama Studio	62	09.00	Tuesday
23	Duet 16-18	Kirn School	66	11.30	Tuesday
24	Duet 13-16	Kirn School	66	12.00	Tuesday
25	Duet U-13	Kirn School	66	12.30	Tuesday
26	Unison 13-18	Gymnasium	61	11.00	Tuesday
27	Two-part 13-18	Games Hall	59	12.00	Tuesday
28	Puirt-a-beul 13-18	Games Hall	79	14.00	Tuesday
29	Unison U-13	Gymnasium	61	12.00	Tuesday
30	Two-part U-13	Games Hall	79	16.00	Tuesday
31	Puirt-a-beul	Games Hall	79	15.00	Tuesday
32	Reading 13-18	Room C3	50	14.00	Monday
33	Reading U-13	Room C4	51	14.00	Monday
34	Recitation 13-18	Room C5	52	14.00	Monday
35	Recitation U-13	Room C6	53	14.00	Monday
36	Recitation 16-18	Room C5	52	15.00	Monday
37	Solo Girls 14-16	Kirn School	49	14.00	Monday
38	Solo Girls 12-14	Games Hall	38	09.00	Monday
39	Solo Girls 10-12(Section 1)	Kirn School	43	09.00	Monday
39	Solo Girls 10-12(Section 2)	Kirn School	44	09.00	Monday
39F	Solo Girls 10-12	Drama Studio	48	15.00	Monday
40	Solo Girls U-10	Gymnasium	40	09.00	Monday
41	Solo Boys 13-16	Kirn School	43	12.00	Monday
42	Solo Boys U-13	Drama Studio	42	09.00	Monday
43	Duet 16-18	Gymnasium	40	11.30	Monday
44	Duet 13-16	Drama Studio	48	14.00	Monday
45	Duet U-13	Drama Studio	42	12.00	Monday
46	Unison 13-18	Games Hall	39	12.00	Monday
47	Two-part 13-18	Assembly Hall	36	11.00	Monday
48	Puirt-a-beul 13-18	Games Hall	46	14.00	Monday
49	Unison U-18	Gymnasium	47	14.00	Monday
50	Two-part U-18	Gymnasium	41	12.15	Monday

INDEX

JUNIOR COMPETITIONS

51	Puirt-a-beul U-18	Games Hall	46	15.00	Monday
52	Unison U-13	Assembly Hall	45	14.00	Monday
53	Two-part U-13	Gymnasium	47	15.00	Monday
54	Puirt-a-beul U-13	Assembly Hall	36	09.00	Monday
55	Unison. Rural U-13	Assembly Hall	37	12.00	Monday
56	Verse Speaking 13-18	Gymnasium	81	15.00	Tuesday
57	Verse Speaking U-13	Gymnasium	81	14.00	Tuesday
58	Playlets: Secondary	Gymnasium	81	16.00	Tuesday
59	Playlets: Primary	No entries			
60	Solo FP U-18	Assembly Hall	80	14.00	Tuesday
61	Solo Girls 16-18	Kirn School	64	09.00	Tuesday
62	Solo Boys 16-18	Kirn School	65	11.00	Tuesday
63	Action Song U-18	Assembly Hall	80	15.30	Tuesday
64	Folk Groups U-18	Kirn School	82	14.00	Tuesday
65	Piano 13-18	Music Room	67	09.00	Tuesday
66	Piano U-13	Music Room	67	11.00	Tuesday
67	Fiddle 13-18	Drama Studio	25	09.00	Saturday
68	Fiddle U-13	Drama Studio	25	10.45	Saturday
69	Piping 15-18	Gymnasium	21	09.00	Saturday
70	Piping U-15	Gymnasium	33	13.30	Saturday
71	Accordion U-18	Drama Studio	28	12.00	Saturday
72	Fiddle Groups U-18	Assembly Room	24	11.15	Saturday

INDEX

SENIOR COMPETITIONS

73	Article		133		
74	3 Poems		133		
75	Scottish Natural History		133		
	Short Story		133		
76	Song for Children		133		
77	Four-part Harmony	No Entries			
78	Two-part Harmony	No Entries			
79	Recitation Fluent	Dunoon Grammar C3	111	09.00	Thursday
80	Prose Fluent	Dunoon Grammar C4	113	09.45	Thursday
81	Reading Fluent	Dunoon Grammar C3	111	10.30	Thursday
82	Recitation	No Entries			
83	Folk Tale	Dunoon Grammar C4	114	11.15	Thursday
84	Speech	Dunoon Grammar C3	112	12.00	Thursday
85	Solo Ladies Fluent	Assembly Hall	86	10.00	Wednesday
86	Solo Men Fluent	Kirn School	90	10.00	Wednesday
87	Oran Mòr Ladies	Gymnasium	95	14.00	Wednesday
88	Oran Mòr Men	Games Hall	94	14.00	Wednesday
89	Gold Medal Final	Queens Hall	108	10.00	Thursday
90	Traditional Ladies	Games Hall	104	19.00	Wednesday
91	Traditional Men	Games Hall	104	21.00	Wednesday
92	Traditional Final	Queens Hall	115	14.00	Thursday
93	Puirt-a-beul	Kirn School	90	12.00	Wednesday
94	Oban Times Gold Medal	Drama Studio	96	14.00	Wednesday
95	Recitation Learners	Dunoon Grammar C4	113	09.00	Thursday
96	Prose Learners	Dunoon Grammar C3	111	09.45	Thursday
97	Reading Learners	Dunoon Grammar C4	114	10.30	Thursday
98	Speech Learners	Dunoon Grammar C3	112	11.15	Thursday

INDEX

SENIOR COMPETITIONS

99 Solo Ladies	Gymnasium	88	09.00	Wednesday
100 Solo Men	Gymnasium	88	11.00	Wednesday
101 Solo Ladies Lullaby	Kirn School	97	14.00	Wednesday
102 Solo Men Sea Song	Kirn School	97	15.30	Wednesday
103 Silver Pendant Final	Assembly Hall	103	19.00	Wednesday
104 Marjory Kennedy Fraser	Assembly Hall	93	14.00	Wednesday
105 Sarah Weir	Games Hall	87	09.00	Wednesday
106 Provincial Mod Winners	Drama Studio	89	09.00	Wednesday
107 Duet	Drama Studio	129	09.00	Friday
108 Quartets	Drama Studio	118	14.00	Thursday
109 Folk Groups	Gymnasium	117	22.00	Thursday
110 Choral Lorn Shield	Games Hall	116	14.00	Thursday
111 Choral Lovat & Tullibardine	Queen Hall	130	13.30	Friday
112 Choral Margaret Duncan	Assembly Hall	132	14.00	Friday
113 Choral Sheriff Macmaster Campbell	Gymnasium	117	14.00	Thursday
114 Choral Female Voices	Assembly Hall	126	09.00	Friday
115 Choral Female Voices Rural	Gymnasium	110	09.00	Thursday
116 Choral Puirt Rural	Games Hall	109	09.00	Thursday
117 Choral Male Voices	Gymnasium	128	10.00	Friday
118 Choral Puirt	Games Hall	127	09.00	Friday
119 Clàrsach U-18	St Munn's 1	91	11.00	Wednesday
120 Clàrsach U-18	St Munn's 2	92	09.00	Wednesday
120A Clàrsach U-18	St Munn's 1	91	09.00	Wednesday
121 Clàrsach U-18	St Munn's 2	92	11.00	Wednesday
122 Clàrsach Senior	St Munn's 2	100	14.00	Wednesday
123 Clàrsach	St Munn's 1	98	15.00	Wednesday
124 Clàrsach Song: Accompanied	St Munn's 1	91	12.30	Wednesday
125 Clàrsach Open	St Munn's 2	100	14.30	Wednesday
126 Clàrsach Open	St Munn's 1	98	14.00	Wednesday
127 Fiddle	Assembly Room	24	0930	Saturday
128 Fiddle	No Entries			
129 Fiddle Groups	Assembly Room	24	10.15	Saturday
130 Piano	Drama Studio	28	11.45	Saturday
131 Ceòl Mòr	Kirn School	20	09.00	Saturday
132 Ceòl Beag	Kirn School	32	13.00	Saturday
133 Accordion	Drama Studio	28	12.45	Saturday
134 Clarsach Duets	St Munn's 1	99	16.00	Wednesday
135 Clàrsach Ensemble	St Munn's 2	100	15.30	Wednesday
Drama Finals	Assembly Hall	120	19.30	Thursday
136 Ceòl is Cleas	St Munn's School	68	11.00	Tuesday
137 Clarsach	St Munn's 1	98	15.15	Wednesday
138 Oran Ur	Drama Studio	102	20.00	Wednesday

PLACE		SATURDAY		MONDAY		PLACE	
		C O M P	P A G E			C O M P	P A G E
Assembly Hall	09.30 Fiddle Solo	127	24	09.00 Choral (U-13)	54	36	Assembly Hall
	10.15 Fiddle Groups (sen.)	129	24	11.00 Choral (2-part)	47	36	
	11.15 Fiddle Groups (jun.)	72	24	12.00 Choral (Unison)	55	37	
				14.00 Choral (Unison)	52	45	
Games Hall				09.00 Solo Girls 12-14	38	38	Games Hall
				12.00 Choral Unison 13-18	46	39	
				14.00 Choral Puirt 13-18	48	46	
				15.00 Choral Puirt Terr.	51	46	
Gymnasium	09.00 Piping 13-18	69	21	09.00 Solo Girls U/10	40	40	Gymnasium
	13.30 Piping U/15	70	33	11.30 Duets 16-18	43	40	
				12.15 Choral 2-part	50	41	
				14.00 Choral Unison Terr.	49	47	
Drama Studio	09.00 Fiddle 13-18	67	25	15.00 Choral 2-part U/13	53	47	Drama Studio
	10.45 Fiddle U/13	68	25	09.00 Solo Boys U/13	42	42	
	11.45 Senior Piano	130	28	12.00 Duets U/13	45	42	
	12.00 Junior Accordion Senior Accordion	71 133	28 28	14.00 Duets 13-16	44	48	
Kirn 1	09.00 Ceòl Mòr	131	20	15.00 Solo Girls 10-12	39F	48	Kirn 1
	13.00 Ceòl Beag	132	32	09.00 Solo Girls 10-12(Sc1)	39	43	
Kirn 2				1200 Solo Boys 13-16	41	48	Kirn 2
				14.00 Solo Girls 14-16	37	49	
DUNOON GRAMMAR SCHOOL	C 3			09.00 Solo Girls 10-12(Sc2)	39	44	DUNOON GRAMMAR SCHOOL
				14.00 Reading 13-18	32	50	
				14.00 Reading U/13	33	51	
				14.00 Recitation 13-18 15.00 Recitation 16-18	34 36	52 52	
C 4	C 4			14.00 Recitation U/13	35	53	C 4
C 5	C 5						C 6
C 6	C 6						C 6

PLACE		<i>TUESDAY</i>		<i>WEDNESDAY</i>		PLACE		
		C O M P	P A G E			C O M P	P A G E	
Assembly Hall	09.00 Solo Girls U/10	15	56	10.00 Solo Ladies J. Grant	85	86	Assembly Hall	
	10.00 Solo Girls 13-16	13	57	14.00 Kennedy Fraser	104	93		
	14.00 Solo Former P/wnrs	60	80	19.00 Silver Pendant Final	103	103		
	15.30 Action Song	63	80					
Games Hall	09.00 Solo Girls 10-13	14	58	09.00 Sarah Weir	105	87	Games Hall	
	11.00 Solo Boys 13-16	16	58	14.00 Men's Oran Mòr	88	94		
	12.00 Choral 13-18	27	59	19.00 Traditional Ladies	90	104		
	14.00 Choral Puirt 13-18	28	79	21.00 Traditional Men	91	104		
	15.00 Choral Puirt U/13	31	79					
	16.00 Choral 2-part U/13	30	79					
Gymnasium	09.00 Solo Boys 10-13	17	60	09.00 Solo Ladies	99	88	Gymnasium	
	10.30 Solo Boys U/10	18	60	14.00 Solo Men	100	88		
	11.00 Choral 13-18	26	61	1400 Solo Ladies				
	12.00 Choral U/13	29	61	Oran Mòr	87	95		
	14.00 Verse Speaking U-13	57	81					
	15.00 Verse Speaking 13-18	56	81					
16.00 Playlets Sec. Schools	58	81						
Drama Studio	09.00 Traditional U/13	22	62	0900 Former P/Winners	106	89	Drama Studio	
	11.00 Girls' Trad. 16-18	19	62	14.00 Oban Times G/Medal	94	96		
	12.00 Boys' Trad. 16-18	20	63	20.00 Oran Ur		102		
	14.00 Traditional 13-16	21	63					
Kirn 1	09.00 Solo Girls 16-18	61	64	10.00 Solo Men	86	90	Kirn 1	
	11.00 Solo Boys 16-18	62	65	12.00 Solo Puirt	93	60		
	11.30 Duets	23	66	14.00 Ladies Lullaby	101	97		
	12.00 Duets	24	66	15.30 Men's Sea Song	102	97		
	11.30 Duets	25	66					
	14.00 Folk Groups	64	82					
Music Room	09.00 Piano 13-18	65	67					
	11.00 Piano U/13	66	67					
St Munn's	11.00 Ceòl is Cleas	136	68	09.00 Clarsach Intermed.	120A	91	St Munn's 1	
	Setting up 09.00 - 10.00			11.00 Clarsach U/18	119	91		
				12.30 Clarsach Senior	124	91		
				14.00 Clarsach Open	126	98		
				15.00 Clarsach Advanced	123	98		
				15.15 Clarsach New Group	137	98		
				16.00 Clarsach Duet	134	99		
DUNOON GRAMMAR SCHOOL	C3	09.00 Recitation U/13	4	69	09.00 Clarsach Elementary.	120	92	St Munn's 2
		11.00 Story	6	69	11.00 Clarsach Advanced	121	92	
	C4	09.00 Bible Reading 13-18	1	70	14.00 Clarsach Sen/Elemen.	122	100	
		10.00 Bible Reading U/13	2	70	14.30 Clarsach J Campbell	125	100	
		10.30 Conversation 13-16	11	70	15.30 Clarsach Ensemble	135	100	
	C5	09.00 Recitation 13-18	3	77				
		10.30 Story	5	77				
	C6	09.00 Reading 13-18	7	73				
		10.00 Reading U/13	8	73				
		11.00 Conversation 16-18	10	76				
11.30 Conversation		12	76					

PLACE		THURSDAY	C O M P	P A G E	FRIDAY	C O M P	P A G E	PLACE
Queen Hall		10.00 Gold Medal Final 14.00 Traditional Final	89 92	108 115	13.30 Lovat & Tullibardine	111	130	Queen Hall
Assembly Hall		19.30 Drama Finals		120	10.00 Esme Smyth 14.00 Margrat Duncan	114 112	126 132	Assembly Hall
Games Hall		09.00 Rural Puirt 14.00 Lorn Shield	116 110	109 116	09.00 Puirt	118	127	Games Hall
Gymnasium		09.00 Rural Ladies 14.00 Sheriff Macmaster/ Campbell 22.00 Folk Groups	115 113 109	110 117 117	10.00 Male Voices	117	128	Gymnasium
Drama Studio		14.00 Quartets	108	118	09.00 Duet	107	129	Drama Studio
DUNOON GRAMMARSCHOOL	C 1	09.00 Recitation 09.45 Prose 10.30 Reading 11.15 Speech 12.00 Speech	79 96 81 98 84	111 111 111 112 112				
	C 2	09.00 Recitation 09.45 Prose 10.30 Reading 11.15 Folk Tale	95 79 97 83	113 111 114 114				

NOTES

Non-Competitive Events Programme

FILMS

'Màiri Mhòr'	Friday 7th	21.30	Studio Cinema
'As an Eilean'	Monday 19th	21.30	Studio Cinema

EXHIBITIONS

An Comunn Gaidhealach '100 years'	7th -14th		Heritage Centre
C T G Exhibition/Display	7th - 14th		Grammar School
Grampian TV Exhibition	7th - 14th		Grammar School
'ACAIR'	7th - 14th		Grammar School

BOOK LAUNCHES/READINGS

'ACAIR' *	Tues 11th		Grammar School
'CANAN'	Wed 12th		Grammar School

MUSIC/CEILIDHS

Swisann George (See page 150)	Wed. 12th	19.00	Kirn Church Centre
Na Deircich Aighearrach (See page 124)	Tues. 11th	20.00	St Munn's Church
Ceilidh 'Iain Gordon'	Fri. 11th	20.00	Haftons Hotel
Inneal Crochaidh ann an Craoibh(p. 122)	Fri 7th 18.30 -	19.30, Sat 15th 10.00	
(5 piece punk bank)	Fri. 7th	18.30 - 19.30	
Two Women of Song	Tue. 11th	20.00	Queen's Hall
Karaoke Ceilidh (CLD)- details on page 78			
Massed Choirs -	Sat. 15th	10.00	Argyll St Promenade

WORKSHOPS

Gaelic Learners			
CANAN - Speaking our Language	Tue - Fri		Grammar School
CLI - Cothrom Comhraidh	Tue - Fri		Grammar School
Children's Gaelic Class	Mon 10th	10.00	
Gaelic Conversation Class	Tue 11th	10.00	

FIDDLE

	Tue 11th	13.30-15.30	
--	----------	-------------	--

19.00-21.00

CLARSACH	Tue 11th	13.30-15.30	
----------	----------	-------------	--

19.00-21.00

ACCORDIAN	Wed 12th	13.30-15.30	
-----------	----------	-------------	--

19.00-21.00

GAELIC SONG	Wed 12th	13.30-15.30	
-------------	----------	-------------	--

19.00-21.00

PIPING	Thurs 13th	13.30-15.30	
--------	------------	-------------	--

19.00-21.00

PUPPETS	Tuesday - Thursday		
---------	--------------------	--	--

DRAMA

with Alasdair Campbell Wed 12th 10.00 - 12.00, 14.00 - 16.00

with Tarmod C Dòmhnallach Mon 10th, Tue 11th 10.00 14.00

All at Drop In Centre

MOD NEWSPAPER

Napier University Students
Throughout Mod Week

Contact MOD Office

SCOTTISH COUNTRY DANCE (p.106)	Fri 14th	20.00	Metropol Centre
--------------------------------	----------	-------	-----------------

Non-Competitive Events Programme

SCOTTISH COUNTRY DANCE (p.106)	Fri 14th	20.00	Metropol Centre
INTERNATIONAL VISITORS DAY	Fri 14th	12.00	Grammar School
			Details from MOD Office
DISCOS			
Young People's Disco	10th October		Community Centre *
C T G Disco	10th October		Community Centre *
	* At the Drop In Centre		
DRAMA			
Edinburgh Drama Group Show	Wed. 12th		Queen's Hall
Drama na h-Oigridh	Fri. 15th	19.00	Assembly Hall #
'Corragan' Gaelic Puppet Theatre	11th - 14th		Grammar School
	# Supported by Project nan Ealan		
	Sat 8th	20.00	Hafton Lodge
BARDACHD			
DEBATE			
'SPIRIS' - Sponsored by Grampian TV	Wed. - Fri	am&p	Grammar School
(6 well-known 'Gaels' on the 'Soap Bos')			
'DEASBUD NA BLIADHNA'	Thurs. 14th		Queen's Hall
(Sponsored by Grampian TV)			

CANAN

Bùthan-obrach Speaking Our Language: Seachdain a' Mhòid 1994

Dimàirt 11 Dàmhair 1994	10.30 - 12.00	Aonad 1
	14.30 - 16.00	(Greeting someone)
Diciadain 12 Dàmhair 1994	10.30 - 12.00	Aonad 10
	14.30 - 16.00	(Taking your leave)
Diardaoin 13 Dàmhair 1994	10.30 - 12.00	Aonad 19
	14.30 - 16.00	(Describing people)
Dihaoine 14 Dàmhair 1994	10.30 - 12.00	Aonad 28
		(Dealing with people)

Each workshop will be based on a specific unit of Speaking Our Language, and the first will be aimed at complete beginners, with workshops progressing to more advanced units late in the week.

There will be an opportunity to see and use Speaking Our Language videos and other support material

NON-COMPETITIVE EVENTS

Morning

Lunchtime

Sun. 9th

Ceilidhs at

Colintraive Hotel,

Kyles of Bute Hotel

Mon. 10th

Music - 12.30 - 14.30

Esplanade Hotel

Golf Club, Lorne Bar

Queen's Hotel, Park Hotel

Tues 11th

Music - 12.30 - 14.30

Venues as Monday

Wed 12th

Music - 12.30 -14.30

Venues as Monday

Thurs 13th

Music 21.30 -02.30

Venues as Monday

Piping - Drop in Centre

Fri 14th

Drop in Centre

Music - 12.30 - 02.30

Activities to be arranged

Venues as Monday

Sat 15th

Music 11.00 - 14.00

Lorne Bar, Esplanade Hotel,

Agryll Hotel

PROGRAMME - OCTOBER 1994**Afternoon**

Glendaruel Hotel , Creggans Inn

Tea & coffee available
at Drop in Centre

Drop in Centre
Activities to be arranged

Evening

Ceilidh at Park Hotel at 20.30

Ceilidh at
Park Hotel at 21.30
Music - till late
Esplanade Hotel, Golf Club
Lorne Bar, Queen's Hotel

Ceilidh at MacColl's Hotel - 21.30
Music - 21.30 till late
Esplanade Hotel, Golf Club, Park Hotel
Lorne Bar, Queen's Hotel

Ceilidhs at Golf Club, Esplanade Hotel
Agryll House, Queen's Hotel - all 21.30

Music - 21.30 till late
Lorne Bar, Park Hotel

Ceilidhs at Golf Club,
Queen's Hotel, Park Hotel

Music - 21.30 till late
Lorne Bar, Esplanade Hotel



SUTHERLAND DISTRICT COUNCIL
COMHAIRLE SGIRE CHATAIBH

Tha Comhairle Sgìre Chataibh a' guidhe gach soirbheachadh do Mhòd Naiseanta Rìoghail Dhunomhainn, agus tha iad gu mòr air an togail ri tachairt ruibh uile ann an Cataibh an 1995.



Sutherland District Council wishes the Royal National Mod, Dunoon, every success and looks forward to meeting you all in 1995.



A' cumail taic
ris a'
choimhearsnachd.



BANCA NA H-ALBA
CARAID FAD UR BEATHA

SATURDAY, OCTOBER 8

Competitions

131 (Ceòl Mòr)

Ceòl Mòr/Piping

Britheamhean Ceòl: Ronald Lawrie
Joe Henderson

Kirn School

C 131 at 09.00

Cathraiche: Jim Henderson

Farpais 131 09.00
Ceòl-mòr. Buidheann 'A'. Roghainn a' cho-fharpaisich.

Duaisean a-rèir cùl-taic airgid.
Geall-dùbhlain cuimhneach-ain Sile I.
NicNeacail airson nan comharan as àirde ann an co-fharpaisean 131 agus 132.

1. Darran Hood, Banchory
2. Donald M MacInnes, Ralston
3. Neil Walker, Dunblane
4. D J MacIntyre, Inverness
5. James MacPhee, East Kilbride
6. Hugh Hepburn, Banchory
7. Gavin Walker, Strathclyde Police
8. Moira Morrison, Fort William
9. Lorne Cousin, Campbeltown
10. Allan MacColl, Corpach

Competition 131 09.00
Piping. Group 'A'. Competitors' choice.

Prizes as sponsored.
Sheelah J. Nicol Memorial Trophy for the highest aggregate marks in competitions 131 and 132.

11. John Patrick, Kilsyth
12. Neil A Smith, Portvoller
13. Gary Stronach, Blackford
14. Gordon J Walker, Cumnock
15. Leslie Hutt, Inverness
16. William J Morrison, Glasgow
17. Angus MacColl, Oban
18. Iain F Macey, Aylesbury
19. Arthur Gillies, Taynult
20. Bruce Hitchings, Edinburgh

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot



The Royal Bank of Scotland

An Comunn Gaidhealach gratefully
acknowledges the support given by
The Royal Bank of Scotland for the
Senior Piping Competitions.

SATURDAY, OCTOBER 8

Gymnasium

69

Pìobaireachd Oigridh/Piping

C69 at 09.00

Britheamh Ceòl: Ronald Archibald
Annie Grant

Cathraiche: Catherine Paton**Farpais 69**

09.00

A' cluich Ceòl-Caismeachd, Srath-spèidh agus Ruidhle air a' Phìob Mhòir. Roghainn a' chofharpaisich. Co-fharpaisich os cionn 15 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

Ceòl Caismeachd:

1 Dleasadh bliadhna de Chupan nan Royal Highland Fusiliers agus Bràiste Oir

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

Srath-spèidh agus Ruidhle:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain mar chuimhneachan air a' Chòrnalair, Murchadh Mac an t-Sagairt, Boghmòr, agus Bràiste Oir

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

1. Derek W MacLean, Bayhead North Uist

2. David MacLean, Stepps

3. James Black, Dunoon

4. Gordon MacLean, Balfon

5. Shelly MacPhail, Strachur

6. Niall Cameron, Duror

7. Paul J B Richie, Peterculter

Competition 69

09.00

Playing a March, Strathspey and Reel on the Bagpipes. Competitor's choice. Competitors over 15 and under 18 years of age.

Prizes:

March:

1 Retention for one year of the Royal Highland Fusiliers Cup, and Gold Badge

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

Strathspey and Reel:

1 Retention for one year of the Colonel Murdoch MacTaggart, Bowmore, Memorial Trophy, and Gold Badge

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

8. Fraser B Walker, Dunblane

9. Niall Stewart, Alness

10. Eileen Gardiner, Dunoon

11. Criosdain MacKenzie, Benbecula

12. Alison K MacCorquodale, Bayhead North Uist

13. Sandra MacBeath, Glenelg

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

NISE

SIN AGAD SEIRBHEIS RADIO!

94

AIG A MHOD:

Aithris na Maidne: 7.30am – 8.30am

Iain Mac'IlleMhicheil: 9.00pm – 10.00pm

Na Buinn Oir: Diar Daoin fad na latha
còmhla ri Domhnall Moireasdan
agus Catriona NicDhomhnaill

Radio Nan Gaidheal
FOR
RADIO
NAN GAIDHEAL 103.5-105 FM



ISN'T IT COMFORTING TO KNOW THAT LIVING ON THIS STRETCH OF COASTLINE CAN COST SO LITTLE?

SANDHAVEN

2, 3 & 4 Bed Homes
from **£39,500**
to **£55,000**

SHOWHOME OPEN DAILY

Tel: **0369 5454**



Dunoon - set in picturesque scenery, only a short ferry ride from Gourock and an hour's drive from Glasgow.

It's the ideal location for a second/holiday home or a retirement home, now available at incredible value for money.

We urge you not to miss this opportunity.

To arrange a site visit contact one of our showhomes today.

FAIRHAVEN

2 & 3 Bedroom
Flats and Maisonettes

from **£21,000**

SHOWHOME OPEN DAILY

Tel: **0369 4686**



SANDHAVEN
— A N D —
FAIRHAVEN
HOMES

The Sales Centre, Fairhaven,
Argyll Road, Kirri, Dunoon,
Argyll PA23 8NS

SATURDAY, OCTOBER 8

Competitions

127

129

72

Ceòl Fìdhle/Fiddle**Britheamh Ceòl:** Colin O'Riordan**Assembly Room** C127 at 09.15

C72 at 11.15 C129 at 10.15

Cathraiche: Alison Duncan**Farpais 127** 09.30

A' cluich: (a) Fonn Mall Gàidhlig agus Ceòl Caismeachd; (b) Srath-spèidh agus Ruidhle air an fhìdhill. Roghainn a' chofharpaisich.

Feumaidh na co-fharpaisich an ceòl sgrìobhte thoirt don bhritheamh.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Chupan nan Sutharlanach.

Duaisean airgid a-rèir cùl-taic airgid.

1. Duncan Dyker, Inverness
2. Aidan O'Rourke, Clachan Seil

Farpais 129 10.15

Còmhlaing Fìdhle. A' cluich Fonn Mall, Ceòl caismeachd, Srath-spèidh agus Ruidhle. Fuinn traidiseanta. Roghainn nan co-fharpaiseach.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain an Dr. Athall MhicDhonnchaidh is a mhà (an t-Oban).

Duaisean airgid a-rèir cùl-taic airgid.

1. The Lorne Fiddlers
2. Duncan's Inverness Fiddlers
3. Largs Fiddlers

Farpais 72 11.15

Còmhlaing fìdhle. Co-fharpaisich nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. An roghainn fhèin de thrì fuinn air a'char as lugha ann an caochladh luaths air an cluich san t-seann nòs Ghaidhealach.

Cha toir an cluich barrachd air còig mionaidean.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Bearsden Fiddlers
2. Began De'n Uisge Beatha

Competition 127 09.30

Playing: (a) Slow Gaelic Air and March; (b) Strathspey and Reel on the Fiddle.

Competitors' choice. Competitors must submit the script of the airs to the adjudicator.

Prizes:

1 Retention for one year of the Sutherland Cup.

Cash prizes as sponsored.

3. Graham Scott, Inverness
4. Barbara Williamson, Largs

Competition 129 10.15

Fiddle Groups. Playing Slow Air, March, Strathspey and Reel. Scottish traditional tunes. Competitors' choice.

Prizes:

1 Retention for one year of the Dr. and Mrs Atholl Robertson (Oban) Trophy. Cash prizes as sponsored.

4. Jimmy's Inverness Fiddlers
5. Am Feochan

Competition 72 11.15

Fiddle Groups. Competitors under 18 years of age. Own choice of a minimum of three tunes in different tempos, played in traditional Highland style.

Time of performance not to exceed five minutes.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

3. Fìdhliorean Thronairnis

SATURDAY, OCTOBER 8

Competitions

67

68

Cèl Fìdhle/Fiddle
Britheamh Cèl: Yla Stevens

Drama Studio C67 at 09.00
 C68 at 10.45
Cathraiche: Wilma MacTavish

Farpais 67 09.00

A' cluich fìdhle

(a) Fonn mall Gàidhlig agus Cèl-
 Caismeachd,

(b) Srath-spèidh agus Ruidhle air an
 Fhìdhill. Roghainn a' cho-fharpaisich.

Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain
 Cuimhneachan Raibeart MhicChaluim,
 agus Bràiste Oir

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

1. Morag MacKenzie, St. Columba's High School

2. Neil S Ferguson, Aberfoyle

3. Alison Lees, Bearsden

4. Siobhan O'Rourke, Clachan Seil

5. Declan O'Rourke, Clachan Seil

6. Eilidh Campbell, Aberfoyle

Farpais 68 10.45

A' cluich na fìdhle.

(a) Fonn mall Gàidhlig agus Cèl-
 caismeachd

(b) Srath-spèidh agus Ruidhle.

Roghainn a' cho-fharpaisich.

Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean

1 Bràiste Oir

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

1. Elspeth Turner, Commercial Primary School,
 Dunfermline

2. Mhairi C Donnelly, Glasgow

3. Fergus Edmunds, Broadford Primary School

4. Laura J Ferguson, Aberfoyle

5. Isla J MacAffer, Struy School

6. Annabel Caldwell, Uig Primary School

Competition 67 09.00

Playing the Violin

(a) Slow Gaelic Air and March.

(b) Strathspey and Reel. Competitor's
 choice.

Children under 18 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Robert
 MacCallum Memorial Trophy and Gold
 Badge

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

7. Toni Russell, Oban

8. Iona Cameron, Lomond School

9. Sarah - Jane Summers, Inverness

10. Claire Telford, Stonehaven

11. Alasdair Allan, Helensburgh

Competition 68 10.45

Playing the Fiddle

(a) Slow Gaelic Air and March.

(b) Strathspey and Reel. Competitor's
 choice.

Children under 13 years of age.

Prizes:

1 Badge

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

7. Ruaridh Campbell, Aberfoyle

8. Alasdair White, Laxdale School

9. Sarah Naylor, Uig Primary School

10. Jonathon Henderson, Fort Augustus

11. Maresa MacBeath, Lomond School

12. Gina Williamson, Largs

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

Pràban na Linne Ltd.

Eilean Iarmain

Isle of Skye

IV43 8QR



TE BHEAG - Quality Blended Gaelic Whisky

POIT DHUBH - 12 Year old Gaelic Malt Whisky
at 40% vol.

POIT DHUBH - 12 Year old Gaelic Malt Whisky
"GREEN LABEL" Unchilled and Unfiltered at
46% vol.

During the Mod, buy 1 bottle of Poit Dhubh 70 cl or 2 bottles of Te Bheag 70cl in a single visit and receive 2 specially printed whisky tumblers FREE.

Available from the following outlets and other quality licensed premises in the area while stocks last.

The Glasgow Hotel, Kirk Street; The Park Hotel, Glenmorag Avenue; Oliver's Store, Edward Street; The Argyll Hotel, Argyll Street.

Slàinte Mhath!

Scottish Islands Products

Tighnabruaich

Argyll PA21 2B

**TRY OUR
LOCAL
DRAM**



~ Ceud míle fáilte ~



Next time you need to
recruit someone -
Call the Professionals !

JOB CENTRE

28 Queen Street
Dunoon
PA23 8AY
Tel : 0369 4903
Fax : 0369 2702

This is your service why not use it ?

SATURDAY, OCTOBER 8

Competitions 130 71 133

Ceòl Bòcsa/Accordian

Piàna/Piano

Britheamh Ceòl: Neil Sinclair

Drama Studio

C71 at 12.00

C130 at 11.45 C133 at 12.45

Cathraiche: Wilma MacTavish

Farpais 130 11.45

Piàna. A' cluich Ceòl-caismeachd Gaidhealach

Strath-spèidh agus Ruidhle. Roghainn nan cho-fharpaisich.

Duaisean: Dleasadh bliadhna de Sgèith

Siorrachd Obair dheathain. Duaisean

airgid a-rèir cùl-taic airgid.

1. Jennifer Scouller, Skelmorlie

Farpais 71 12.00

A' cluich Ceòl-Caismeachd Gaidhealach, Srathspèidh agus Ruidhle anns an t-seann nòs air a' Bhòcsa-ciùil. Roghainn a' cho-fharpaisich. Cofharpaisich nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh Bliadhna de Gheall-dùbhlain Daniel G R Burt; (Talla Chaibeil, Ardrugh)

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

1. Tina Murray, Nicolson Institute

2. Andrew Bayly, Nicolson Institute

3. James Ross, Wick

4. Gordon Fraser, Munloch

Farpais 133 12.45

Bòcsa-ciùil. A' cluich Caismeachd Ghaidhealach Srath-spèidh agus Ruidhle anns an t-seann nòs.

Roghainn a' cho-fharpaisich. Cuimhneachain Donaidh Moireach (Braghair) - £50

Duaisean a-rèir cùl-taic airgid.

1. Alexander Morrison, Glenlivet

Competition 130 11.45

Piano. Playing a Highland March, Strathspey and Reel. Competitor's choice.

Prizes: Retention for one year of the Aberdeen-shire Targe. Cash prizes as sponsored.

2. Siusaidh Algie, Portree

Competition 71 12.00

Playing a Highland March, Strathspey and Reel in traditional style on the Accordion. Own choice. Competitors under 18 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Daniel G R Burt Memorial Trophy (Chapelhall, Airdrie)

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

5. Angus MacPhail, Tiree High School

6. Sarah Bell, Lochgilphead

7. Jannette Morrison, Glenlivet

8. Pauline Bradley, Balloch

Competition 133 12.45

Accordion. Playing a Highland March, Strathspey and Reel in traditional style. The Donnie Murray (Bragar) Memorial Prize - £50. Competitors' choice.

Prizes as sponsored.

2. Fergus Davidson, Inverness

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

OBAN AIRDRIE DUNOON

HATS OFF
FOR A HAT TRICK!

STRATHCLYDE REGIONAL COUNCIL
welcomes the Royal National Mod
for the third year running
and looks forward to the further spread of
culture
all round strathclyde



STRATHCLYDE



South West Highlands & Islands

SCOTLAND

**FOR INFORMATION ON ALL OUR FORTHCOMING EVENTS,
FIRST CENTRE ON BUTE & COWAL**

**THE BUTE & COWAL TOURIST BOARD OFFERS YOU A VOICEBANK SERVICE WHEN YOU CAN
CALL ANY TIME AND LEAVE YOUR NAME AND ADDRESS SHOULD YOU REQUIRE
INFORMATION OF FORTHCOMING EVENTS.**

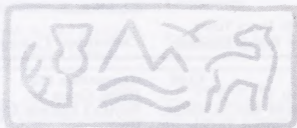
**TO TAKE ADVANTAGE OF THIS FACILITY JUST CALL 0426 974815
ALTERNATIVELY, CALL IN AT EITHER OF OUR TOURIST INFORMATION CENTRES
LISTED BELOW:**

**7 ALEXANDRA PARADE, DUNOON
ARGYLL PA23 8AB
TEL: 0369 3785. FAX: 0369 6085**

**ROTHESAY ISLE OF BUTE
PA20 0AJ
TEL: 0700 502151.**



SCOTTISH NATURAL HERITAGE



Scottish Natural Heritage is pleased to sponsor a new award at the Royal National Mod.

The award will be for a short story with an environmental theme.

CULTURE AND THE ENVIRONMENT - A NATURAL PARTNERSHIP

Glèidh ar dìleab ... meas I prìseal!
Our heritage ... their future!

Scottish Natural Heritage -
Working with Scotland's people to care for
our natural heritage.

**SCOTTISH
NATURAL
HERITAGE**



SATURDAY, OCTOBER 8

Competition **132** (Ceòl Beag)**Ceòl-beag/Piping**

Britheamhean Ceòl: James Young
Ronald Morrison

Kirn School

C 132 at 13.00

Cathraiche: Catherine Paton**Farpais 132**

13.00

Ceòl-beag. Buidheann 'B'

A' cluich Caismeachd ann an ceithir carrannan, Srath-spèidh agus Ruidhle.

Roghainn a' cho-fharpaisich.

Duaisean a-rèir cùl-taic airgid.

Geall-dùbhlain Cuimhneachain Sìle I.

NicNeacail airson nan comharan as àirde an co-fharpaisean 131 agus 132.

Competition 132

13.00

Piping. Group 'B'.

Playing a four-part March, Strathspey and Reel.

Competitors' choice

Prizes as sponsored.

Sheelah J. Nicol Memorial Trophy for the highest marks in competitions 131 and 132.

1. Lorne Cousin, Campbeltown
2. Moira Morrison, Fort William
3. D J MacIntyre, Inverness
4. Hugh Hepburn, Banchory
5. James MacPhee, East Kilbride
6. Neil A Smith, Portvoller
7. John Patrick, Kilsyth
8. Neil Walker, Dunblane
9. Leslie Hutt, Inverness
10. Angus MacColl, Oban

11. Gavin Walker, Strathclyde Police
12. Donald M MacInnes, Ralston
13. Arthur Gillies, Taynuilt
14. Iain F Macey, Aylesbury
15. Gary Stronach, Blackford
16. Bruce Hitchings, Edinburgh
17. Gordon J Walker, Cumnock
18. Darran Hood, Banchory
19. William J Morrison, Glasgow
20. Allan MacColl, Corpach

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

The Royal Bank of Scotland

An Comunn Gaidhealach gratefully
acknowledges the support given by
The Royal Bank of Scotland for the
Senior Piping Competitions.

SATURDAY, OCTOBER 8

Competition

70

Pìobaireachd Oigridh/Piping

Gymnasium

C70 at 13.00

Britheamhean Ceòl: Ronald Archibald
Annie Grant

Cathraiche: John Saidler

Farpais 70

13.00

A' cluich Ceòl-Caismeachd air a' Phìob-
Mhòir. Roghainn a' cho-fharpaisich nas
duìge na 15 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Chuaich Ruairidh
B Mhic an Rothaich, agus Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha
1. Ruth J Young, Clachan Lochbroom
2. John Conning, Strachur
3. Callum Kirk, Airdrie
4. Margo MacIver, Strachur
5. Catriona MacAffer, Struy School
6. Simon A McKerrell, Blanefield
7. Kenneth Pollock, Cumbernauld
8. Lesley MacFadyen, Strachur

Competition 70

13.00

Playing a March on the bagpipes. Competi-
tors' choice. Competitors under 15 years of
age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Roderrick
B Munro Trophy and Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge
9. Eilidh MacLennan, Strachur
10. Donna K Nicholson, Bayhead
11. Alistair Stewart, Alness
12. Arlene Kerr, Strachur
13. Ross S Glashan, Campbelton
14. Innes D M Smith, Bridge of Allan
15. Craig J McGlashan, Campbelton

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

CEÒLRAIDH CLARSAICH

This is an informal gathering of clarsach players featuring prize winners from the Clarsach Competitions with guest artist, Kenneth Thomson, Mod Gold Medalist

St Munn's Primary School, Dunoon

Wednesday 12th October

Ticket £3.00 (available from Gateway Leisure)

Time: 7.30 - 9.30 pm

During the day of the Clarsach Competitions in St. Munn's Primary School on Wednesday 12th October there will be an exhibition of clarsachs by leading makers. - an opportunity to speak to the makers and play these lovely instruments.



Photo by Sean Hudson

JUNIOR AGGREGATE TROPHIES AND PRIZES

Rev. Dr. George MacKay Memorial Cup	3, 5 & 7
Rev. Archie M. Beaton Trophy.....	26, 27 & 28
John Mackenzie Paterson Memorial Trophy.....	33 & 35
Alexander Hamilton Trophy	37,38,39 & 40
Donald MacLeod Memorial Trophy	41 & 42
Hugh MacPhee Trophy	46, 47 & 48
East Kilbride District Council Trophy	49, 50 & 51
Turiff Trophy.....	61 & 62
Flora H. Kennedy Shield.....	32 & 34
Caledonian Society of London Silver Medal	19 or 20
Royal Highland Agricultural Society of Scotland Gold Medal	32
Donald Morrison Award Highest marks in FLUENT SPEAKERS Choral Competitions	
Donald Morrison Award Highest marks in LEARNERS Choral Competitions	
Daisy Scott Memorial Prize Highest aggregate marks in Competition	14, 15, 17 & 18
Greenock Tir nam Beann Association Prize	
Highest aggregate marks in Competitions	37, 38, 39, 40, 41 & 42
Tom Allen Award 1st and 2nd places in Competition	46
East Kilbride Highlanders Association Prize	
Highest aggregate marks in Competitions ...	49, 50 & 51
(1st,2nd and 3rd places)	
Iain Thomson Memorial Trophy	49,50 & 51

NATIONAL MOD MEDALS - JUNIOR SECTION

<u>Medal</u>	<u>Donor</u>	<u>Competitions</u>
An Comunn Gaidhealach Silver Medals, Girls and Boys	An Comunn Gaidhealach	13, 16
James C. MacPhee Girls and Boys	An Comunn Gaidhealach	37, 41
Jenny M B Currie Kilt Pin	Niall Iain and Catriona Maclean	66
Duais Màiri Stiùbhairt	Ordugh Ridirean an Teampuill Alba	A2
The Caledonian Society of London Silver Gilt Medal	Caledonian Society of London	19/20
The Royal Highland Agricultural Society of Scotland Gold Medal	(Highest marks)	32

Sinbad's Bar

115 Argyll Street
Dunoon

Bidh fàilte chridheil romhaibh uile

Deagh bhiadh, deagh leann, deagh chuideachd

MONDAY, OCTOBER 10

Competitions

54

47

**Seinn Aon-fhuaimneach/Co-sheirm
Unison/Choral Singing**

Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod
Ceòl: Betty Barclay
Ceòl-taic: Pauline Kundu

Assembly Hall

C54 at 09.00

C47 at 11.00

Cathraiche: Ina MacDiarmid**Farpais 54****09.00**

Seinn Aon-fhuaimneach Puir-t-a-beul a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Olive Chaimbeil, MBE, agus £4

2 £3

Orain: 'Seice Ruairidh'
'Fear an Duin Mhoir'

1. Port Ellen Village Junior Choir
2. Nairn Junior Gaelic Choir
3. Rockfield Primary School
4. Coisir Og Loch an Inbhir
5. Bowmore Primary School

Farpais 47**11.00**

Seinn an co-sheirm an rian dà fhille, an dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Nic a' Mhuilleir, agus £6

2 £4

Dleasadh bliadhna de Chuach Dhùghaill MhicDhòmhnail airson na comharan as àirde ann an Gàidhlig.

Orain: 'Chì mi na mòr-bheanna'
'Mi'n seo nam aonar'

1. Tobermory High School
2. Coisir Ardscoil An Obain
3. Tìree High School

Competition 54**09.00**

Unison singing of a prescribed Puir-t-a-beul. Choristers under 13 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Olive Campbell, MBE, Trophy, and £4

2 £3

Songs: 'Seice Ruairidh'
'Fear an Duin Mhoir'

6. Tìree Primary School
7. Lochgilphead Primary School
8. St. Columba's Primary School
9. Tobermory Primary School
10. Park (Oban) Junior Gaelic Choir

Competition 47**11.00**

Choral singing in two-part harmony of two prescribed songs. Choristers over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Mrs Miller Trophy, and £6

2 £4

Retention for one year of the Dugald Macdonald Quaich for the highest marks in Gaelic.

Songs: 'Chì mi na mòr-bheanna'
'Mi'n seo nam aonar'

4. Lochaber High School Gaelic Choir
5. Islay High School Gaelic Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

MONDAY, OCTOBER 10

Competition 55

Seinn Aon-fhuaimneach

Assembly Hall

C 55 at 12.00

Unison Singing

Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod

Cathraiche: Ina MacDiarmid

Ceòl: Betty Barclay

Ceòl-taic: Pauline Kundu

Farpais 55

12.00

Seinn aon-fhuaimneach an dà òran a chaidh a chur romhpa.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Comhairle Sgìreil Bhàideanach agus Srathspèidh, agus £4

2 £3

Orain: 'Chì mi 'n toman'
'Birlinn Ghoraidh Chròbhain'

1. Burghead Gaelic Choir
2. Bowmore Primary School
3. Lochinver School Choir

Competition 55

12.00

Unison singing of two prescribed songs.

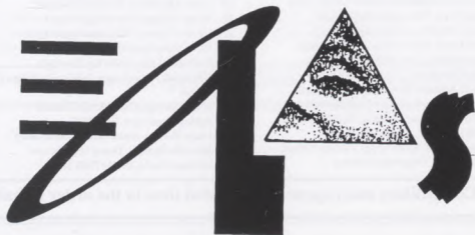
Prizes:

1 Retention for one year of the Badenoch Strathspey Area Committee Trophy, and £4

2 £3

Songs: 'Chì mi 'n toman'
'Birlinn Ghoraidh Chròbhain'

4. Dunbeg Primary School
5. Coisir Og Lochabair
6. Tobermory Primary School



Eòlas Telebhisean
Còrdaidh na tha sinn
a' dèanamh ribh

Eòlas Broadcast TV
You'll like what we do

Cuir fios gu Sam, Anna
no Iain air 0851 705638

Contact Sam, Ann or
John on 0851 705638

MONDAY, OCTOBER 10

Competition 38

A Seinn Orain/ Solo Singing**Britheamh Gàidhlig:** Kenna Campbell**Ceòl:** David Henderson**Ceòl-taic:** Mrs M G Thomson**Games Hall****C38 at 09.00****Cathraiche:** Dr. George MacLennan**Farpais 38 09.00**

A seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
Caileagan os cionn 12 agus nas òige na 14 bliadhna a dh'aois.

Oran: 'Air a' ghille tha mo rùn'**Duaisean:**

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Competition 38 09.00

Solo singing of a prescribed song. Girls over 12 and under 14 years of age.

Song: 'Air a' ghille tha mo rùn'**Prizes:**

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

1. June Wilson, Greenfaulds High School
2. Sine Stewart, Bun Sgoil Boghmor
3. Karen Doran, Coisir og Shruighlea
4. Elaine MacLeod, Falkirk Junior Gaelic Choir
5. Mairead Nicholson, Coisir og Cille Bhrighde an Ear
6. Jane Hamilton, Coisir og Shtuighlea
7. Laura McCalman, Port Ellen Village Choir
8. Peggy Price, Tobermory High School
9. Wendy Mackay, Golspie High School
10. Fiona Dunn, Falkirk Junior Gaelic Choir
11. Sarah Barford, Islay High School Choir
12. Mhairi Bannister, Luing P. School
13. Debbie Armour, Tobermory High School
14. Sarah Madden, Lochaber High School
15. Sheila Henderson, Lochaber High School
16. Eilidh NicLeoid, Ard Sgoil a Phluic
17. Catherine Bell, South Lodge Primary School
18. Kerrie Finlay, Dingwall Academy

19. Heather Lafferty, Greenfaulds High School
20. Catriona Brownlee, McLaren High School
21. Mandy Brown, Elgin Academy
22. Joanne Gillies, Furness Primary School
23. Catherine A Fitness, Tobermory High School
24. Mairi A MacPhee, Castlebay Primary School
25. Lorna MacIntyre, Tiree High School
26. Sarah Williams, Tiree High School
27. Dawn Clarkson, McLaren High School
28. Fiona Sutherland, Golspie High School
29. Katherine Liley, Coisir Og Phorthrigh
30. Ciorstaidh Nic an t-saoir, Lochyside Primary School
31. Elaine Stewart, Caol Primary School
32. Ashley Henderson, Fort William
33. Linda Gordon, Nairn Junior Gaelic Choir
34. Michelle Harding, Denny High School
35. Lilianna Currie, Denny High School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

46

A Seinn Aon-fhuaimneach/Choral**Games Hall****C46 at 12.00****Britheamh Gàidhlig:** Kenna Campbell**Ceòl:** David Henderson**Cathraiche:** Dr. George MacLennan**Ceòl taic:** Mrs M G Thomson**Farpais 46****12.00**

Seinn Aon-fhuaimneach dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh' aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall dùbhlain Ròna Nic a' Bhìocair agus £4
- 2 £3

Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhughail Chaimbeil MhicComhain (An t-Obain). airson nan comharaidhean as àirde ann an Gàidhlig.

Orain: 'Is toigh leam a' Ghaidhealtachd'
'Caidil gu sunndach'

1. Lochaber High School Gaelic Choir
2. Coisir Oig Inbhir-Narunn
3. Islay High School Gaelic Choir

Competition 46**12.00**

Unison Singing of two prescribed songs. Choristers over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Rona MacVicar Trophy and £4
- 2 £3

Retention for one year of the Dugald Campbell Cowan (Oban) Trophy for the highest marks in Gaelic.

Songs: 'Is toigh leam a' Ghaidhealtachd'
'Caidil gu sunndach'

4. Coisir Ardsgoil An Obain
5. Tobermory High School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

MONDAY, OCTOBER 10

Competitions

40

43

A' seinn òrain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill
Ceòl: John Crombie
Ceòl-taic: Helen Fraser

Gymnasium C40 at 09.00
 C43 at 11.30
Cathraiche: Anne Souter

Farpais 40 09.00

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Caileagan nas òige na 10 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Gheibh thu caoraich'

1. Annie Campbell, Banavie P School
2. Morag Dunn, Falkirk Junior Gaelic Choir
3. Lynsey Brown, Tobermory
4. Kathleen Nicholson, Caol Primary School
5. Kathleen Nicolson, Caol Primary School
6. Eilidh Stewart, Coisir og Shruighlea
7. Megan Henderson, Fort William
8. Cara MacLean, Tobermory Primary School
9. Michelle MacLean, Tobermory Primary School
10. Eilidh Paterson, Kirn School
11. Katherine Michie, Strontian Primary School
12. Alison A Stark, Kim Primary School
13. Kirstin Heger, Fort William Primary School
14. Rebecca Johnstone, Port Ellen Primary School
15. Rebekah Hart, Port Ellen Village Choir
16. Claire Chambers, Auldearn Primary School

Farpais 43 11.30

Seinn Càraid. Roghainn nan co-fharpaiseach.
 Clann os cionn 16 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Colette MacLeod/Carole MacLeod
2. Karen MacLean/Julie Watt

Competition 40 09.00

Solo singing of a prescribed song. Girls under 10 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Gheibh thu caoraich'

17. Caroline Macphee, Inverloch Primary School
18. Caroline Hunter, Port Ellen Village Choir
19. Dominique Adams, Sir John Maxwell School
20. Shuna Ferguson, Inverloch Primary School
21. Kirsten Laurie, Port Ellen Primary School
22. Maree Robertson, Bun-sgoil Craighill
23. Shannan Harkin, Sir John Maxwell School
24. Rhona Gillies, Rosebank School Nairn
25. Katherine A Smith, Bun Sgoil Uachdarthire
26. Eilidh MacKellar, Auldearn Primary School
27. Amy Workman, Falkirk Junior Gealic Choir
28. Amanda Harding, Nethermains Primary School
29. Nicola Bermingham, Bowmore Primary School
30. Rosie Deverell, Dingwall Primary School
31. Sarah MacLennan, Meadowburn Primary School

Competition 43 11.30

Duet Singing. competitors' choice.
 Children over 16 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

3. Ingrid Henderson/Ashley Henderson
4. Jenniver Campbell/Susan Gilchrist

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

50

A' seinn Aon Fhuaimneach/Co-Sheirm

Gymnasium

C50 at 12.15

Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill

Ceòl: John Crombie

Cathraiche: Annt Souter

Ceòl-taic: Helan Fraser

Farpais 50

12.15

Seinn an co-sheirm an rian dà fhille, dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òigena 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain
Thòmais MhicCreamhain, agus £6

2 £4

Orain: 'Crònna Charsaig'
'Fàgail Braigh Bhalla'

1. Còisir Og Cille Bhrìghde an Ear
2. Falkirk Junior Gaelic Choir
3. Còisir Og Phortrìgh

Competition 50

12.15

Choral Singing in two-part harmony of the prescribed songs. Choristers under 18 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Tom
Crawford Trophy and, £4.

2 £6

Songs: 'Crònna Charsaig'
'Fàgail Braigh Bhalla'

4. Còisir Og Shruighlea
5. Glasgow Islay Junior Gaelic Choir

**We want to
give YOU
our support.**

TSB

**We want YOU
to say YES**

TSB Bank Scotland plc, 110 Argyll Street, Dunoon, Argyll PA23 7NE.

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

42

45

A Seinn Oran/Càraid**Solo Singing/Duets****Britheamh Gàidhlig** Seumus Campbell**Ceòl:** Jean Graham**Ceòl-taic:** Russell Cowieson**Drama Studio****C 42 at 09.00****Cathraiche:****C 45 at 12.00****Cathraiche:** Mairi Paterson**Farpais 42 09.00**

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa. Balach nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Bràiste Oir

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

Oran: 'Doire na smeòraich'

1. Pol Duke, Newtonmore Primary School
2. Iain Gillies, Sir John Maxwell School
3. Stephen Scott, Tobermory High School
4. Daibhaidh Duke, Newtonmore Primary Choir
5. Alasdair C Whyte, Tobermory Primary School
6. Ewen Henderson, Fort William
7. Donald J MacAulay, Millbank School Nairn
8. Ian Graham, Meadowburn Primary School
9. John Sweeney, Minard
10. Iain Gibson, Coisir Og Phortrigh
11. Ronnie Smith, Sir John Maxwell School

Farpais 45 12.00

Seinn Càraid. Roghainn a' cho-fharpaisich. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dubhlain Cuimhneachain Aonghas MacThaimhais agus Braiste Or
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Michelle MacLean/Louise MacLean, Tobermory Primary
2. Marsailidh Maxwell/Chirsteen MacAulay, Nairn Junior School
3. Jane Hamilton/Nicola Doran, Coisir og Shtuighlea
4. Carol Logan/Lorna May, Rockfield Primary School

Competition 42 09.00

Solo singing of a prescribed song. Boys under 13 years of age.

Prizes:

1 Gold Badge

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

Song: 'Doire na smeòraich'

12. Calum MacIll Fhoilein, Bun Sgoil Boghmor
13. Andrew MacKenzie, Newtonmore Primary School
14. Iain MacDonald, Lochaber High School
15. James Graham, Lochinver Primary School
16. Iain Brown, Tiree High School
17. John Campbell, Tiree High School
18. Andrew Dunlop, Achleven School
19. Donald Kennedy, Kilninver School
20. Jamie MacLachlan, Luing P. School
21. Allan Hyslop, Port Ellen Village Choir
22. Jack Anderson, Rockfield Primary School

Competition 45 12.00

Duet Singing. Competitor's choice. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Angus Mactavish Memorial Trophy, and Gold Badge;
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

5. Emma Barlow/Louise Barlow, Tobermory Primary School
6. Lindsay Crawford/Anke Pollock, Coisir Og Shruighlea
7. Sheila Henderson/Sarah Madden, Lochaber High School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

MONDAY, OCTOBER 10**Competitions** **39** **Section 1** **41**

A' Seinn Orain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Murdo Gillies
Ceòl: Isobel Mieras
Ceòl-taic: Rona Paterson

Kirn 1 **C39 (Section 1) at 09.00**
C41 at 12.00
Cathraiche: Sandra Tulloch

Farpais 39 (Earrann 1) 09.00
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Caileagan os cionn 10 agus nas òige na 12 bliadhna a dh' aois
Oran: 'An Còinneachan'

1. Fiona Hunter, Glasgow Islay Junior Choir
2. Fiona Gillies, Rosebank School Nairn
3. Alison McIndeor, Port Ellen Village Choir
4. Hazel Senior, Auldearn Primary School
5. Aylene Wilson, Falkirk Junior Gaelic Choir
6. Nicola Cope, South Lodge Primary School
7. Elaine MacIver, South Lodge Primary School
8. Marsailidh Maxwell, Nairn Junior Gaelic Choir
9. Carol McCorkindale, Kilniver School
10. Eilidh McCrossan, Toward Primary School
11. Nicola Doran, Bridge of Allan Primary School
12. Joanne Stewart, Caol Primary School

Farpais 41 12.00
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Balaich os cionn 13 agus nas òige na 16 bliadhna a dh' aois.

Duaisean:

1. Bonn Cuimhneachain Sheumais C Mhic a' Phì, agus £2
 2. Bràiste Àirgid
 3. Bràiste Umha
- Oran:** 'Mo nighean dubh'

1. Micheal Smith, Coisir og Shruighlea
2. Dugald P MacPhee, Castlebay Community school
3. Ewan Law, Park Mains High School
4. Andrew MacKenzie, Golspie High School
5. Donald M Grant, Edinburgh

Competition 39 (Section 1) 09.00
 Solo singing of a prescribed song. Girls over 10 and under 12 years of age.

Song: 'An Còinneachan

13. Laura MacLean, Tobermory Primary Primary School
14. Lyn Blyth, Banavie P School
15. Gayle Ramsay, Upper Achintore Primary School
16. Victoria MacMaster, Banavie P School
17. Jenny McGill, James Gillespie's Primary
18. Anke Pollock, Coisir og Shruighlea
19. Lindsay Crawford, Coisir og Shruighlea
20. Joy Dunlop, Achleven School
21. Claire MacLeod, Ardrishaig Primary School
22. Lynn Stewart, Bowmore Primary School Choir
23. Susan MacMaster, Caol Primary School
24. Elspeth Turner, Commercial Primary School

Competition 41 12.00
 Solo singing of a prescribed song. Boys over 13 and under 16 years of age.

Prizes:

1. James C MacPhee Memorial Medal, and £2
2. Silver Badge
3. Bronze Badge

Song: 'Mo nighean dubh'

6. Angus MacDonald, Lochaber High School
7. Allan MacDonald, Lochaber High School
8. Hugh R Macquarrie, Plockton
9. Christopher Dearie, Lochgilhead High School
10. Calum Scouller, St Columba's School Kilmacolm

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

39

Section 2

A' Seinn Orain/Solo Singing**Britheamh Gàidhlig:** Rev J MacArthur**Ceòl:** Anne Macdearmid**Ceòl-taic:** Margaret McNicol**Kirn 2****Section 2 at 09.00****Cathraiche:** Rev Donald Stewart**Farpais 39 (Earrann 2) 09.00**A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
Caileagan os cionn 10 agus nas òige na 12
bliadhna a dh' aois**Oran:** 'An Coineachan'**Competition 39 (Section 2) 09.00**Solo singing of a prescribed song. Girls
over 10 and under 12 years of age.**Song:** 'An Coineachan

25. Eilidh Raeburn, Fort William Primary School
26. Rachael Nicolson, Caol Primary School
27. Kirsty Reid, Dingwall Primary School
28. Fiona Gillies, Fort William Primary School
29. Christina Price, Inverloch Primary School
30. Julie Torrance, Bowmore Primary School
31. Katherine MacDonald, Newtonmore Primary School
32. Hannah Rider, Luing P. School
33. Jennifer MacFadyen, Meadowburn Primary School
34. Kirsty McCreath, Nairn Junior Gaelic Choir
35. Maresa MacBeath, Lomond School

36. Lisa McCalman, Port Ellen Village Choir
37. Sarah MacNaughton, Dingwall Primary School
38. Catriona MacLennan, Meadowburn Primary School
39. Sara Naylor, Coisir Og Phortrìgh
40. Carol Logan, Rockfield Primary School
41. Caroline MacKenzie, Luing P. School
42. Emma Barlow, Tobermory Primary School
43. Catriona Weir, Newtonmore Primary School
44. Debbie Lamont, Sir John Maxwell School
45. Chirsteen MacAulay, Millbank School Nairn
46. Christine Brown, Tiree High School
47. Mairi L Campbell, Tiree High School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

MONDAY, OCTOBER 10

Competition 52

Seinn Aon-fhuaimneach/

Unison Choral Singing

Britheamh Gàidhlig Murdo Gillies

Ceòl: John Crombie

Ceòl-taic: Isabelle Craig

Assembly Hall

C 52 at 14.00

Cathraiche: Robin Banks

Farpais 52 14.00
Seinn Aon-fhuaimneach an dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhòmhnail MhicPhàil is a h-ighne, Màiri, agus £4;

2 £3

Cuach còig bliadhna fichead Comunn Gàidhlig Darlington airson na comharan as àirde ann an Gàidhlig.

Orain: 'O tha mo dhùil riut'
'Gabhaidh sinn an rathad mòr'

Songs: 'O tha mo dhùil riut'
'Gabhaidh sinn an rathad

1. Tìree Primary School Choir
2. Lochgilphead Primary School
3. Nairn Junior Gaelic Choir
4. Coisir Og Loch an Inbhir
5. St. Columb's Primary School
6. Port Ellen Village Junior Choir
7. Bute Primary Schools Choir
8. Burghead Gaelic Chaor
9. Dingwall Primary School
10. Rockfield Primary School
11. Park (Oban) Junior Gaelic Choir

Competition 52 14.00
Unison singing of two prescribed songs. Choristers under 13 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Donald and Maimie MacPhail Trophy, and £4

2 £3

The Darlington Gaelic society Silver Jubilee Trophy for the highest marks in Gaelic mòr'

**THE KEY TO YOUR
INVESTMENT, SAVING
AND MORTGAGE NEEDS
CAN BE FOUND AT**

118 Argyll Street, Dunoon PA23 7NE
Tel: (0369)5404

YORKSHIRE

— Building Society —

Britain's Key Building Society

Full Written details of the Society's Mortgage products available on request. Please ask for one of our factbooks. Branches and Agencies throughout the U.K.
YOUR HOME IS AT RISK IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER LOAN SECURED ON IT

**N.B. Competitors must
appear at the stipulated time
in the order of ballot**

MONDAY, OCTOBER 10

Competitions

48

51

Co-fharpaisean Chòisirean/Choral	Games Hall	C48 at 14.00
Britheamh Gàidhlig Seumus Campbell		C51 at 15.00
Ceòl: Betty Barclay		
Ceòl-taic: Myra MacLean	Cathraiche: Frank Corsar	

Farpais 48 14.00

Seinn Aon-fhuaimneach Puirt-a-beul a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Dhòmhnail D Mhìcosaig, agus £4
- 2 £3

Orain: 'Bha m' inntinn raoir a nochd
's a raoir'
'Hudairinn, hiddarinn'

1. Tìree High School
2. Lochaber High School Gaelic Choir
3. Islay High School Gaelic Choir

Farpais 51 15.00

Seinn Aon-fhuaimneach puirt-a-beul a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Mhàrtainn MhìcUilleim Abar-ùige a Tuath agus £4
- 2 £3

Orain: 'An gille donn 's a' bhanarach'
'Cailleach a' ghobhainn'

1. Glasgow Islay Junior Gaelic Choir
2. Coisir Og Cille Bhrìghde an Ear
3. Coisir Og Phorthrigh

Competition 48 14.00

Unison singing of prescribed Puirt-a-beul. Choristers over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Donald D MacIsaac Trophy, and £4
- 2 £3

Songs: 'Bha m' inntinn raoir a nochd
's a raoir'
'Hudairinn, hiddarinn'

4. Coisir Ardscoil An Obain
5. Tobermory High School

Competition 51 15.00

Unison Singing of a prescribed puirt-a-beul Choristers under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Martin Wilson North Berwick Trophy, and £4
- 2 £3

Songs: 'An gille donn 's a' bhanarach'
'Cailleach a' ghobhainn'

4. Falkirk Junior Gaelic Choir
5. Coisir Og Shruighlea

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

49

53

**Seinn Aon-fhuaimneach Co-sheirm/
Unison Choral Singing**
Britheamh Gàidhlig Kenna Campbell
Cèd: Anne Macdearmid
Cèd-taic: Allison Derrett

Gynnasium C49 at 14.00
C53 at 15.00

Cathraiche: Isbel Banks**Farpais 49** 14.00

Seinn Aon-fhuaimneach dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 18 bliadhna a dh' aois

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Crùnaidh (1937) Bàn-rìgh Ealasaid, agus £4

2 £3

Orain: 'Fàilte do Eilean Leòdhais'
'Ille dhuinn 's tu gam dhìth'

1. Coisir Og Shruighlea
2. Glasgow Islay Junior Gaelic Choir
3. Coisir Og Cille Bhrìghde an Ear

Farpais 53 15.00

Seinn an co-sheirm an rian dà fhille dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 13 bliadhna a dh' aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Chaledonian Mhic a' Bhruthainn, agus £6

2 £4

Orain: 'Am balachan bàn'
'S cian bho dh'fhàg mi Leòdhas'

1. Park (Oban) Junior Gaelic Choir
2. Rockfield Primary School
3. Nairn Junior Gaelic Choir

Competition 49 14.00

Unison Singing of two prescribed songs. Choristers under 18 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Queen Elizabeth (1937) Coronation Trophy, and £4

2 £3

Songs: 'Fàilte do Eilean Leòdhais'
'Ille dhuinn 's tu gam dhìth'

4. Falkirk Junior Gaelic Choir
5. Coisir Og Phorthrigh

Competition 53 15.00

Choral Singing in two-part harmony of two prescribed songs. Choristers under 13 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Caledonian MacBrayne Trophy, and £6

2 £4

Songs: 'Am balachan bàn'
'S cian bho dh'fhàg mi Leòdhas'

4. Coisir Og Loch an Inbhir
5. Moorfoot Primary School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

MONDAY, OCTOBER 10

Competitions

44

39

Final

A' Seinn Càraid/Orain - Duet/Solo
Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill
Ceòl: David Henderson
Ceòl-taic: Bunty Sands

Drama Studio C44 at 14.00
Final at 15.00
Cathraiche: Dr George MacLennan

Farpais 44 14.00
 Seinn Càraid. Roghainna' cho-fharpaisich.
 Clann os cionn 13 agus na òige na 16
 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Dhòmhnail Rois bho Chomunn Rois is Chromaidh, Dun-èideann, agus £2
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha
1. Sandra Henderson/Donald Grant, Fort William
2. Alison Hunter/Fiona Hunter, Glasgow Islay Junior Choir
3. Anne White/Catriona Currie, Ardscoil An Obain
4. Beverley Henderson/Laura Gibbons, Fort William
5. Debbie Armour/Catherine Anne Fitness, Tobermory High School
6. Rachael Deans/Emma Deans, Abrohill High School

Farpais 39 (Crìochnachaidh) 15.00
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Caileagan os cionn 10 agus nas òige na 12
 bliadhna a dh'aois

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Doctair Gilleasbaig MacFhionghain:
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'An Còineachan'

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....

Competition 44 14.00
 Duet Singing. Competitor's choice. Chil-
 dren over 13 and under 16 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Donald Ross Memorial Trophy given by the Edinburgh Ross and Cromarty Association, and f2
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge
7. Michelle Harding/Liwanna Currie, Denny High School
8. Allan MacDonald/Angus MacDonald, Lochaber High School
9. Catriona Lang/Karen Doran, Coisir og Shruighlea
10. Moira Hamilton/Lauren Nicoll, Coisir og Shruighlea

Competition 39 (Final) 15.00
 Solo singing of a prescribed song. Girls
 over 10 and under 12 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Dr. ArchieMacKinnon Memorial Trophy.
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'An Còineachan'

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

37

A' seinn òrain/Solo Singing**Britheamh Gàidhlig** Rev J MacArthur**Ceòl:** Jean Graham**Ceòl-taic:** Rita Pellegrineschi**Kirn 1****C37 at 14.00****Cathraiche:** Wilma MacTavish**Farpais 37****14.00**

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
Caileagan os cionn 14 agus nas òige na 16
bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Bonn Cuimhneachain Seumas C Mhic a' Phì, agus £2

2 Bràiste Airgid

3 Bràiste Umha

Oran: 'Mo ghille dubh'

1. Laura MacDougal, Oban High School
2. Johan MacDonald, Kingussie High School
3. Caitlin Ghreumach, Ard Sgoil Phortridh
4. Gillian Adair, Renfrew High School
5. Kryss A MacLeod, Castlebay Community School
6. Eilidh Davies, Lochaber High School
7. Lynsey Joss, Lomond School
8. Beverley Henderson, Fort William
9. Emma Deans, Abronhill High School
10. Sarah MacDonald, Gordonstoun School
11. Katherine MacLeod, Coisir og Cille Bhrìghde an Ear
12. Lesley Colquhoun, Greenock Academy
13. Mhairi MacLeod, Coisir og Cille Bhrìghde an Ear
14. Sandra Henderson, Fort William
15. Sandra MacBeath, Plockton High School

Competition 37**14.00**

Solo singing of a prescribed song. Girls
over 14 and under 16 years of age.

Prizes:

1 James C MacPhee Memorial Medal, and £2

2 Silver Badge

3 Bronze Badge

Song: 'Mo ghille dubh'

16. Rebecca Hunter, Islay High School
17. Kirsteen MacColl, Corpach
18. Alison MacMillan, Islay High School
19. Fiona MacColl, Ard Sgoil a Phluic
20. Cherie Huson, Sgoil Liniclete
21. Mary-Anne Morrison, Nicolson Institute
22. Lorraine Brown, Tìree High School
23. Iona Cameron, Lomond School
24. Ishbel Munro, Lochaber High School
25. Wendy Strath, Coisir Og Inbhirnaruin
26. Laura Nic Aonghais, Ard Sgoil Phortrigh
27. Anne White, Oban High School
28. Rachael Deans, Abronhill High School
29. Morag MacKenzie, St. Columba's High School
30. Catriona Lang, Coisir og Shruighlea
31. Alison Hunter, Glasgow Islay Junior Choir
32. Gaynor Campbell, Coisir og Shruighlea

THE NORTHERN TIMES

The Weekly
Newspaper for the
Beachdail Gael.

MAIN STREET, GOLSPIE
SUTHERLAND KW10 6RA

(0408) 633993

SUTHERLAND

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

32

Beul Aithris/Oral
 Britheamh Gàidhlig B Morrison

C 3 C 32 at 14.00

Cathraiche: Rev Donald Stewart

Farpais 32 14.00

A' leughadh gu beachdail snasmhor earrann de rosg a chaidh a chur romhpa. Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bonn Oir bho Chomunn Gaidhealach Aiteachas Rìoghail na h-Alba
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Beul Aithris: 'Anns an Uaimh'

1. Catriona MacGregor, Ard Sgoil a Phluic
2. Jennifer R Mackinnon, Greenock Academy
3. Eilidh MacDonald, Ard Sgoil a Phluic
4. Anne White, Oban High School
5. Sarah Campbell, Ard Sgoil Phortrigh
6. Edward Campbell, Tìree High School
7. Sandra NicNeacail, Ard Sgoil Phortrigh
8. Katie Milburn, St. Andrews Academy Paisley
9. Donald Morrison, Tobermory High School

Competition 32 14.00

Reading with expression a prescribed prose passage. Children over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Medal presented by The Royal Highland Agricultural Society of Scotland;
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Oral: 'Anns an Uaimh'

10. Fiona MacDonald, Renfrew High School
11. Laura Nic Aonghais, Ard Sgoil Phortrigh
12. Mary F MacKinnon, Tìree High School
13. Fiona May, Oban High School
14. Karen Spraggs, Renfrew High School
15. Graeme MacLeod, Ullapool High School
16. Katharine McFarlane, McLaren High School
17. Ce MacCoinnich, Portree High School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

**COMHAIRLE
 NAN LEABHRAICHEAN**

**Thig chun na fèill-reic againn
 ann an Art-Sgoil Dhùn Omhainn.
 Bith sinn an sin fad na seachdain.**

**Come to our exhibition/sale
 of Gaelic and Gaelic-related books
 during Mod week. We'll be in
 Dunoon Grammar School.**

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

33

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Rev R MacLeod

C 4 **C33 at 14.00**
Cathraiche: Barbara Satchel

Farpais 33 **14.00**
 A' leughadh gu beachdail snasmhor earrann de rosg a chaidh a chur romhpa. Clann nas òige 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Beul Aithris: 'Clachair na h-oidhche'

1. Ian Graham, Meadowburn Primary School
2. Alasdair White, Laxdale School
3. Nicola Cope, South Lodge Primary School
4. Elaine MacIver, South Lodge Primary School
5. Jennifer MacFadyen, Meadowburn Primary School
6. Catriona MacLennan, Meadowburn Primary School
7. Dughlas MacLeod, Ard Sgoli Phortrigh
8. Euan Stewart, Kenmore Primary School
9. Eilidh McCrossan, Toward Primary School
10. Ronnie Smith, Sir John Maxwell School
11. Debbie Lamont, Sir John Maxwell School

Competition 33 **14.00**
 Reading with expression a prescribed prose passage. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Oral: 'Clachair na h-oidhche'

12. Rhona Morrison, Tobermory High School
13. Tara Lancaster, Ard Sgoil Phortrigh
14. Sheila Henderson, Lochaber High School
15. Katie Lamont, Lochinver Primary School
16. Sarah Madden, Lochaber High School
17. Ben Williams, Tisee High School
18. James Graham, Lochinver Primary School
19. Sine Stewart, Bun Sgoil Boghmor
20. Ailean Caimbeul, Tisee High School
21. Lynn Stewart, Bowmore Primary School Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

34

36

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod

C 5 C34 at 14.00
 C36 at 15.00
Cathraiche: Peter MacIntyre

Farpais 34 14.00
 Aithris bàrdachd a chaidh a chur romhpa.
 Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Beul Aithris: 'Mikhail'

1. Fiona May, Oban High School
2. Katie Milburn, St. Andrews Academy Paisley
3. Graeme MacLeod, Ullapool High School
4. Katharine McFarlane, McLaren High School
5. Ce MacCoinnich, Portree High School
6. Donald Morrison, Tobermory High School
7. Fiona MacDonald, Renfrew High School
8. Laura MacDougal, Oban High School

Farpais 36 15.00

Aithris bho chuimhne earrann de bhàrdachd no de rosg. Clann os cionn 16 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. Ullaichidh an luchd-farpais dà earrann as an leabhran, 'Earrann na h-Oigridh', agus feumar aon dhiubh aithris mar a roghnaicheas am britheamh. Faodar ceistean a chur orra a thaobh an eòlais a tha aca air na briathran a tha iad ag aithris.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Jennifer R Mackinnon, Greenock Academy

Competition 34 14.00
 Recitation of a prescribed poem. Children over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Oral: 'Mikhail'

9. Karen Spraggs, Renfrew High School
10. Donna MacNeil, Glasgow Islay Junior Choir
11. Alison Gillies, Ard Sgoil a Phluic
12. Laura Nic Aonghais, Ard Sgoil Phortrìgh
13. Jennifer R Mackinnon, Greenock Academy
14. Sarah Campbell, Ard Sgoil Phortrìgh
15. Sandra NicNeacail, Ard Sgoil Phortrìgh

Competition 36 15.00

Reciting from memory a piece of poetry or prose. Children over 16 and under 18 years of age. Competitors will prepare two pieces from the booklet, 'Earrann na h-Oigridh', one of which will be recited as the adjudicator chooses. Competitors may be questioned on their understanding of the words they recite.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

2. Katharine McFarlane, McLaren High School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

MONDAY, OCTOBER 10

Competition

35

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Anne Souter

C 6

C35 at 14.00

Cathraiche: Ina Macdearmid

Farpais 35 14.00
 Aithris bàrdachd a chaidh a chur romhpa.
 Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Beul Aithris: 'Na trì iarrtasan'

1. Sarah Madden, Lochaber High School
2. Dughlas MacLeod, Ard Sgoli Phorthrigh
3. Nicola Bermingham, Bowmore Primary School
4. James Graham, Lochinver Primary School
5. Sine Stewart, Bun Sgoil Boghmor
6. Elaine MacIver, South Lodge Primary School
7. Lynn Stewart, Bowmore Primary School Choir
8. Euan Stewart, Kenmore Primary School
9. Calum MacIll Fhoilein, Bun Sgoil Boghmor
10. Katie Lamont, Lochinver Primary School
11. Alasdair White, Laxdale School

Competition 35 14.00
 Recitation of a prescribed poem. Children
 under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oral: 'Na trì iarrtasan'

12. Ben Williams, Tìree High School
13. Alison A Stark, Kìrm Primary School
14. Rhona Morrison, Tobermory High School
15. Nicola Cope, South Lodge Primary School
16. Tara Lancaster, Ard Sgoil Phorthrigh
17. Jacqueline Hutton, Tain Royal Academy
18. Ailean Caimbeul, Tìree High School
19. Iain P Campbell, Craigston Primary School
20. Sheila Henderson, Lochaber High School
21. Alisdair Gerrie, Glasgow Islay Junior Choir
22. Eilidh McCrossan, Toward Primary School

THE SCOTTISH ARTS COUNCIL

CREIDEAS AIG COMHAIRLE NAN EALAIN AN ALBA
 ANNS NA H-EALAIN GHÀIDHLIG

Am bliadhna, tha CNEA a' cur a-steach còrr air
 £250,000 do na h-Ealain Ghàidhlig airson Ciùil,
 Dràma, Litreachais, Dannsa, Thaisbeanaidhean,
 Ionnsachaidh agus Chuaritean

Ma nì thu ann an Alba e,
 nì thu ann an Gàidhlig e

Tha raon de bhileagan ùra - agus aon dhiubh ann an
 Gàidhlig - a tha a' mìneachadh obair agus sgeamaichean CNEA
 a-nise rim faotainn.

Cuiribh fios gu Comhairle nan Ealain an Alba,
 12 Ionad a' Mhaineir, Dùn Eideann EH3 7DD
 (Fòn: 031-226 6051)

Quality, Value & Service at Your New Co-Op

Dunoon

A new, better and brighter LICENSED Supermarket
that makes shopping a real pleasure
for you and your family!

OPEN SEVEN DAYS A WEEK
8.30PM TILL LATE WEEKDAYS
10.00AM UNTIL 5.00PM SUNDAYS

**ALL GOODS COMPETITIVELY PRICED BIG
SAVINGS FOR LOCAL SHOPPERS**

Also visit our department store on the first floor for
the finest selection of furniture, beds, electrical
goods, home textiles, hardware, gifts, perfumes,
ladieswear, menswear, childrenswear and toys.

ALL YOUR NEEDS UNDER ONE ROOF



People who care

8-16 West Princes Street, Helensburgh
32 High Street, Dumbarton
66 Bank Street, Alexandria
Queen Street, Dunoon

☎ 0436 674038
☎ 0389 62251
☎ 0389 52233
☎ 0369 5575





1995 IS THE YEAR OF THE CAT . . .



As hosts of the 1995 National Mod, the people of Sutherland extend a warm welcome to competitors and visitors next year.

Sutherland, is known as the "gem" of Scotland, its three coastlines boasting some of the finest scenery in Britain. The National Mod is concentrated on the south-east towns of Golspie and Brora where, as well as a spectacular backdrop of sea and mountain, there is plenty to entice the visitor.

Sutherland is rich in wildlife, with hundreds of walks taking you into forest, mountain and beach areas, six challenging golf courses plus a myriad of other sporting opportunities, including a first-rate swimming pool, sauna and fitness suite in Golspie itself. Hotels and restaurants are renowned for friendly, Highland hospitality and there are countless museums — a must is the award-winning Timespan at Helmsdale — interpretive centres, art and craft centres and many historical buildings and sites. Accommodation ranges from excellent caravan sites to top-rated hotels and lodges.

Sutherland is proud to stage this traditional Gaelic cultural festival and we say "Faithe Dhuibh Uile"

For Further Information contact:

Secretary — Kenny Maclean:	Mod Office 0408 634030
	Home 0408 633283
Marketing — Susan Smith:	0847 805218
Press Officer — Alison Cameron:	0408 633993



An Event Sponsored by

BANK OF SCOTLAND
A FRIEND FOR LIFE
TO MARK 300 YEARS OF BANKING SERVICES

For general information on Sutherland, including accommodation, contact:
SUTHERLAND TOURIST BOARD,
The Square, Dornoch.
Tel: (0862) 810400



TUESDAY OCTOBER 11

Competition

15

A' seinn òrain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod
 Ceòl: Isobel Mieras
 Ceòl-taic: Alan Forrest

Assembly Hall C15 at 09.00
Cathraiche: Ina Macdiarmid

Farpais 15 09.00

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Caileagan nas òige na 10 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Geall-dùbhlain Chuimhneachain Nancy Craik
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Sùilean dubha'

1. Eileen Rowan, Aonad Gaidhlig Inbhirnis
2. Dorothy NicLeoid, Aonad Gaidhlig Inbhir Nis
3. Debbie NicAoidh, Aonad Gaidhlig Inbhir Nis
4. Laura MacLean, Eoligarry Primary School
5. Rachel Newton, Tollcross Primary School Edinburgh
6. Fiona Todd, Tollcross Primary School

Competition 15 09.00

Solo singing of a prescribed song. Girls under 10 years of age.

Prizes:

- 1 The Nancy Craik Memorial Trophy
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Sùilean dubha'

7. Deirdre A Ghreumach, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
8. Marion Morrison, Sir E. Scott School
9. Eleanor Wood, Sir E. Scott School
10. Kitty Horsey, Tollcross Primary School Edinburgh
11. Mairi MacLeod, Tollcross Primary School Edinburgh

COVER COWAL

WITH

SELF-DRIVE HIRE

FROM DUNOON'S

MODERN HIRE FLEET



COUNTY GARAGE

Alexandra Parade - East Bay - Dunoon TEL (0369) 3199

TUESDAY OCTOBER 11

Competition

13

A' seinn òrain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod
Cèòl: Isobel Mieras
Cèòl-taic: Alan Forrest

Assembly Hall C13 at 10.00

Cathraiche: Ina Macdearmid

Farpais 13 10.00
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Caileagan os cionn 13 agus nas òige na 16
 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Cha dirich mi'n gleannan'

1. Annie T MacNeil, Castlebay Community School
2. Marina MacLeod, Sir E. Scott School
3. Sarah M MacIntyre, Lionacleit
4. Christina MacDonald, Glasgow Islay Junior Choir
5. Karen MacPhee, Sgoil Lionacleit
6. Johanna Morrison, Sir E. Scott School
7. Mairi Finlayson, Nicolson Institute
8. Sarah Buchanan, Sgoil Lionacleit
9. Catriona MacKinnon, Ard Sgoil An Obain
10. Marina MacLeod, Sir E. Scott School
11. Fiona Dowds, Glasgow Islay Junior Choir
12. Margaret M Campbell, Lionacleit School
13. Ann M MacKay, Sgoil Lionacleit
14. Fionnghal Cruickshank, Ard Sgoil Phortrigh

Competition 13 10.00

Solo singing of a prescribed song. Girls
 over 13 and under 16 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: "Cha dirich mi'n gleannan"

15. Ealasaid A Nic Dhomhnaill, Ard Sgoil Phortrigh
16. Mary C Sinclair, Castlebay Community School
17. Michelle MacIsaac, Glasgow Islay Junior Choir
18. Lorna MacDiarmid, Coisir Og Phortrigh
19. Nicola NicAoidh, Ard Sgoil Phortrigh
20. Morag MacArthur, Lews Castle School
21. Lynsey Morrison, Sir E. Scott School
22. Anne Marie Steele, Sgoil Lionacleit
23. Lisa M MacIsaac, Ard Sgoil an Obain
24. Heather MacDermid, Sir E. Scott School
25. Chirsty Mitchell, Sir E. Scott School
26. Jennifer MacDonald, Sir E. Scott School
27. Carol A MacLeod, Sir E. Scott School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

14

16

A' seinn òrain/Solo Singing**Britheamh Gàidhlig** Murdo Gillies

Ceòl: Anne Macdearmid

Ceòl-taic: Agnes S Forrest

Games Hall

C14 at 09.00

C16 at 11.00

Cathraiche: Mairi Paterson

Farpais 14

09.00

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
Caileagan os cionn 10 agus nas òige na 13
bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha.

Oran: 'Suas na h-eileanaich as ur'1 Màiri

1. Sandra MacIntyre, Daliburgh School
2. Kirsteen NicDhomhnaill, Aonad Gaidhlig Inbhir Nis
3. Clare-Anne MacNeil, Eoligaray Primary School
4. Jayne Fletcher, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
5. Rhona MacLeod, Sir E. Scott School
6. Ealasaid Galbraith, Castlebay Primary School
7. Michelle MacAulay, Sir E. Scott School
8. Carrie Forbes, Tain Royal Academy
9. Donna MacSween, Sir E. Scott School
10. Rose E Steele, Dalibrog
11. Claire MacNeil, Castlebay Community School

Farpais 16

11.00

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
Balaich os cionn 13 agus nas òige na 16
bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bonn Airgid a' Chomuinn Ghaidhealaich, agus £2
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Eilidh Chuain'

1. Alan J Stewart, Oban High School
2. Kevin Kennedy, Nicolson Institute
3. Ross Leary, Sgoil Shiaboist

Competition 14

09.00

Solo singing of a prescribed song. Girls over
10 and under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Suas na h-eileanaich as ur'1 Màiri

12. Mairi Finlayson, Sir E. Scott School
13. Mairead Nicneacail, Ard Sgoil Phorthrigh
14. Dawn MacKinnon, Sir E. Scott School
15. Ann F MacPhee, Sgoil Lionacleit
16. Anne M MacDonald, Iochar School
17. Jenna Cumming, Sgoil a' Mheadhain
18. Mairi Imlach, Glasgow Islay Junior Choir
19. Fiona MacIsaac, Glasgow Islay Junior Choir
20. Sarah Kennedy, Sir John Maxwell School
21. Fiona MacIsaac, Sir John Maxwell School
22. Eilidh NicDhughail, Bun Sgoil an Ath-Leathainn

Competition 16

11.00

Solo singing of a prescribed song. Boys
over 13 and under 16 years of age.

Prizes:

- 1 An Comunn Gaidhealach Silver Medal, and £2
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Eilidh Chuain'

4. John N MacLeod, Sir E. Scott School
5. Christopher Deplano, Coisir Og Phorthrigh
6. Colin Frazer, Sir E. Scott School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competition

27

A' seinn Co-Sheirm
Britheamh Gàidhlig Murdo Gillies
Ceòl: Anne Macdearmid
Ceòl-taic: Agnes S Forrest

Games Hall C27 at 12.00
Cathraiche: Mairi Paterson

Farpais 27

12.00

Seinn an co-sheirm an rian dà fhille, dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean os cionn 13 is nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. Feumaidh 50% de na buill a bhith comasach air còmhradh ann an Gàidhlig.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain 'Tim an Obain', agus £6

2 £4

Dleasadh bliadhna de Chupan na Mnà Uasail Hobbs airson na comharan as àirde ann an Gàidhlig.

Orain: 'Caol Muile'
'Miann an eilthirich'

1. Sir E Scott School Senior Choir
2. Nicolson Institute Gaelic Choir

Competition 27

12.00

Choral singing in two-part harmony of two prescribed songs. Choristers over 13 and under 18 years of age. At least 50% of the choir must be able to converse in Gaelic.

Prizes:

1 Retention for one year of 'The Oban Times' Challenge Trophy, and £6

2 £4

Retention for one year of the Mrs Hobbs Cup for the highest marks in Gaelic.

Songs: 'Caol Muile'
'Miann an eilthirich'

3. Còisir Loch a Tuath
4. Còisir Ghàidhlig Ard Sgoil Phortrìgh

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

VISIT
THE ARGYLL GIFT CENTRE

SPECIALISTS IN MADE TO MEASURE SKIRTS AND KILTS
 Extensive range of Tweeds and Tartans
 Knitwear, Ties, Jewellery Rugs, Kilt & Sports Jackets, Crafts & Gifts
 FREE WHISKY LIQUEUR TASTING
 All at the Argyll Gift Centre
 8 miles from Dunoon - between Kilmun & Ardentinn -
 Open daily 9 am to 5.30 pm (Sundays after 1 pm)

STRONE HOUSE
STRONE
 ALSO AT: TEL: KILMUN 355
 THE HOUSE OF STRONE, 165 ARGYLL ST DUNOON

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

17

18

A' seinn òrain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill
Cèd: David Henderson
Cèd-taic: Myra MacLean

Gymnasium C17 at 09.00
 C18 at 10.30
Cathraiche: Christina Stark

Farpais 17 09.00
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Balaich os cionn 10 agus nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Balach a sheanmhar'

Competition 17 09.00
 Solo singing of a prescribed song. Boys over 10 and under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Balach a sheanmhar'

1. Michael I MacNeil, Vatersay Primary School
2. Jamie Smith, Sir John Maxwell School
3. Philip McHugh, Sir John Maxwell School
4. Andrew Gillies, Sir E. Scott School
5. Alasdair P MacDonald, Sgoil an Ath Leathain
6. Darren MacIlleathain, Dunvegan Primary School
7. John Robertson, Sir John Maxwell School

8. Peter J MacDonald Brown, Ionad Gàidhlig Inbhirnis
9. Norman Morrison, Sgoil Bharbhais
10. Manus Greumach, Ard Sgoil Phorthrigh
11. Malcolm Robertson, Bun-sgoil Craighill
12. Peter Graham, Meadowburn Primary School
13. Ruairidh MacLean, Castlebay Primary School

Farpais 18 10.30
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Balaich nas òige na 10 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Oran a' choilich'

Competition 18 10.30
 Solo singing of a prescribed song. Boys under 10 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Oran a' choilich'

1. Derek MacLean
2. Stùbhart MacIlleathain

3. Domhnall A MacNeill

NOTES**N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

26

29

Còisearan/Choral**Britheamh Gàidhlig** Morag MacNeill**Ceòl:** David Henderson**Ceòl-taic:** John Dougall**Gymnasium****C26 at 11.00****C29 at 12.00****Cathraiche:** Christina Stark**Farpais 26****11.00**

Seinn Aon-fhuaimneach dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean os cionn 13 is nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. Feumaidh 50% de na buill a bhith comasach air còmhradh ann an Gàidhlig.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mnà Uasail Chaimbeul Bhlàireach, agus f4

2 £3

Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Aonghais M Rois bho Sgoil Loch an Inbhir airson nan comharan as àirde ann an Gàidhlig.

Orain: 'Crò Chinn t-Saile'
'Cha bhi mi buan'

1. Sir E Scott School

2. Còisir Ghàidhlig Ard Sgoil Phortrìgh

Farpais 29**12.00**

Seinn Aon-fhuaimneach dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 13 bliadhna a dh'aois. Feumaidh 50% a bhith comasach air còmhradh ann an Gàidhlig.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Meur Abar-phuill is a Choimhearsnachd, agus £4

2 £3.

Orain: 'An t-Eilean gleannach bòidheach'
'A' chuairt shamhraidh'

1. Còisir Og Eilean Bharraigh

2. Còisir Og a' Bhac

Competition 26**11.00**

Unison singing of two prescribed songs. Choristers over 13 and under 18 years of age. At least 50% of the choir must be able to converse in Gaelic.

Prizes:

1 Retention for one year of the Mrs Campbell Blair Trophy, and f4

2 £3

Retention for one year of the Angus M. Ross Trophy from Lochinver School for the highest marks in Gaelic.

Songs: 'Crò Chinn t-Saile'
'Cha bhi mi buan'

3. Nicolson Institute Girls Choir

4. Còisir Loch a Tuath

Competition 29**12.00**

Unison singing of two prescribed songs. Choristers under 13 years of age. At least 50% of the choir must be able to converse in Gaelic.

Prizes:

1 Retention for one year of the Aberfoyle and District Branch Trophy, and £4

2 £3

Songs: 'An t-Eilean gleannach bòidheach'
'A' chuairt shamhraidh'

3. Sir E Scott Junior Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

22

19

A' seinn san t-Seann Nòs/Traditional Singing
Britheamh Gàidhlig J D Gillies

Drama Studio C22 at 09.00
 C19 at 11.00
Cathraiche: Tom Mitchell

Farpais 22 09.00

A' seinn òrain nach eil air fhoillseachadh, a-rèir an t-seann nòis. Roghainn a chofharpaisich. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain TSB(Alba) agus Bràiste Oir
 - 2 Bràiste Airgid
 - 3 Bràiste Umha
1. Jenna Cumming, Sgoil a' Mheadhain
 2. Carrie Forbes, Tain Royal Academy
 3. Clare-Anne MacNeil, Eoligarry Primary School
 4. Claire MacNeil, Castlebay Community School
 5. Norman Morrison, Sgoil Bharbhais
 6. Ann F MacPhee, Sgoil Lionacleit
 7. Malcolm Robertson, Bun-sgoil Craighill
 8. Sandra MacIntyre, Daliburgh School

Farpais 19 11.00

A' seinn òrain nach eil air fhoillseachadh, a-rèir an t-seann nòis. Roghainn a' chofharpaisich. Caileagan os cionn 16 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Cuach Uisdean agus Raonaid Mhoireasdan Tàillear agus £20 (Duais sheilbh ga thoir seachad às ùr gach bliadhna)
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Sùilean dubha'

1. Annabel MacDonald, Glasgow Islay Gaelic Choir
2. Lisa MacKinnon, Ard Sgoil An Obain

Competition 22 09.00

Traditional singing of an unpublished song. Competitor's choice. Children under 13 years of age.

Prize:

- 1 Retention for one year of the TSB(Scotland) shield and Gold Badge
 - 2 Silver Badge
 - 3 Bronze Badge
9. Jayne Fletcher, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
 10. Domhnall A MacNeil, Eoligarry Primary School
 11. Manus Greumach, Ard Sgoil Phorthrigh
 12. Deirdre A Ghreumach, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
 13. Rhona MacLeod, Sir E. Scott School
 14. Alasdair P MacDonald, Sgoil an Ath Leathainn
 15. Darren MacIlleathain, Dunvegan Primary School
 16. Rose E Steele, Dalibrog

Competition 19 11.00

Traditional singing of an unpublished song. Competitor's choice. Girls over 16 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Hugh and Rachel Morrison Taylor Trophy and £20 (Trophy to retained by the winner)
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Sùilean dubha'

3. Mairead MacLean, Coisir Loch a Tuath

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

20

21

A' seinn òrain/Solo Singing
 Britheamh Gàidhlig John D Gillies

Drama Studio C20 at 12.00
 C21 at 14.00
 Cathraiche: Tom Mitchell

Farpais 20 12.00
 A' seinn òrain nach eil air fhoillseachadh,
 a-rèir an t-seann nòis. Roghainn a cho-
 fharpaisich. Balaich os cionn 16 bliadhna a
 dh'aois agus nas òige na 18.

Duaisean:

- 1 Cuaich Cuimhneachain Niall MacIlleathain Chamshrom
 - 2 Bràiste Airgid
 - 3 Bràiste Umha
1. Innes MacLeod, Nicolson Institute

Competition 20 12.00
 Traditional singing of an unpublished song.
 Competitor's choice. Boys over 16 and
 under 18 years of age.

Prizes:

- 1 The Neil MacLaine Cameron Memorial Trophy
 - 2 Silver Badge
 - 3 Bronze Badge.
2. Ewen MacLeod, Sir E. Scott School

The Caledonian Society of London Silver Gilt Medal and trip to London to the competitor gaining the highest marks in competition 19 or 20

Bonn òr-dhealt Albanach Lunnainn agus turas do Lunnainn don cho-fhàrpaiseach a choisneas na comharraidhean as àirde ann an co-fhàrpaicean 19 neo 20

Cathraiche: Dr. G MacLennan

Farpais 21 14.00
 A' seinn òrain nach eil air fhoillseachadh,
 a-rèir an t-seann nòis. Roghainn a' cho-
 fharpaisich. Clann os cionn 13 agus nas
 òige na 16 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Cuach Cuimhneachain Anna Kelly NicDhòmhnaill
 - 2 Bràiste Airgid
 - 3 Bràiste Umha
1. Carol A MacLeod, Sir E. Scott School
 2. Lisa M MacIsaac, Ard Sgoil an Obain
 3. Marina MacLeod, Sir E. Scott School
 4. Margaret M Campbell, Lionacleit School
 5. Jennifer MacDonald, Sir E. Scott School
 6. John N MacLeod, Sir E. Scott School
 7. Catriona MacKinnon, Ard Sgoil An Obain
 8. Fiona Dowds, Glasgow Islay Junior Choir
 9. Lynsey Morrison, Sir E. Scott Schoo
 10. Mary C Sinclair, Castlebay Community School
 11. Karen MacPhee, Sgoil Lionacleit
 12. Ancris Murray, Coisir Loch a Tuath

Competition 21 14.00
 Traditional singing of an unpublished song.
 Competitor's choice. Children over 13 and
 under 16 years of age.

Prizes:

- 1 Ann Kelly Macdonald Memorial Trophy
 - 2 Silver Badge
 - 3 Bronze Badge
13. Colin Frazer, Sir E. Scott School
 14. Johanna Morrison, Sir E. Scott School
 15. Ann M MacKay, Sgoil Linacleit
 16. Marina MacLeod, Sir E. Scott School
 17. Mairi Finlayson, Nicolson Institute
 18. Sarah M MacIntyre, Lionacleit
 19. Sarah Buchanan, Sgoil Lionacleit
 20. David MacKenzie, Lews Castle School
 21. Anne Marie Steele, Sgoil Lionacleit
 22. Ross Leary, Sgoil Shiaboist
 23. Christina MacDonald, Glasgow Islay Junior Choir

TUESDAY OCTOBER 11

Competition **61**

A' seinn òrain/Solo Singing
Brìtheamh Gàidhlig Seumas Campbell
Ceòl: Jean Graham
Ceòl-taic: Bunty Sands

Kirn 1 **C61 at 09.00****Cathraiche:** Nora Wallace

Farpais 61 **09.00**
 A' seinn òrain a chaidh a chur romha.
 Caileagan os cionn 16 agus nas òige na 18
 bliadhna a dh'aois. Luchd-labhairt fileanta
 agus luchd ionnsachaidh.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Mac og an Iarla ruaidh'

Competition 61 **09.00**
 Solo singing of a prescribed song. Girls
 over 16 and under 18 years of age. Fluent
 speakers and learners.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Mac og an Iarla ruaidh'

- | | |
|--|---|
| 1. Gillian Pollock, Coisir og Shruighlea | 12. Michelle M Wealleans, Inverness High School |
| 2. Geraldine Robson, Nicolson Institute | 13. Ingrid Henderson, Fort William |
| 3. Annabel MacDonald, Glasgow Islay Gaelic Choir | 14. Lisa MacKinnon, Ard Sgoil An Obain |
| 4. Jenifer Campbel, Glasgow Islay Junior Choir | 15. Sarah MacGregor, Coisir og Shruighlea |
| 5. Dolina Munro, Lochaber High School | 16. Norma Smith, Nicolson Institute |
| 6. Jayne MacLeod, Coisir Loch a Tuath | 17. Katharine McFarlane, McLaren High school |
| 7. Laura MacRitchie, Nicolson Institute | 18. Mairi Thomson, Culloden Academy |
| 8. Colette MacLeod, Falkirk Junior Gaelic Choir | 19. Lesley Exeter, Falkirk Junior Gaelic Choir |
| 9. Angela MacLean, Nicolson Institute | 20. Joanna MacLellan, St Mungo High School |
| 10. Mairi MacLellan, St Mungo High School | 21. Heather Lang, High School of Stirling |
| 11. Carole MacLeod, Greenfaulds High School | 22. Jennifer R Mackinnon, Greenock Academy |

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

TUESDAY OCTOBER 11**Competition 62**

A' seinn òrain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Seumas Campbell
Ceòl: Jean Graham
Ceòl-taic: Bunty Sands

Kirn 1 **C62 at 11.00**
Cathraiche: Nora Wallace

Farpais 62 **11.00**
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 Balaich os cionn 16 agus nas òige na 18
 bliadhna a dh'aois. Luchd-labhairt fileanta
 agus luchd ionnsachaidh.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

Oran: 'Soraìdh leis a bhreacan ur'

1. Alasdair Satchel, Dunoon Grammar School
2. Andrew Cameron, Nairn Academy
3. Colin M MacLeod, Nicolson Institute

Competition 62 **11.00**
 Solo singing of a prescribed song. Boys
 over 16 and under 18 years of age. Fluent
 speakers and learners.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

Song: 'Soraìdh leis a bhreacan ur'

4. Ewen MacLeod, Sir E. Scott School
5. Innes MacLeod, Nicolson Institute
6. Donald Kennedy, Fort William

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

Would you like to run your own business?
 Do you currently run your own business?

If your answer is yes to any of these questions then we
 may be able to offer you free help and assistance.

For further information on the services we provide please
 get in touch by telephone or simply call in and see us.

The David Hall Partnership Limited
Cowal Business Development Centre

70 Victoria Parade**Dunoon PA23 7HP****Tel (0369) 5955**

*Developing People
 and Organisations*

DAVID HALL
partnership Ltd

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

23

24

25

A' Seinn Càraid/Duet Singing
Britheamh Gàidhlig Seumas Campbell
 Ceòl: Jean Graham
 Ceòl-taic: Buntys Sands

Kirn 1 C23 at 11.30
 C24 at 12.00
 C25 at 12.30
Cathraiche: Nora Wallace

Farpais 23 11.30
 Seinn Càraid. Roghainn nan co-fharpaiseach. Clann os cionn 16 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois .

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Angela MacLean/Laura MacRitchie, Nicolson Institute
2. Mairi Macleod/Ancris Murray, Coisir Loch a Tuath

Farpais 24 12.00
 Seinn Càraid. Roghainn nan co-fharpaiseach. Clann os cionn 13 agus nas òige na 16 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Sarah Ann MacLean/Laura MacNeil, Castlebay Community School
2. Lorna MacDiarmid/Christopher Deplano, Coisir Og Phorthrigh
3. Tina Murray/Joanne Morrison, Nicolson Institute
4. Margaret M Campbell/Sarah Ann Buchanan, Lionacleit

Farpais 25 12.30
 Seinn Càraid. Roghainn nan co-fharpaiseach. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Sarah NicLeoid/Rachel NicGill' Innein, Aonad Gaidhlig

Competition 23 11.30
 Duet Singing. Competitor's choice. Children over 16 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

3. Annabel MacDonald/Fiona Dowds, Glasgow Islay Gaelic Choir

Competition 24 12.00
 Duet Singing. Competitors' choice. Children over 13 and under 16 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

5. Lynsey Morrison/Chirsty Mitchell, Sir E. Scott School
6. Ishbel Munro/Kirsteen MacColl, Lochaber High School
7. Christina MacDonald/Mairi Imlach, Glasgow Islay Junior Choir

Competition 25 12.30
 Duet Singing. Competitors' choice. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

2. Claire MacNeil/Paul MacNeil, Castlebay Community School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

65

66

Ceòl Pìàna/Piano

Britheamh Ceòl:

Neil Sinclair

Music Room

C65 at 09.00

C66 at 11.00

Cathraiche: Wilma MacTavish

Farpais 65

09.00

A' cluich fonn mall Gàidhlig agus Ceòl-caismeachd air a' phiàna. Roghainn a' chofharpaisich. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean: 1, Dleasadh bliadhna de Gheall-dubhlain Cuimhneachain Mairead Hill-Boyle, agus Bràiste Oir; 2, Bràiste Airgid; 3, Bràiste Umha.

1. James Ross, Wick
2. Beverley Henderson, Fort William
3. Ishbel Munro, Lochaber High School
4. Wendy Mackay, Golspie High School

Farpais 66

11.00

A' cluich fonn mall Gàidhlig agus Ceòl Caismeachd air a' Phiàna. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Prìne Fèilidh Seònaid M B Nic Mhuirich, agus Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Ashley Hendereson, Fort William

Competition 65

09.00

Playing a Slow Gaelic Air and March on the piano. Competitor's choice. Children under 18 years of age.

Prizes: 1, Retention for one year of the Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy, and Gold Badge; 2, Silver Badge; 3, Bronze Badge.

5. Dolina Munro, Lochaber High School
6. Donald M Grant, Edinburgh
7. Jennifer R Mackinnon, Greenock Academy
8. Sandra Henderson, Fort William

Competition 66

11.00

Playing a Slow Gaelic Air and March on the Piano. Competitor's choice. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Jenny M B Currie Kilt Pin and Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

TUESDAY OCTOBER 11

Competition **136**

Ceòl is Cleas

Britheamh Gàidhlig Kenna Campbell

Ceòl: Arthur Cormack

St Munn's School

C136 at 11.00

Cathraiche: Ishbel Banks

Farpais 136 11.00

Feumaidh co-fharpaisich a bhith eadar 12 agus 21 bliadhna a dh'aois air 1.10.94. Feumaidh an obair a bhith co-dhiù deich mionaidean a dh'fhad ach gun a bhith còrr is fichead mionaid gu lèir. Feumaidh ceòl inneal a bhith a-measg na h-obrach.

1. Ardscoil a' Phluic
2. McLaren High School
3. Ard Sgoil Thobar Mhoire

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

**Ceòl is Cleas
Rehearsal
09.00 to 11.00**

Competition 136**11.00**

Performers must be over 12 and under 21 years of age on 1.10.94.

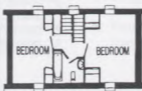
The performance must last for at least 10 minutes, but must not exceed 20 minutes in duration.

Instrumental music must be included in the presentation.



THE CLACHAN

(STONE HOUSE)



STYLED IN A BYGONE ERA
WITH ALL OF TODAY'S COMFORTS

IMPROVED TIMBER FRAME
CONSTRUCTION COMPLEMENTED
WITH LOCALLY QUARRIED STONE.



ENTRY

Exciting New Concept
Built at CAIRNBAAN and
CRINAN HARBOUR
or on your own site.

Send for our 'KIT HOMES' brochure
or MacLeods Development List.

M. & K. MACLEOD LTD.

Kilmory Industrial Estate, Lochgilphead
Tel. (0546) 602989

MACLEOD

TUESDAY OCTOBER 11

Competition

4

6

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig: Anne Souter

C 3 C4 at 09.00
 C6 at 11.00
Cathraiche: Dr G MacLennan

Farpais 4 09.00
 Aithris bàrdachd a chaidh a chur romhpa.
 Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean

1. Bràiste Oir
 2. Bràiste Airgid
 3. Bràiste Umha
- Beul Aithris:** 'An Ros'

1. Jayne Fletcher, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
2. Alasdair P MacDonald, Sgoil an Ath Leathainn
3. Claire MacNeil, Castlebay Community School
4. Philip McHugh, Sir John Maxwell School
5. Annchris NicIlleathain, Sir E. Scott School
6. Catriona L Chaimbeul, Plockton High School
7. Ruairidh MacLean, Castlebay Primary School
8. Annis Matheson, Coisir Og a Bhac
9. Tracey MacLean, Craigston Primary School
10. Lorraine Walker, Coisir Og a Bhac
11. Donald M MacKay, Sir E Scott School
12. Marion Morrison, Sir E. Scott School

Farpais 6 11.00
 Sgialachd air a stèidheachadh air tachartas ionadail, beul aithris no sgeul a bhuineas do'n àite, ri bhith air a leantainn le còmhraidh mun chuspair. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha.

1. Sarah Kennedy, Sir John Maxwell School
2. Donald M MacKay, Sir E Scott School
3. Annchris NicIlleathain, Sir E. Scott School
4. Marion Morrison, Sir E. Scott School
5. Domhnall A Caimbeul, Plockton Primary School

Competition 4 09.00
 Recitation of a prescribed poem. Children under 13 years of age.

Prizes

1. Gold Badge
 2. Silver Badge
 3. Bronze Badge
- Oral:** 'An Ros'

13. Stuart Melvin, Tollcross Primary School Edinburgh
14. Eilidh NicDhughail, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
15. Alan Murray, Tollcross Primary School
16. Clare M MacNeil, Eoligarry Primary School
17. Peter A Mitchell, Sir John Maxwell School
18. Elaine Cunningham, Tollcross Primary School
19. Niall MacKechnie, Tollcross Primary School
20. Victoria Hutton, Bun-sgoil Craighill
21. Peter Graham, Meadowburn Primary School
22. Ruth Martin, Sir John Maxwell School
23. John Robertson, Sir John Maxwell School

Competition 6 11.00
 Story based on a local incident, tradition or legend, to be followed by conversation on the subject. Children under 13 years of age.

Prizes

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

6. Ruth Martin, Sir John Maxwell School
7. Seoras Caimbeul, Plockton Primary School
8. Philip McHugh, Sir John Maxwell School
9. Ross Campbell, Sir John Maxwell School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

1

2

11

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Rev. J MacArthur

C 4 **C1 at 09.00**
C2 at 10.00 C11 at 10.30
Cathraiche: Rev Donald Stewart

Farpais 1 09.00

A' leughadh air a' chiad sealladh earrannan as a' Bhìoball. Roghainn a' bhritheimh. Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. Duaisean na Mnà Uasail Stiùbhart nach maireann, Simla.

Duaisean:

- 1 Bìoball Gàidhlig is Bràiste Oir
- 2 Bìoball Gàidhlig is Bràiste Airgid
- 3 Bìoball Gàidhlig is Bràiste Umha.

1. Caitlin Nicleoid, Ard Sgoil Phorthrigh
2. Shona Morrison, Sir E. Scott School
3. Catriona NicChoinnich, Ard Sgoil Phorthrigh
4. Kirsteen Morrison, Sir E. Scott School

Farpais 2 10.00

A' leughadh air a' chiad sealladh earrannan as a' Bhìoball. Roghainn a' bhritheimh. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois. Duaisean na Mna Uasail Stiùbhart nach maireann, Simla.

Duaisean:

- 1 Bìoball Gàidhlig is Bràiste Oir;
- 2 Bìoball Gàidhlig is Bràiste Airgid;
- 3 Bìoball Gàidhlig is Bràiste Umha.

1. Manus Greumach, Ard Sgoil Phorthrigh

Farpais 11 10.30

Còmhradh air cuspair a roghnaicheas an cofharpaiseach. Clann os cionn 13 bliadhna a dh'aois, agus fo 16 bliadhna.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Margaret M Campbell, Lionacleit School
2. Annette MacDonald, Sir E. Scott School
3. Karen MacPhee, Sgoil Lionacleit
4. Anna MacArthur, Glasgow Islay Junior Choir
5. Sarah Buchanan, Sgoil Lionacleit

Competition 1 09.00

Reading at first sight verses from the Bible. Adjudicator's choice. Children over 13 and under 18 years of age. The late Mrs Stewart, Simla prizes.

Prizes:

- 1 Gaelic Bible and Gold Badge
- 2 Gaelic Bible and Silver Badge
- 3 Gaelic Bible and Bronze Badge.

5. Anna MacArthur, Glasgow Islay Junior Choir
6. Fiona Cruikshank, Ard Sgoil Phorthrigh
7. Mairi MacLeod, Sir E. Scott School
8. Maighread MacLeod, Sir E. Scott School

Competition 2 10.00

Reading at first sight verses from the Bible. Adjudicator's choice. Children under 13 years of age. The late Mrs Stewart, Simla prizes.

Prizes:

- 1 Gaelic Bible and Gold Badge
- 2 Gaelic Bible and Silver Badge
- 3 Gaelic Bible and Bronze Badge.

Competition 11 10.30

Conversation on any subject chosen by the competitor. Children over 13 and under 16.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

6. Catriona NicChoinnich, Ard Sgoil Phorthrigh
7. Iain McDhiarmid, Ard Sgoil Phorthrigh
8. Ealasaid NicDhomhnaill, Ard Sgoil Phorthrigh
9. Caitlin Nicleoid, Ard Sgoil Phorthrigh
10. Mairi MacLeod, Sir E. Scott School



CHI SINN SIBH AIG A'MHOD!

Duncan Ross is at the Mod for

The Inverness Courier

Telephone (0463) 233059

Fax (0463) 243439

**News of the Gaidhealtachd
every Tuesday & Friday**

GRAMPIAN AIG A' MHOD

*Bidh prìomh chraoladair na Gaidhlig air
telebhisean, aig a Mhod Rìoghail*

*Scotland's leading Gaelic television
broadcaster will be at the Royal National Mod.*



NAIDHEACHDAN

A' craoladh naidheachdan
a Mhoid gach latha air
TELEFIOS agus air
Disathuirne ann an
TELEFIOS NA
SEACHDAINN.

*Bringing news of the Mod
daily in Telefios & North
Tonight and on Saturday in
Telefios Na Seachdainn*

COISIR - CARSON?

*Fo stiùireadh cheannard na
Gaidhlig Raibeart Kenyon,
bidh program mu shaoghal
nan coisir Ghaidhlig air a
dheasachadh aig a Mhod.*

*Head of Gaelic Bob Kenyon
will be leading a team to
shoot a programme on what
motivates Gaelic choirs.*

URRASACHADH

*Bithidh Grampian a' toirt
airigid do agus a'craoladh
SPIRIS GRAMPIAN agus
DEASBUD GRAMPIAN.
Tha seo a toirt cothrom ur do
luchd tadhal a' Mhoid
pairt a ghabhail ann an
deasbud agus comhradh.*

*Grampian will sponsor and
cover Spiris Grampian and
Deasbud Grampian, new
opportunities for Mod
visitors to take part in
discussion and debate.*



TELEBHISEAN GRAMPIAN

"A' Toirt Taic Do Dhualchas na Gaidhlig"

Crois na Banrigh Taigh an Albannaigh Sraid Hunnaidh Taigh Shiphoirt
Obar Dheadhain Dun De Inbhir Nis Steornabhagh

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

7

8

Beul Aithris/Story
Britheamh Gàidhlig: Beathag Morrison

C 6

C7 at 09.00

C8 at 10.00

Cathraiche: Frank Cossar

Farpais 7 **09.00**
 A' leughadh air a' chiad sealladh earrann de rosg. Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Margaret M Campbell, Lionacleit School
2. Shona Morrison, Sir E. Scott School
3. Catriona NicChoinnich, Ard Sgoil Phortrigh
4. Maighread MacLeod, Sir E. Scott School
5. Kirsteen Morrison, Sir E. Scott School

Farpais 8 **10.00**
 A' leughadh air a' chiad sealladh earrann de rosg. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Sarah Kennedy, Sir John Maxwell School
2. Seoras Caimbeul, Plockton Primary School
3. Manus Greumach, Ard Sgoil Phortrigh

Competition 7 **09.00**
 Reading at first sight an unseen prose passage.

Children over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

6. Iain McDiarmid, Ard Sgoil Phortrigh
7. Caitlin Nicleoid, Ard Sgoil Phortrigh
8. Mairi MacLeod, Sir E. Scott School
9. Sarah Buchanan, Sgoil Lionacleit

Competition 8 **10.00**
 Reading at first sight an unseen prose passage. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

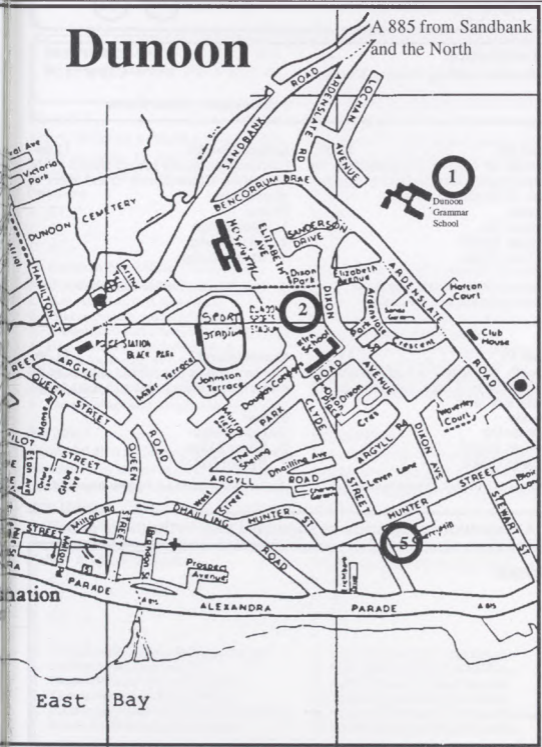
4. Peter Graham, Meadowburn Primary School
5. Jamie Smith, Sir John Maxwell School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

Dunoon

A 885 from Sandbank and the North



East Bay

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

10

12

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Beathag Morrison

C 6

C10 at 11.00

C12 at 11.30

Cathraiche: Frank Cossar

Farpais 10 **11.00**
 Còmhradh air cuspair a roghnaicheas an
 cofharpaiseach. Clann os cionn 16 agus nas
 òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha.

1. Maighread MacLeod, Sir E. Scott School
2. Kirsteen Morrison, Sir E. Scott School

Competition 10 **11.00**
 Conversation on any subject chosen by the
 competitor. Children over 16 and under 18
 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

3. Shona Morrison, Sir E. Scott School

Farpais 12 **11.30**
 Còmhradh air cuspair a roghnaicheas an
 cofharpaiseach. Clann nas òige na 13
 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha.

1. Catriona L Chaimbeul, Plockton High School

Competition 12 **11.30**
 Conversation on any subject chosen by the
 competitor. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

2. Domhnall A Caimbeul, Plockton Primary School

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

3

5

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Rev R MacLeod

C 5

C3 at 09.00

C5 at 10.30

Cathraiche: Christina MacDonald

Farpais 3 09.00
 Aithris bàrdachd a chaidh a chur romhpa.
 Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean

- 1 £3
- 2 £2
- 3 £1

Na duaisean bho Mheur Chruachain.

Beul Aithris: 'Ar cànan 's ar clò'

1. Shona Morrison, Sir E. Scott School
2. Crisdean Deplano, Ard Sgoil Phorthrigh
3. Annabel MacDonald, Glasgow Islay Gaelic Choir
4. Fiona Cruikshank, Ard Sgoil Phorthrigh
5. Annette MacDonald, Sir E. Scott School
6. Kirsteen Morrison, Sir E. Scott School
7. Margaret M Campbell, Lionacleit School
8. Christina MacDonald, Glasgow Islay Junior Choir

Farpais 5 10.30

Sgialachd air a stèidheachadh air tachartas ionadail, beul aithris neo sgeul a bhùineas don àite, ri bhith air a leantainn le còmhradh mun chuspair. Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean bho urras cuimhneachain an Urr Calum A MhicCorcadail

- 1 £10
- 2 £7
- 3 £5

1. Ealasaid NicDhomhnaill, Ard Sgoil Phorthrigh
2. Sarah Buchanan, Sgoil Lionacleit
3. Margaret M Campbell, Lionacleit School
4. Kirsteen Morrison, Sir E. Scott School
5. Christina MacDonald, Glasgow Islay Junior Choir
6. Annette MacDonald, Sir E. Scott School

Competition 3 09.00
 Recitation of a prescribed poem. Children over 13 and under 18 years of age.

Prizes

1. £3
2. £2
3. £1

Prizes given by the Cruachan Branch.

Oral: 'Ar cànan 's ar clò'

9. Iain McDhiarmid, Ard Sgoil Phorthrigh
10. Catriona Cringach, Bishopriggs High School
11. Sarah Buchanan, Sgoil Lionacleit
12. Catriona MacKinnon, Ard Sgoil An Obain
13. Mairi MacLeod, Sir E. Scott School
14. Anna MacArthur, Glasgow Islay Junior Choir
15. Catriona NicChoinnich, Ard Sgoil Phorthrigh

Competition 5 10.30

Story based on a local incident, tradition or legend, to be followed by conversation on the subject. Children over 13 and under 18 years of age.

Prizes from the Rev. Malcolm A MacCorquodale Memorial Fund

- 1 £10
- 2 £7
- 3 £5

7. Shona Morrison, Sir E. Scott School
8. Fiona MacLennan, Sir E. Scott School
9. Caitlin Nicleoid, Ard Sgoil Phorthrigh
10. Marina MacLeod, Sir E. Scott School
11. Catriona NicChoinnich, Ard Sgoil Phorthrigh
12. Iain McDhiarmid, Ard Sgoil Phorthrigh

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

COTHROM COINNEACHAIDH

Mòd Dhùn Omhain 1994

- Cothrom Còmhraidh chat in Gaelic or English
- language games to play
- stalls with info and sales
- tea and coffee
- "Speaking Our Language" workshops with Cànan Ltd

Tue - Thur 10.30 am - 5 pm

Fri 10.30 am - 1 pm

11-14 October Royal Dunoon Grammar School

COMANN AN LUCHD-IONNSACHAIDH



The Voice of Gaelic Learners

Co-fharpais

KARAOKE

Competition

"Not the Grand Concert!"

Your chance to win a medal!!

Try your voice at the Gaelic karaoke -
or adjudicate while you drink at

The Crown Court Bar

Argyll Street

(by the Dunoon bandstand)

Fri 14 Oct - doors open 7.30 pm

Listen or sing for free!

TUESDAY OCTOBER 11**Competitions****28****31****30****Còisirean/Choral****Britheamh Gàidhlig** Seumas Campbell

Ceòl: John Crombie

Ceòl-taic: Mrs M G Thomson

Games Hall**C28 at 14.00****C31 at 15.00 C30 at 16.00****Cathraiche:** Frank Cossar**Farpais 28 14.00**

Seinn Aon-fhuaimneach puirt-a-beul a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean os cionn 13 is nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. Feumaidh 50% de na buill a bhith comasach air còmhraidh ann an Gàidhlig.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Belle Chaimbeul, agus £4

2 £3

Orain: 'Na maragan aig Ruaraidh'
'Am muileann dubh'

1. Sir E Scott Senior Choir

2. Còisir Loch a Tuath

Farpais 31 15.00

Seinn Aon-fhuaimneach puirt-a-beul a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Chupan na Mnà Uasail Schroder, agus £4

2 £3

Orain: 'Ho-ro shiubhlainn fada'
'Tha'm muillear s'am breabadair'

1. Sir E. Scott Junior Choir

2. Còisir Og Eilean Bhàrraigh

Farpais 30 16.00

Seinn an co-sheirm an rian dà fhille, dà òran a chaidh a chur romhpa. Buill chòisirean nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain cuimhneachain na Mna Uasail Ghrannan an Lagain, agus £6

2 £4

Orain: 'Fàilte do Bharraigh'
'Iorram Uigeach'

1. Sir E Scott School

2. Còisir Ghàidhlig Ard Sgoil Phortrìgh

Competition 28 14.00

Unison singing of prescribed puirt-a-beul. Choristers over 13 and-under 18 years of age. At least 50% of the choir must be able to converse in Gaelic.

Prizes:

1 Retention for one year of the Belle Campbell Trophy, and £4

2 £3

Songs: 'Na maragan aig Ruaraidh'
'Am muileann dubh'

3. Còisir Ghàidhlig Ard Sgoil Phortrìgh

4. Nicolson Institute Girls Choir

Competition 31 15.00

Unison singing of a prescribed puirt-a-beul. Choristers under 13 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Mrs Schroder Cup, and £4

2 £3

Songs: 'Ho-ro shiubhlainn fada'
'Tha 'm muillear s'am breabadair'

3. Còisir Og a' Bhac

Competition 30 16.00

Choral singing in two-part harmony of two prescribed songs. Choristers under 13 years of age.

Prizes:

1 Retention for one year of the Mrs Grant of Laggan Memorial Trophy, and £6

2 £4

Songs: 'Fàilte do Bharraigh'
'Iorram Uigeach'

3. Còisir Og a' Bhac

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

60

63

A' Seinn Orain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig: Murdo Gillies
Cèl: Betty Barclay
Cèl-taic: Pauline Kundu

Assembly Hall C60 at 14.00
 C63 at 15.30
Cathraiche: Christina Stark

Farpais 60 14.00
 A' seinn òrain. Roghainn a' cho-fharpaisich. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois. Luchd-labhairt fileanta is luchd-ionnsachaidh a choisinn a' chiad duais aig a' Mhòd Nàiseanta.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Chuaich Comunn Gaidhealach Skelmorlie agus a Choimhearsnachd, agus Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha

1. Donald Kennedy, Fort William
2. Johan MacDonald, Kingussie High School
3. Lynsey Joss, Lomond School
4. Carole MacLeod, Greenfaulds High School
5. Sarah MacDonald, Gordonstoun School
6. Angela MacLean, Nicolson Institute
7. Jennifer Campbell, Bearsden Academy
8. Andrew MacKenzie, Golspie High School

Farpais 63 15.30
 Gnìomh-òrain nach toir barrachd air deich mionaidean. Oran le gnìomh a-rèir a' chuspair no taisbean air gnìomh saothrachail le òran. Roghainn nam farpaiseach. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Sgiath nan Eileanan Mòra bhon Ridire Compton MacCoinnich, agus £5
- 2 £4
- 3 £3

1. Cluicheadairean Og
2. Sir E Scott School

Competition 60 14.00
 Solo Singing. Competitor's choice. Children under 18 years of age. Fluent speakers and learners who won a first prize at the National Mod.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Skelmorlie and District Highland Association Quaich, and Gold Badge
- 2 Silver Badge
- 3 Bronze Badge

9. Lisa MacKinnon, Ard Sgoil An Obain
10. David MacKenzie, Lews Castle School
11. Jennifer R Mackinnon, Greenock Academy
12. Innes MacLeod, Nicolson Institute
13. Mairi Finlayson, Nicolson Institute
14. Laura MacRitchie, Nicolson Institute
15. Colin M MacLeod, Nicolson Institute
16. Jenifer Campbell, Glasgow Islay Junior Choir

Competition 63 15.30
 Action Songs not to exceed ten minutes. Song with action illustrative of the theme or demonstration of labour action accompanied by a song. Competitor's choice. Children under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Shiant Shield from Sir Compton Mackenzie, and f5
- 2 £4
- 3 £3

3. Coisir Og Lochabair
4. Port Ellen Village Junior Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions

57

56

58

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Beathag Morrison

Gymnasium C57 at 14.00
 C56 at 15.00
 C58 at 16.00

Cathraiche: Wilma MacTavish

Farpais 57 14.00
 Rann-labhairt bàrdachd a chaidh a chur romhpa le buidhnean anns am bi bho 6 gu 10 luchd-labhairt. Clann nas òige na 13 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3

Beul Aithris: 'Hò mo bhodach'

1. Na Srathaich
2. Falkirk Junior IKGaelic Choir
3. Bowmore Primary School
4. Còisir Og a' Bhac

Farpais 56 15.00
 Rann-labhairt bàrdachd a chaidh a chur romhpa le buidheann anns am bi bho sà gu deich luchd labhairt. Clann os cionn 13 agus nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3

Beul Aithris: 'Tìde gu leòr'

1. Na Sgitheanaich
2. Na H-Eilanaich

Farpais 58 16.00
 Dealbhan-cluiche. Dealbhan-cluiche air an ullachadh agus air an deilbh le na sgoiltean a dh' fheuchas, an ùine cheadaichte, fo 10 mionaidean. A-mhàin airson Ard Sgoiltean.
Duaisean: 1, £10; 2, £7.

1. Sir E Scott School
2. Sgioba Ard Sgoil Phorthrigh

Competition 57 14.00
 Verse speaking of a prescribed poem by groups of 6 to 10 speakers. Children under 13 years of age.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3

Oral: 'Hò mo bhodach'

5. South Lodge Primary SGroup A
6. South Lodge Primary SGroup B
7. St Columba's Primary School

Competition 56 15.00
 Verse speaking of a prescribed poem by groups of six to ten speakers. Children over 13 and under 18 years of age.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3

Oral: 'Tìde gu leòr'

3. Falkirk Junior Gaelic Choir
4. Na Caranaich

Competition 58 16.00
 Playlets. Original plays devised and staged by schools presenting the playlet, running time not to exceed 10 minutes. Confined to Secondary Schools.
Prizes: 1, £10; 2, £7.

3. Sir E Scott School (A)

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

TUESDAY OCTOBER 11

Competitions **64**

Buidhnean/Folk Groups
Britheamh Gàidhlig Arthur Cormack
 Ceòl: Campbell Gunn

Kirn School C64 at 14.00
Cathraiche: Sandra Tulloch

Farpais 64

Buidhnean. Dà òran le ceòl-taic inneil. An roghainn fhèin. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

- 1 Bràiste Oir
- 2 Bràiste Airgid
- 3 Bràiste Umha
1. Ho ro Gheallaidh,
2. Clann a' Chladaich,
3. Na Smeoraich, Port Ellen Village Choir
4. Saorsa,
5. Sgoil Laomuinn,
6. Ceòl gu Leòir,
7. Na Brogaich,
8. Nicolson Folkgroup,

Competition 64

Folk Groups. Two songs with instrumental accompaniment. Own choice. Children under 18 years of age.

Prizes:

- 1 Gold Badge
- 2 Silver Badge;
- 3 Bronze Badge
9. Sgadan,
10. Ceòl Lathurna,
11. Reultan (Lochan Inbhir),
12. Ceòl Chiosmul, Castlebay School
13. Comhlan Ard Sgoil Phortrigh,
14. Coisir Og Shruighlea, Coisir Og Shruighlea
15. Nah-Abraich,
16. Sir E. Scott School,

**Lews Castle College**

Stornoway Isle of Lewis PA86 0XR

Colaisde a' Chaisteil

Tel:0851 703311 Fax: 0851 705449

TELEVISION

**CAMERA
 PRODUCTION
 SOUND**

**EDITING
 DIRECTING
 RESEARCH**

**HNC, DIPLOMA, GAELIC TELEVISION PRODUCTION
 2 YEAR COURSES IN TELEVISION PRODUCTION**

Contact Calum Morrison, Gaelic Television Course

Quality Courses in a Quality Environment

*Further Education
 in the Western Isles*

AS AN EILEAN

SYNOPSIS

Callum Matheson has been brought up in an island village on the Gaelic edge of Europe. A bright spark bound for the mainland and university, he is tutored by McAllister, a widowed schoolmaster busy in retirement with a photographic project to record the life of the village.

McAllister's project is perhaps unfinishable: the village is not "a still life". For one thing, a stranger has come into the community. He never speaks and speculation about him leads the villagers involuntarily to speculate about themselves. McAllister becomes obsessed with the stranger. He is also troubled by a sudden, strong attraction towards Janet, the local nurse, who, in asking him to take the photographs at her impending wedding, has revealed doubts about it.

Meanwhile, Callum has fallen in love with Kirsty. Only they can resolve the confusions of first love. Only McAllister and Janet can come to terms with the implications of their relationship. Then Janet's husband-to-be returns from Texas

...
 "AS AN EILEAN" ("FROM THE ISLAND") is based on two novels, "The Last Summer" and "The Hermit", by the distinguished Hebridean poet, Iain Crichton Smith. Its mix of Gaelic and English dialogue reflects not only the actuality of language use in contemporary Gaeltachd society but also one of the film's underlying themes: the nature and fragility of human communication.



SENIOR AGGREGATE TROPHIES AND PRIZES

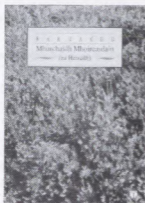
Robert and Margaret MacNeill Prizes.....	76
Angus Robertson Memorial Prize	77
Glasgow Skye Association Medal.....	Highest mark 79-81
Cardonald Highlanders Association Cup	Highest mark 79-81
Stornoway Gazette Trophy.....	Best Play in Festival Year
James Grant Memorial Prizes.....	85
Lachlan MacLean Watt Prizes.....	86
John MacArthur Memorial Trophy	Highest mark in 85 or 86
Jessie N. MacLachlan Memorial Prizes	87
Bessie Campbell Memorial Prizes.....	88
Clan MacLean Association Prizes.....	89
Donald Thomson Prize	85, 87 and 89
Donald Thomson Prize	86, 88 and 89
Gilbert MacPhail Prizes.....	Highest aggregate in Music (86, 88 & 89)
Scotia Trophy	Highest mark in Gaelic, Comp. 92
Dr. John Cameron Quaich	Highest mark in Competitions 95-98
Alastair C. Gillies Prize	100
Charles Campbell, MBE Prizes.....	89 Ladies and Men
Mull and Iona Association Prizes	105
John Mackay of Hereford Prizes	108
MacLean Nicol Endowment	114
Alex MacArthur Memorial Prize.....	114
Hamish Graham Trophy.....	Highest mark in Gaelic 110, 115, 116
Sandy Heron Memorial Trophy.....	Highest mark in Music 110, 115, 116
Martin Mackay Memorial Prize	117
J. N. McConochie Trophy	Highest mark in Music 111, 114, 117, 118
Rev. William MacDonald Trophy.....	Highest mark in Gaelic 111, 114, 117, 118
Catherine L. Macdonald Memorial Prizes.....	121, 124
Mrs Quintin MacLennan Prizes.....	128
Sheelah J. Nicol Memorial Trophy.....	Highest aggregate in Comps. 131 & 132

NATIONAL MOD MEDALS - SENIOR SECTION

<u>Medal</u>	<u>Donor</u>	<u>Competitions</u>
Glasgow Lewis & Harris Association, Gold Medal	Glasgow Lewis & Harris Associatio	74
Glasgow Skye Association Gold Medal	Glasgow Skye Association	79, 80, 81
An Comunn Gaidhealach Gold Medal, Ladies	An Comunn Gaidhealach	85, 87, 89
An Comunn Gaidhealach Gold Kilt Pin, Men	An Comunn Gaidhealach	86, 88, 89
Mary Lamont Gold Pendants, Ladies & Men	Messrs Iain and Alasdair MacLean	92
'Oban Times' Gold Medal Silver Pendant,	Oban Times Ltd.	94
Silver Pendant, Ladies	An Comunn Gaidhealach	99, 101, 103
Silver Pendant, Men	An Comunn Gaidhealach	100, 102, 103
Gold Medal, First Prizewinners at Local Mods	An Comunn Gaidhealach	106

Leabhraichean bho Acair

Books from Acair



Bàrdachd Mhurchaidh Mhoireasdain £4.95
A collection of songs from the highly acclaimed Murdo Morrison including 'A Nighneag a Ghràidh', 'Sgiathan na h-Oidhche', 'Cull na h-Alrde'.



Slud an t-Eilean
Edited by Ian Stephen £8.99
English and Gaelic poetry from Lewis and Harris.



Gaelic is Fun, C.O Baoill £2.95
A humorous introduction to the Gaelic language.



Diary 1851, John Munro MacKenzie
(HB)£12.99, (PB)£7.99
A Chamberlain's eyewitness record of the daily events in mid Nineteenth Century Lewis.



Mire-Mara, Mhiri Sine Chaimbeul,
Mòrag Siùbharti £4.99
Who knows what's going to happen next when a Pirate, a Mermaid, a Seagull, a Rat and a Monster appear on the scene!



Dòtaman Air Ghleus, Donnie Macleod
Book - £4.50, Tape - £5.29 (inc. VAT)
The second book & tape featuring 16 new songs from the popular TV personality.

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition **85****A' Seinn Orain/Solo Singing****Britheamh Gàidhlig** Rev J MacArthur**Cèol:** Isobel Mieras**Cèol-taic:** Rona Paterson**Assembly Hall****C85 at 10.00****Cathraiche:** Ishbel Banks**Farpais 85****10.00**A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
(Boireannaich).**Duaisean:**

- 1 Cuimhneachan Sheumais Ghrannid agus
£ 2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Bheirear Duais Chuimhneachan Iain
MhicArtair airson nan comharan as àirde
ann an cofharpaisean 85 neo 86.**Oran:** ' 'S mise tha fo mhì-gean'

1. Morag MacDonald, Eriskay
2. Beathag Mhoireasdan, Glaschu
3. Amanda M Millen, Callander
4. Margaret M MacKinnon, Islay
5. Catherine Fletcher, Glasgow
6. Ishbel Morrison MacDougall, Lothian Gaelic Choir
7. Joyce Murray, Lower Shader
8. Morven McKerrell, Bowmore
9. Rhoda MacLeod, Tain
10. Jean Mackay, Inverness
11. Barbara I Smith, Caol Loch Aillse
12. Alyth C McCormack, Sandwick Isle of Lewis

Competition 85**10.00**

Solo singing of a prescribed song. (Ladies).

Prizes:

- 1 James Grant Memorial and £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

The John MacArthur Memorial Trophy will
be awarded to the competitor gaining the
highest mark in competitions 85 or 86.**Song:** ' 'S mise tha fo mhì-gean'

13. Donella MacLeod, Falkirk
14. Margaret MacLellan, Mingarry
15. Deirdrie MacTaggart, Port Ellen
16. Iseabail MacTaggart, Port Ellen
17. Joyce McCrae, Ontario
18. Riona J I Whyte, Tobermory
19. Michelle MacLeod, Aberdeen
20. Mairead Morrison Mitchell, Lothian Gaelic Choir
21. Anna Mhartainn, Uig (Skye)
22. Laura J Rintoul, Perth
23. Lorna Cormack, Portree
24. Maggie MacDonald, Inverness

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition 105

A' Seinn Orain/Solo Singing
Briteamh Gàidhlig Duncan MacLeod
Cèòl: Betty Barclay
Cèò-taic: Mrs M G Thomson

Games Hall C 105 at 09.00

Cathraiche: Frank Cossar

Farpais 105 09.00
 A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
 (Mnathan agus Fir).

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain
 Cuimhneachain na Mnà Uasail Sarah
 Weir, agus £12

2 £8

Na duaisean airgid bho Chomunn
 Mhuile agus I.

Oran: 'Soraidh do Mhuile'

Competition 105 09.00
 Solo singing of a prescribed song. (Ladies
 and Gentlemen).

Prizes:

1 Retention for one year of the Sarah
 Weir Memorial Trophy, and £12

2 £8

Cash prizes given by the Mull and Iona
 Association.

Song: 'Soraidh do Mhuile'

1. Beathag Mhoireasdan, Glaschu
2. Name withdrawn
3. Iain MacLeod, Port of Ness
4. Joan R Woodbridge, Lochgilphead
5. Helen C Pearson, Aberdeen
6. Jean Mackay, Inverness
7. Stewart Logan, Rothesay
8. Kirsteen S Menzies, Dingwall
9. Marion MacAskill, West Kilbride
10. Sylvia M Ladlow, Kensaleyre
11. Amanda M Millen, Callander
12. Catherine R M Murray, Gress
13. Ann Johnson, Gauldry
14. Margaret Drury, Port Ellen
15. John M Campbell, Bowmore
16. Lorna Cormack, Portree
17. Pauline Cannon, Greenock
18. James MacKellar, Auldearn
19. F A MacLean, North Connell

20. Jennifer Spiers, Lothian Gaelic Choir
21. Catherine Fletcher, Glasgow
22. Jackie Cotter, Lothian Gaelic Choir
23. Lyle Kennedy, Edinburgh
24. Barbara I Smith, Caol Loch Aillse
25. Murray Stormonth, Tobermory
26. Morven MacLeod, Inverness
27. Riona J I Whyte, Tobermory
28. Christine Johnston, Lochgilphead
29. Joyce McCrae, Ontario
30. Elspeth J Howie, Skelmorlie
31. Judith Peacock, Milngavie
32. Rhona Sutherland, Bishopbriggs
33. Jean Turner, Dunfermline
34. Andrew McCowan, Houston
35. Graham Neilson, Duddingston
36. George W MacPherson, Skye
37. Sandy Brodie, Campbeltown

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competitions

99

100

A' Seinn Orain/Solo Singing	Gymnasium	C 99 at 09.00
Britheamh Gàidhlig Rev R MacLeod		C 100 at 11.00
Ceòl: Anne Macdearmid		
Ceòl taic: Myra MacLean	Cathraiche: Robin Banks	

Farpais 99 09.00
A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
(Mnathan).

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Mhairead Chaimbeul, agus £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Oran: 'Eilean Cholla'

1. F A MacLean, North Connel
2. Fiona McCallum, Glasgow
3. Fiona Morrison, Lothian Gaelic Choir
4. Audrey I Paterson, Taynult
5. Fiona Robb, Dundee
6. Rhoda MacAulay, Mull
7. Carole L MacLean, Back
8. Jane Campbell, Dunoon
9. Maureen A McCrossan, Innellan
10. Mary MacKinnon, Oban
11. Pauline Cannon, Greenock

Farpais 100 11.00
A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
(Fir)

Duaisean:

- 1, £2.50
- 2, £1.50
- 3£1

Duais chuimhneachain Alasdair C MhicGilliosa - £20 do neach a choisneas a' chiad duais.

Oran: 'Cuir a chinn dilis'

1. Lyle Kennedy, Edinburgh
2. Charles R W Rigg, Coisir Ghaidhlig Thung
3. Graham MacDougall, Kirkcaldy
4. Steven McGeorge, Falkirk
5. James Gordon, Dundee
6. John Blair, Ardrrossan

Competition 99 09.00
Solo singing of a prescribed song. (Ladies)

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Margot Campbell Trophy, ant £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Song: 'Eilean Cholla'

12. Ann M Nicholson, Fort William
13. Catriona M NicDhomhnaill, Drochaid Ruaidh
14. Aislinn Burke, Glasgow
15. Jennifer Pratt, Oban
16. Marie Main, Burghead
17. Margaret MacPherson, Acharacle
18. Karen MacLean, Connel
19. Catherine S Baikie, Cawdor
20. Jennifer Spiers, Lothian Gaelic Choir
21. Jean Turner, Dunfermline
22. Willma MacKerlie, London

Competition 100 11.00
Solo singing of a prescribed song. (Men).

Prizes:

- 1 £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Alasdair C Gillies Memorial Prize - £20 to the winner.

Song: 'Cuir a chinn dilis'

7. Colin Fisher, Skelmorlie
8. Roddy Neilson, Duddingston
9. Iain MacLean, Tobermory
10. Thomas McKean, New Deer
11. Daibhaidh I Boag, Evanton
12. Angus Smith, Oban

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition 106

A' Seinn Orain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill
Ceòl: Jean Graham
Ceòl-taic: Alan Forrest

Drama Studio C106 at 09.00
Cathraiche: Moira Paterson

Farpais 106

A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa. Fosgailte do dh'inbhidh a-mhàin a choisinn prìomh dhuais seinn an co-fharpaisean seinn sònraichte aig Mòdan Dùthchail anns na còig bliadhna mu dheireadh.

Duaisean:

- 1 Bonn Oir
- 2 £3
- 3 £2

Oran: 'Uibhist, tir mo ghràidh'

1. Jackie Cotter, Lothian Gaelic Choir
2. Alasdair Barnett, Oban
3. Joan R Woodbridge, Lochgilphead
4. Murray Stormonth, Tobermory
5. Fionnlagh MacAoidh, Goillspidh
6. Judith Peacock, Milngavie
7. Ronald Gillies, Glasgow
8. Amanda M Millen, Callander
9. Stewart Logan, Rothesay
10. Barbara I Smith, Caol Loch Aillse
11. Andrew McCowan, Houston

Competition 106

Solo singing of a prescribed song. Confined to senior first prizewinners in specified solo competitions at Provincial Mods during the last five years.

Prizes:

- 1 Gold Medal
- 2 £3
- 3 £2

Song: 'Uibhist, tir mo ghràidh'

12. Fiona Jappy, Tobermory
13. Marie Main, Burghead
14. Catherine Fletcher, Glasgow
15. Catherine R M Murray, Gress
16. Laura J Rintoul, Perth
17. Joyce McCrae, Ontario
18. Mairi Munro, Golspie
19. Morven MacLeod, Inverness
20. Graham Neilson, Duddingston
21. Ann Johnson, Gauldry

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competitions 86 93

A' Seinn Orain/Solo Singing	Kirn School	C86 at 10.00
Britheamb Gàidhlig Kenna Campbell		C93 at 12.00
Ceòl: David Henderson		
Ceòl-taic: Agnes S Forrest	Cathraiche: Morag Chachrie	

Farpais 86 **10.00**
A' seinn òrain a chaidh a chur romhpa.
(Fireannaich).

Duaisean:

- 1 Cuimhneachan L/Cpl. Lachlainn MacGilleathain Watt agus £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Oran: 'A' chailin mhaiseach dhonn'

1. Bruce Campbell, Dunkeld
2. Graham Neilson, Duddingston
3. Donald MacLeod, Dundee
4. Alasdair Barnett, Oban
5. Donald I Brown, Glasgow
6. Sandy Mollison, Coupar Angus
7. Fionnlagh MacAoidh, Goillspidh

Farpais 93 **12.00**
A' seinn port-a-beul. Roghainn a' cho-fharpaisich.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Chuaich Cuimhneachain Dhonnchaidh Mhiclain bho Chomunn Ileach Ghlaschu, agus £3
- 2 £2
- 3 £1

1. Donald MacLeod, Dundee
2. Jean Mackay, Inverness
3. Judith Peacock, Milngavie

Competition 86 **10.00**
Solo singing of a prescribed song. (Men).

Prizes:

- 1 L/Cpl. Lachlan Maclean Watt Memorial; and £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Song: 'A' chailin mhaiseach dhonn'

8. John C Hutchison, Fort William
9. Seumas MacTaggart, Port Ellen
10. John M Campbell, Bowmore
11. Iain MacLeod, Port of Ness
12. Norman MacKinnon, Campbelton
13. Allan MacColl, Corpach
14. Norman Smith, Breaslete

Competition 93 **12.00**
Solo singing of a port-a-beul. Competitor's choice.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Duncan Johnston Memorial Trophy, given by the Glasgow Islay Association, and £3
- 2 £2
- 3 £1

4. Mairi NicIleMhaoil, Uibhist a Deas
5. Margaret MacVicar, Lothian Gaelic Choir
6. Alasdair Barden, Tunga

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competitions **120A** **119** **124**

Co-fharpaisean Clàrsaich/Clarsach	St Munns 1	C120A at 09.00
Britheamh Gàidhlig Seumus Campbell (C119 & 124)		C119 at 11.00
Ceòl: Rona MacKay		C124 at 12.30
Cathraiche: Geoffrey Newton		

Farpais 120A 09.00

Cluich aig ìre eadar-mheadhanach. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Orain: (a) 'Bhalsa Cheit Mhàrtainn'
(b) An taghadh fhèin

1. Eilidh Fraser, Breakish
2. Eleanor Johnston, Balerno
3. Claire Telford, Stonehaven
4. Emma Chisholm, ain
5. Eilidh Davies, Invergarry

Farpais 119 11.00

A' seinn òrain Ghàidhlig leis a' chlàrsaich. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duaisean:

Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Glann Dail.

Oran: (a) 'Thug mi 'n oidhche g'e b'fhad i'
(b) An taghadh fhèin

1. Sandra Henderson, Fort William
2. Claire Telford, Stonehaven
3. Lisa MacKinnon, Ard Sgoil An Obain
4. Eilidh Davies, Invergarry

Farpais 124 12.30

A' seinn leis a' chlàrsaich. (Inbheach).

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Hilda Màiri Chaimbeul agus Bràiste Airgid. Duais Cuimhneachain Catrìona L NicDhòmhnaill: agus £15

2 £10

3 £5

Oran: (a) 'Moladh na Lanndaich'
(b) An taghadh fhèin

1. Ingrid Henderson, Fort William

Competition 120A 09.00

Solo playing. Intermediate. Children under 18 years of age.

Songs: (a) 'Bhalsa Cheit Mhàrtainn'
(b) Own choice

6. Karen Conner, Lomond School
7. Dugald P MacPhee, Barra Clarsach Group
8. Maresa MacBeath, Lomond School
9. Kathleen Graham, Portree High School
10. Laura MacInnes, Portree High School

Competition 119 11.00

Solo singing with self-accompaniment. Children under 18 years of age.

Prizes:

Retention for one year of the Glendale Trophy.

Song: (a) 'Thug mi 'n oidhche g'e b'fhad i'
(b) Own choice

5. Beverley Henderson, Fort William
6. Emma Chisholm, Tain
7. Michelle M Wealleans, Inverness High School
8. Maresa MacBeath, Lomond School

Competition 124 12.30

Solo singing with self-accompaniment. (Senior).

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Hilda Mary Campbell Trophy and Silver Brooch. Catherine L. Macdonald Prize: and £15;

2 £10

3 £5

Song: (a) 'Moladh na Lanndaich'
(b) Own choice

2. Charlotte McGirr, Clackmannan

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competitions **120** **121****Co-fharpaisean Clàrsaich/Clarsach
Britheamh****Ceòl:** Wendy Stewart**St Munn's 2****C120 at 09.00****C119 at 11.00****Cathraiche:** Sandra Tulloch**Farpais 120 09.00**

Cluich aig a' chiad ìre. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duais: Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Florence NicUilleim.**Oran:** (a) 'Stocainnean daoimean
(b) An taghadh fhèin

1. Rosaly MacRae, Broadford Primary School
2. Eilidh NicLeoid, Ard Sgoil a Phluic
3. Rachel Newton, Tollcross Primary School Edinburgh
4. Deirdre A Ghreumach, Bun Sgoil an Ath-Leathainn
5. Gillian Yannette, Forester High School
6. Caroline MacKenzie, Fettes College

Farpais 121 11.00

A' cluich aig ìre nas adhartaich. Clann nas òige na 18 bliadhna a dh'aois.

Duais:

- 1 Cuimhneachan Catriona L NicDhòmhnaill agus £10
- 2 £7
- 3 £3

Orain: (a) "S coltach mi ri craobh gun duilleag"
(b) An taghadh fhèin

1. Catriona Cunningham, Edinburgh
2. Ellen Maloney, Edinburgh
3. Lisa MacKinnon, Ard Sgoil An Obain
4. Penny Kesson, Aberdeen
5. Claire M Johnston, Balerno
6. Michelle M Wealleans, Inverness High School

Competition 120 09.00

Solo Playing. Elementary. Children under 18 years of age.

Prize: Retention for one year of the Florence Wilson Trophy.**Song:** (a) 'Stocainnean daoimean'
(b) Own choice

7. Ashley Henderson, Fort William
8. Natalie Williams, Broadford Primary School
9. Eilidh MacKenzie, James Gillespie High School
10. Katie Milburn, Paisley
11. Mairi Imlach, Turnbull High School
12. Duncan McRae, Inverness
13. Karen Phimister, Fortrose Academy
14. Ashley Cameron, Hermitage Academy

Competition 121 11.00

Solo playing. More Advanced. Children under 18 years of age.

Prize:

- 1 Catherine L Macdonald Memorial and £10
- 2 £7
- 3 £3

Songs: (a) "Scoltach mi ri craobh gun duilleag"
(b) Own choice

7. Inga Bewley, Lomond School
8. Isla MacRae, Lomond School
9. Eilidh MacLeod, Portree High School
10. Sandra Henderson, Fort William
11. Rachel E Young, Clachan Lochbroom
12. Paula Beaton, Aberdeen

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

WEDNESDAY OCTOBER 12**Competition** **104**

A' Seinn Orain/Solo Singing **Assembly Hall** **C104 at 14.00**
Britheamh Gàidhlig Rev J MacArthur
Ceòl: Anne Macdearmid **Cathraiche:** Ina Macdiarmid
Ceòl-taic: Pauline Kundu

Farpais 104 **14.00**
 A' seinn òrain bho Orain Innse Gall leis a
 Mhnaoi Uasail NicUalraig-Fhriseal.
 (Mnathan agus Fir). Roghainn a' cho-
 fharpaisich.

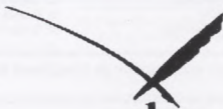
Duaisean:

- 1 Chuimhneachan na Mnà Uaisail
NicUalraig Fhriseil, agus £16
- 2 £16
1. Iain MacLeod, Port of Ness
2. Christine Johnston, Lochgilphead
3. Pauline Cannon, Greenock
4. Mary M Jackson, Ardrishaig
5. Rachel Gordon-Smith, Lothian Gaelic Choir
6. Joyce McCrae, Ontario
7. Stewart Logan, Rothesay

Competition 104 **14.00**
 Solo singing of a song from Mrs Kennedy-
 Fraser's Songs of the Hebrides. (Ladies and
 Gentlemen). Competitor's choice.

Prizes:

- 1 Mrs Kennedy-Fraser Memorial Prizes:
Retention for one year of the Kennedy-
Fraser Cup, and £16
- 2 £16
8. Joan R Woodbridge, Lochgilphead
9. F A MacLean, North Connel
10. Sandy Brodie, Campbeltown
11. Andrew McCowan, Houston
12. Elspeth J Howie, Skelmorlie
13. Jean Turner, Dunfermline
14. Marion MacAskill, West Kilbride

**LÈIRSINN****IONAD-RANNSACHAIDH AIRSON GNOTHAICHEAN GÀIDHLIG****Sabhal Mòr Ostaig, An Teanga, Slèite, An t-Eilean Sgitheanach IV44 8RQ**

Tha Lèirsinn an urra ri rannsachadh air grund chuspairean mar obair
 nam meadhanan, foghlam agus cànan bheaga. Tha sinn cuideachd an
 sàs ann an obair sgrùdaidh agus luachaidh, a' toirt seachad
 comhairleachadh agus ullachadh-obrach.

Fòn: (04714) 288 Facs: (04714) 368**Lèirsinn - a h-uile là a chì 's nach fhaic!**

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition 88

A' Seinn Oran Mòr
 Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill
 Ceòl: Jean Graham
 Ceòl-taic: Bunty Sands

Games Hall C88 at 14.00

Cathraiche: Rev Donald Stewart

Farpais 88 14.00

A' seinn òran mòr a chaidh a chur romhpa.
(Fireannaich).

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain
Cuimhneachain F S Camshron Head.
Cuimhneachan Ealasaid Chaimbeul
agus £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Oran: 'A' choille ghruamaich'

1. Iain MacLeod, Port of Ness
2. Donald I Brown, Glasgow
3. Alasdair Barnett, Oban
4. John C Hutchison, Fort William
5. Fionnlagh MacAoidh, Goillspidh
6. Bruce Campbell, Dunkeld
7. Norman MacKinnon, Campbelton

Competition 88 14.00

Solo singing of a prescribed oran mor (Men).

Prizes:

- 1 Retention for one year of the F S
Cameron- Head Memorial Trophy.
Bessie Campbell Memorial and £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

Song: 'A' choille ghruamaich'

8. Donald MacLeod, Dundee
9. John M Campbell, Bowmore
10. Allan MacColl, Corpach
11. Graham Neilson, Duddingston
12. Sandy Mollison, Coupar Angus
13. Norman Smith, Breasclete
14. Seumas MacTaggart, Port Ellen

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition

87

A' seinn orain/Solo Singing

Gymnasium

C87 at 14.00

Britheamh Gàidhlig Ian Gordon MacDonald**Ceòl:** David Henderson**Cathraiche:** Peter MacIntyre**Ceòl-taic:** Margaret McNicol**Farpais 87****14.00**

A' seinn oran mòr a chaidh a chur romhpa. (Boireannaich).

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Ghilleasbuig MhicDhòmhnaill agus a chèile bho Chomunn Gaidhealach Dhun-dèagh. Cuimhneachan Seònaid N NicLachlainn agus £2.50

2 £1.50

3 £1

Oran: 'Niall òg Mac an Oighre'

1. Alyth C McCormack, Sandwick Isle of Lewis
2. Amanda M Millen, Callander
3. Michelle MacLeod, Aberdeen
4. Laura J Rintoul, Perth
5. Iseabail MacTaggart, Port Ellen
6. Ishbel Morrison MacDougall, Lothian Gaelic Choir
7. Deirdrie MacTaggart, Port Ellen
8. Catherine Fletcher, Glasgow
9. Margaret M MacKinnon, Islay
10. Barbara I Smith, Caol Loch Aillse
11. Morag MacDonald, Eriskay
12. Donella MacLeod, Falkirk

Competition 87**14.00**

Solo singing of a prescribed Oran Mor. (Ladies).

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Mr and Mrs Archibald Macdonald Memorial Trophy given by the Dundee Highland Society. Jessie N MacLachlan Memorial and £2.50

2 £1.50

3 £1

Song: 'Niall òg Mac an Oighre'

13. Jean Mackay, Inverness
14. Maggie MacDonald, Inverness
15. Morven McKerrell, Bowmore
16. Rhoda MacLeod, Tain
17. Beathag Mhoireasdan, Glaschu
18. Joyce Murray, Lower Shader
19. Anna Mhartainn, Uig (Skye)
20. Mairead Morrison Mitchell, Lothian Gaelic Choir
21. Riona J I Whyte, Tobermory
22. Joyce McCrae, Ontario
23. Margaret MacLellan, Mingarry
24. Lorna Cormack, Portree

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition 94

A' Seinn Orain/Solo Singing
Bri-theamh Gàidhlig Kenna Campbell
Ceòl: Isobel Mieras
Ceòl-taic: Isabel Craig

Drama Studio C94 at 14.00

Cathraiche: Sandra Tulloch

Farpais 94 14.00
 A' seinn òrain a rinn Bàrd Latharnach.
 Mnathan agus Fir. Seinnear òran a chaidh
 a chur romhpa.

Duaisean:

- 1 Bonn Oir 'Tìm an Obain', agus £10
- 2 £5

Oran: 'Cruachan Beann'

1. Iseabail MacTaggart, Port Ellen
2. Norman MacKinnon, Campbelton
3. Graham Neilson, Duddingston
4. Alasdair Barden, Tunga
5. Judith Peacock, Milngavie
6. Beathag Mhoireasdan, Glaschu
7. Lorna Cormack, Portree
8. Chrissie Cumming, Inverness
9. Ronald Gillies, Glasgow
10. Riona J I Whyte, Tobermory
11. Helen C Pearson, Aberdeen
12. Alasdair Barnett, Oban
13. Margaret MacLellan, Mingarry
14. Chrissie MacEachen, Caol

Competition 94 14.00

Solo singing of a song composed by a
 Lorn Bard. Ladies and Gentlemen. The
 prescribed song will be sung.

Prizes:

- 1 'Oban Times' Gold Medal, and £10
- 2 £5

.Song: 'Cruachan Beann'

15. Deirdrie MacTaggart, Port Ellen
16. Joan MacIver, Glasgow
17. Catherine R M Murray, Gress
18. Seumas MacTaggart, Port Ellen
19. Amanda M Millen, Callander
20. Laura J Rintoul, Perth
21. Margaret Drury, Port Ellen
22. John M Campbell, Bowmore
23. Joyce McCrae, Ontario
24. Catherine Fletcher, Glasgow
25. Fionnlagh MacAoidh, Goillspidh
26. Iain MacLeod, Port of Ness
27. Barbara I Smith, Caol Loch Aillse

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

WEDNESDAY OCTOBER 12**Competition** (101) (102)

A' Swinn Orain/Solo Singing
Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod
Ceòl: John Crombie
Ceòl-taic: Rita Pellegrineschi

Kirn 1 **C101 at 14.00**
C 102 at 15.30
Cathraiche: Ishbel Banks

Farpais 101 **14.00**
 A' seinn òrain tàlaidh. (Mnathan). Roghainn a' chotharpaisich.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Chuach Catriona M B Dunlop, agus £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

1. Fiona McCallum, Glasgow
2. Audrey I Paterson, Taynult
3. Willma MacKerlie, London
4. Fiona Robb, Dundee
5. Maureen A McCrossan, Innellan
6. Jean Turner, Dunfermline
7. F A MacLean, North Connel
8. Catherine S Baikie, Cawdor
9. Mary MacKinnon, Oban
10. Jane Campbell, Dunoon
11. Rhoda MacAulay, Mull

Farpais 102 **15.30**
 A' seinn òrain mhara. (Fir). Roghainn a' cho fharpaisich.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Chupan Banca na h-Alba, agus £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

1. Steven McGeorge, Falkirk
2. Thomas McKean, New Deer
3. Graham MacDougall, Kirkcaldy
4. Angus Smith, Oban
5. Lyle Kennedy, Edinburgh
6. Roddy Neilson, Duddingston

Competition 101 **14.00**
 Solo singing of a lullaby. (Ladies). Competitor's choice.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Catherine M B Dunlop Quaich, and £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

12. Margaret MacPherson, Acharacle
13. Aislinn Burke, Glasgow
14. Ann M Nicholson, Fort William
15. Karen MacLean, Connel
16. Catriona M NicDhomhnaill, Drochaid Ruaidh
17. Marie Main, Burghead
18. Jennifer Spiers, Lothian Gaelic Choir
19. Fiona Morrison, Lothian Gaelic Choir
20. Pauline Cannon, Greenock
21. Carole L MacLean, Back
22. Jennifer Pratt, Oban

Competition 102 **15.30**
 Solo singing of a sea song. (Men). Competitor's choice.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Bank of Scotland Cup, and £2.50
- 2 £1.50
- 3 £1

7. James Gordon, Dundee
8. Colin Fisher, Skelmorlie
9. Iain MacLean, Tobermory
10. John Blair, Ardrossan
11. Daibhaidh I Boag, Evanton
12. Charles R W Rigg, Coisir Ghaidhlig Thung

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition

126

123

137

Co Fharpaisean Clàrsaich/Clarsach
Britheamh Ceòl: Rona MacKay

St Munns 1

C126 at 14.00
 C 123 at 15.00
 C137 at 15.15

Cathraiche: Geoffrey Newton

Farpais 126 14.00

Duais Mairead Balfour. Fosgailte do òigridh agus inbhich.

Obair air a h-ùr dhèanamh ga cleachdadh airson

(a) Guth is Clàrsach, no

(b) Cluich clàrsaich.

Foillsichidh co-fharpaisich an obair fhèin. Ma thaghar (a) feumar leth-bhreac de na facail a thoirt don bhritheamh. Cha do chleachd clàrsairean a bhith sgrìobhadh an obrach 's mar sin chan fheumar ceòl sgrìobhte a shealltain.

1. Ellen Maloney, Edinburgh
2. Aislinn Burke, Glasgow
3. Jennifer Campbell, Gorebridge

Farpais 123 15.00

Inbhich - Ire adhartach. aon neach a cluich dà fhonn eugsamhail Gàidhlig.

Duaisean: Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Ealasaid A Hyllested.

Orain: "S ann an Ile"

An taghadh fhèin

1. Charlotte McGirr, Clackmannan

Farpais 137 15.15

Dhaibh-san a-mhàin a bhuannaich C121. Ceadal le bun-stèidh Gàidhlig, nach toir bharrachd air 10 mionaidean, a' toirt a-steach roimh-ràdh air a liubhart ann an Gàidhlig no am Beurla leis a' cho-fharpaiseach, a dh' fhaodas a rian fhèin a ghabhail a-steach anns a' phrògram.

1. Eilidh MacRae, Lomond School
2. Jennifer Campbell, Gorebridge

Competition 126 14.00

The Margaret Balfour Award. Open to juniors and seniors.

An original composition reflecting the idiom of Gaelic music in performance for

(a) Voice and Clarsach, or

(b) Clarsach Solo.

Competitors to introduce their composition. If (a) is chosen, a copy of the words to be submitted to the adjudicator. Traditionally harpers did not note down their composition, so manuscripts are not required.

4. Michelle M Wealleans, Inverness High School
5. Eilidh MacRae, Lomond School

Competition 123 15.00

Solo playing of two contrasting Gaelic Airs. Senior: Advanced.

Prizes: Retention for one year of the Elizabeth A Hyllested Trophy.

Songs: "S ann an Ile"

Own Choice

Competition 137 15.15

Only for those who have already won C121. A recital of music of Gaelic origin, not to exceed 10 minutes including spoken introductions in Gaelic or English by the competitor, who may include his/her arrangements in the programme.

3. Beverley Henderson, Fort William

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition 134

Co-fharpaisean Clàrsach/Clarsach

St Munn's 1

C134 at 15.30

Britheamh Ceòl: Rona MacKay

Cathraiche: Geoffrey Newton

Farpais 134**15.30**

Cluich Clàrsaich Càraid. Fosgailte. Roghainn nam farpaiseach de cheòl bhon Ghàidhlig gun a bhith nas fhaide na còig mionaidean.

Duais: Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Morair Birsay

Oran: An taghadh fhèin

1. Paula Beaton/Penny Kesson, Aberdeen
2. Beverley Henderson/Laura Gibbons, Fort William
3. Eilidh MacRae/Isla MacRae, Lomond School
4. Catriona Cunningham/Ellen Maloney, Edinburgh

Competition 134**15.30**

Duet for Clarsachs. Open. Own choice of music of Gaelic origin, not to exceed five minutes.

Prize: Retention for one year of the Lord Birsay Trophy.

Song: Own choice

5. Michelle Marie Wealleans/Eilidh Davies Invergarry
6. Eleanor Johnston/Claire Johnston, Balerno
7. Sandra Henderson/Donald Grant, Fort William

Comann an Luchd-Ionnsachaidh (The Voice of Gaelic Learners)

- Regular Bilingual newsletters
- Annual magazine
- Support and Advice
- Worldwide membership
- Tapes/booklets for learners



For details of CLI and its Services contact

Sheila Gunn at the MOD
(Dunoon Grammar School)

or

5 Mitchell's Lane
Inverness IV2 3HQ
Phone/Fax 0463 711792

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competitions

122

125

135

Co Fharpaisean Clàrsaich/Clarsach
Britheamh Ceòl: Wendy Stewart

St Munns 2 C122 at 14.00
 C125 at 14.30
 C135 at 15.30

Cathraiche: Moira Paterson

Farpais 122 14.00

A' chiad ìre. (Inbheach). A' cluich dà fhonn eugsambail Gàidhlig. Dleasadh bliadhna de dhuais Sìne C Chaimbeul.

Orain: (a) 'Cagaran Gaolach'
 (b) An taghadh fhèin

1. Hilary Hemm, Corpach

Farpais 125 14.30

A' cluich na clàrsaich còmhla ri seinneadair. Cofharpaisean fosgailte do òigridh agus inbhich.

Duaisean: Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Sìne Chaimbeul.

Orain: (a) 'An gaol a thug mi òg'
 'Dòmhnall an dannsair'
 (b) An taghadh fhèin

1. Jennifer Campbell, Gorebridge
2. Penny Kesson, Aberdeen
3. Karen Conner, Lomond School

Farpais 135 15.30

Còmhla Innealan-ciùil. Fosgailte. Aireamh sam bith cluicheadairean le trì clàrsaichean co-dhiù. Roghainn nam farpaiseach de cheòl bhon Ghàidhlig. Gun a bhith nas fhaide na sia mionaidean.

Duais: Dleasadh bliadhna de Gheall-Dùbhlain Clàrsaich Philgrim.

Oran: An taghadh fhèin

1. Dalriada Ensemble

Competition 122 14.00

Solo playing. Elementary. (Senior). Two contrasting Gaelic Airs. Prizes: Retention for one year of the Jean C Campbell Award.

Songs: (a) 'Cagaran Gaolach'
 (b) Own choice

2. Tim Duffy, Edinburgh

Competition 125 14.30

Accompanying only of a singer with clarsach. Open to juniors and seniors.

Prizes: Retention for one year of the Jean Campbell Memorial Trophy.

Songs: (a) 'An gaol a thug mi òg'
 'Dòmhnall an dannsair'
 (b) Own choice

4. Eilidh Davies, Invergarry
5. Sandra Henderson, Fort William

Competition 135 15.30

Instrumental Ensembles. Open. Any number of players including no fewer than three clarsachs. Own choice of music of Gaelic origin. Not to exceed six minutes.

Prize: Retention for one year of the Pilgrim Harps Trophy

Song: Own choice

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

OUR **HEART**
ENERGY

IS IN THE
HIGHLANDS.

Even if your business isn't in the Highlands,
Hydro-Electric can help you. Call us to find out how.

WE GIVE YOU THE POWER

0345 200 150

REGISTERED OFFICE 10 DUNKELD ROAD, PERTH PH1 5WA. NO.117119.

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition **138** Oran Ur

Oran Ur/New Song
 Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod
 Ceòl: Campbell Gunn
 Ceòl-taic: John Dougall

Drama Studio Oran Ur at 20.00
 Cathraiche: Nora Wallace

Duaisean:	20.00	Prizes:	20.00
1 Cuach Oifis a' Phuist, Alba agus <u>£50</u>		1 The Scottish Post Office Trophy and <u>£50</u>	
2 <u>£25</u>		2 <u>£25</u>	
1.....		4.....	
2.....		5.....	
3.....			

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

An Comunn Gaidhealach gratefully acknowledges the continued support of The Clydesdale Bank for the Silver Pendant and The Gold Medal competitions



Clydesdale Bank

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition **103** Final**Farpais Chrìochnachaidh nan Aigeallan Airgid****Britheamh Gàidhlig** Kenna Campbell **Assembly Hall** C103 at 19.00

Ian Gordon MacDonald

Ceòl: David Henderson **Cathraiche:** Dr George MacLennan

Betty Barclay

Ceòl-taic: Pauline Kundu**Aigeallan Airgid**

Thèid na comharan a gheibhear anns a' chofharpais seo a chur còmhla ris na comharan airson nan co-fharpaisean 99 agus 101 (Mnathan) no 100 agus 102 (Fir) gus dearbhadh luchd-buidhne nan Aigeallan Airgid.

Duaisean:

- 1 Aigeallan Airgid
- 2 £5
- 3 £3

SANAS

Cha cheadaichear ach don cheathrar bhan is don cheathrar fhear (no barrachd ma bhios cuid co-ionann) a choisinn na comharan as àirde ann an cofharpaisean 99-102 a dhol air adhart gu co-fharpais 103.

Farpais Chrìochnachaidh 103 19.00

A' seinn "Oganaich an or-fhuilte bhuidhe". (Mnathan), 'Mo run geal dilis' (Fir),

Duaisean:

- 1 £3
- 2 £2

Bheirear Duais Chuimhneachain (£1.50) Mhgr. Teàrlach Caimbeul, MBE, do neach a choisneas a' chiad duais anns gach earrann.

1.....

2.....

3.....

4.....

Silver Pendant

The marks obtained in this competition, added to those obtained in competitions 99 and 101 (Ladies) or 100 and 102 (Men) will decide the award of the Silver Pendant.

Prizes:

- 1 Silver Pendant
- 2 £5
- 3 £3

NOTICE

Only the four competitors of each sex (or more in the event of ties) who have gained the highest aggregate marks in competitions 99-102 shall be eligible for competition 103.

Final Competition 103 19.00

Solo singing of "Oganaich an or-fhuilte bhuidhe". (Ladies), 'Mo run geal dilis' (Men),

Prizes:

- 1 3
- 2 £2

The Charles Campbell, MBE, Memorial Prize (£1.50) will be awarded to the first prizewinner in each section.

1.....

2.....

3.....

4.....

WEDNESDAY OCTOBER 12

Competition

90

91

**A' Seinn Orain bho Bheul Aithris/
Singing of a Traditional Song**
Britheadh Gàidhlig John D Gillies
Isa MacKillop

Games Hall C90 at 19.00
C91 at 21.00
Cathraiche: Peter MacIntyre

Farpais 90 19.00
A' seinn òrain bho Bheul Aithris.
(Mnathan). Roghainn a' cho-fhàrpaisich.

1. Margaret MacLellan, Mingarry
2. Joanne Murray, Gress
3. Amy MacAulay, Lewis
4. Morag MacDonald, Eriskay
5. Catherine MacDonald, Back
6. Mairi NicIleMhaoil, Uibhist a Deas
7. Josepha Aistrop, London
8. Margaret A Campbell, Castlebay
9. Anne MacDonald, Cumbernauld

Farpais 91 21.00
A' seinn òrain bho Bheul-aithris. (Fìr).
Roghainn a cho-fharpaisich.

1. John N MacLeod, Dumbarton
2. Tormod MacA'Ghobhainn, Coisir Sgìre a' Bhac
3. Iain MacAulay, Point
4. Tormod Mac an Aonghnais, Kilmuir Skye
5. Duncan M MacDonald, Inverness
6. Donald A Matheson, Barvas
7. Alasdair MacMillan, Glasgow
8. Martainn Mac an t-Saoir, Dun Eideann
9. Donald M MacIver, Hamilton

Competition 90 19.00
Solo singing of a traditional song.
(Ladies). Competitor's choice.

10. Morag M Duncan, Stornoway
11. Joan MacIver, Glasgow
12. Margaret A Henderson, Glasgow
13. Judith Peacock, Milngavie
14. Mairead Stiubhart-Harding, Am Bac
15. Beathag Mhoireasdan, Glaschu
16. Angusina MacIver Hope, Innellan
17. Anna Mhartainn, Uig (Skye)
18. Maureen Farquhar, Elgin

Competition 91 21.00
Solo singing of a traditional song. (Men).
Competitor's choice.

10. Alasdair Barden, Tunga
11. Iain MacLeod, Port of Ness
12. Finlay MacDonald, Glasgow
13. Donnie MacLeod, Aberdeen
14. Allan MacColl, Corpach
15. Donald MacLeod, Dundee
16. Duncan M Duncan, Glasgow
17. Roddie MacDonald, Port Glasgow

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

Sabhal Mòr Ostaig



Colaisde Ghàidhlig na h-Alba

Cùrsaichean HNC/D Lan-thìde
Full-time Gaelic-medium HNC/D courses

Diploma Craoladh Gàidhlig
Diploma in Gaelic Broadcasting

Foghlam air Astar
Distance Learning

Cùrsaichean Goirid - Gàidhlig is Ceòl
Conversational Gaelic at 18 levels - 5-day blocks
Fiddle, Step-dance, Piping, Whistle, Gaelic Song

Cùrsaichean is Tursan airson Bhuidhnean Sònraichte
Tours and Courses for specialist Groups

Aiteanan Fuirich ùr aig a' Cholaisde
New accommodation at the College

Write for more details to: Sàbhal Mòr Ostaig, An Teanga
Isle of Skye IV44 8RQ (phone 04714 373)

HIGHLAND DANCING COMPETITION

(Under SOBHD rules)

Queens Hall, Dunoon.

Monday 10 October.

Thee Mod Highland Dancing started off as a modest, experimental event in the 1989 Mod nan Eilean Fringe Programme. Although Stornoway was not a renowned town for Highland Dancing, the competition attracted a substantial number of entries, and its obvious success encouraged the organisers to repeat the experiment at the Govan Mod.

Since then each Mod Competition has been very popular and its inclusion as an integral part of the Royal National Mod in Dunoon is an important milestone in its brief history. To most, Dunoon is the Mecca of Highland Dancing, and to gain a medal at the famous Cowal Games is the ultimate accolade for any competitor.

Programme: 10.00 Primary, Beginners, Novice
 1.30 pm Intermediate,

Judges Linda Paterson

Ian Macdonald

Piper

Andrew McCowan

For any further information and application forms contact:- Mrs Lynn Maclean, 7a Coll, Back, Isle of Lewis PA86 0JR (Telephone Back 260)

Note that (a) forms must be returned not later than 30 September and (b) that the competition is held under the auspices of the Scottish Official Board of Highland Dancing.



UR BHO GHAIM

BARGAN LEABHRAICHEAN

THE COMPANION TO Gaelic Scotland



Edited by **DERICK S. THOMSON**

Foilseachadh ùr agus oth-leasoichte
£25.00 (còmhdaich cruaidh)
£18.50 (còmhdaich bog)

Cràid Phàraistean
(Teinè Dictionaries)



THE NEW GAELIC-ENGLISH DICTIONARY
by **Derick S. Thomson**

The new up-to-date edition (1994), with well over a thousand new entries, is now available. Make sure you have the most modern, discriminating and reliable English-Gaelic Dictionary in existence.

At the old price £7.50

THE MODERN GAELIC-ENGLISH DICTIONARY
by **Robert C. Owen**

THE MODERN GAELIC-ENGLISH DICTIONARY
by **Robert C. Owen**

A thoroughly up-to-date Gaelic Dictionary, with full grammatical information and with pronunciation for each word.

Price £7.50

These two dictionaries have been selected by the Scottish Education Authorities for use in schools where Gaelic is taught.

Cuir a dh'iarraidh pàigean do na leabhraichean seo is sàbhail lèirshead nota

An Sgàilic Dhuircha le Iain MacLeòid	£6.00
Aodannan Eiriseigh le Calum MacNìvill	£6.60
Thall 's a-bhàs le Calum Greum Is Dinnchadh MacGillìosa	£6.00
Ulraguil le Crìsdean Whyte	£8.70
Clann a' Phròlèsaair le MacIosa Caimbeul	£4.80
Eachunn nan Cath le Ailean Frisael	£4.50
Grian is Uisge le Dòmhnall Iain MacIomhair	£5.95
Na Speurlairean Dubha le Iain Mac a' Ghobhainn	£4.95
Orain a' Bhreitheimh le Seòras Moireasdan	£3.00
A' Sreadh an Sgàidain le Calum MacMhaoilein	£5.40
	£55.90

Na Deich air £35
Còig sam bith air £18.50

Gairm An Raitheachan Gaidhlig



This all-Gaelic quarterly has now been published regularly for over forty years, and during this time every contemporary writer of note in Gaelic has appeared in it.

It has commented on current affairs and public issues, given the flavour of life in the Gaelic area, published over 400 short stories, all sorts of poems, and many articles on general topics, together with reviews, songs, pictures and cartoons.

Many of the back-issues are still available, and as a special offer we will send a pack of 50 back issues earlier than Nin 150 for the following bargain prices:

U.K. and Ireland £28.00 (post free)
Overseas £40.00 (post free)

If you want a second pack of 50, let us know the numbers of issues you already have.

Annual subscription £8.00 (post free) U.K.; £10.00 Overseas
Cuiribh a dh'iarraidh Gairm a-nis.

Airm
Seiladh
.....
.....

Gairm Iad Bliadhna (Ibu Aisreamh 167) £8.00 (post free)
50 Ieth-Bhras de Chairm £28.00
no £40.00 (thall thairis)



(Incorporating Alexander MacLaren and Sons)
29 WATERLOO STREET, GLASGOW G2 6BZ
SCOTLAND

THURSDAY OCTOBER 13

Competition **89** Final

Farpais Chrìochnachaidh nam Bonn Oir	Queens Hall	C89 at 10.00
Britheamh Gàidhlig Rev R MacLeod		
Duncan MacLeod	Cathraiche: Peter MacIntyre	
Cèòl: Anne Macdearmid & Betty Barclay		
Cèòl-taic: Mrs M G Thomson		

Farpais Chrìochnachaidh 89 10.00

A' seinn 'Suid mar chuir mi'n geamhradh tharam' (Boireannaich), 'Ri taobh Loch Tatha' (Fir).

Duaisean (anns gach earrann):

- 1 £3
2 £2

Na duaisean bho Chomunn Clann MhicGilleathain, Glaschu.

1, Bheirear Duais Dhòmhnaill MhicThòmais (1, £35; 2, £15) airson nan comharan as àirde ann an Gàidhlig an co-fharpais 86, 88 agus 89 (Fir), agus 85, 87 agus 89 (Mnathan).

Duaisean:

1 Duaisean cuimhneachain Ghillebairt MhicPhàil bho Chomunn Ileach Ghlaschu airson nan comharan as àirde ann an cèòl an co-fharpais 86, 88 agus 89: agus £25

- 2 £15
3 £10

SANAS

Cha chheadaichear ach don cheathrar bhan is don cheathrar fhear (no barrachd ma bhios cuid co-ionnan) a choisinn na comharan as àirde ann an co-fharpais 85-88 a dhol air adhart gu co-fharpais 89.

- 1.....
2.....
3.....
4.....
5.....

Final Competition 89 10.00

Solo singing of 'Siud mar chuir mi'n geamhradh tharam' (Ladies), 'Ri taobh Loch Tatha' (Men).

Prizes (in each section):

- 1 £3
2 £2

Prizes from the Clan Maclean Association, Glasgow.

1. The Donald Thomson Prize (1, £35; 2, £15) will be awarded for the highest aggregate marks in Gaelic in competitions 86, 88 and 89 (Men), and 85, 87 and 89 (Ladies).

Prizes:

1 Gilbert Macphail Memorial Prize donated by the Glasgow Islay Association for the highest aggregate marks in music in competitions 86, 88 and 89: and £25

- 2 £15
3 £10

NOTICE

Only the four competitors of each sex (or more in the event of ties) who have gained the highest aggregate marks in competitions 85-88 shall be eligible for competition 89.

- 1.....
2.....
3.....
4.....
5.....

THURSDAY OCTOBER 13**Competition 116**

Co-fharpaisean Chòisirean
Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill
Ceòl: John Crombie
Ceòl-taic: Alan Forrest

Games Hall C116 at 09.00
Cathraiche: Sandra Tulloch

Farpais 116 **09.00**
 A' seinn ann an co-sheirm puirt-a-beul a chaidh a chur romhpa. A-mhàin airson còisirean dùthchail agus a' bacadh chòisirean a bailtean anns a bheil barrachd air 2,000 de shluagh. Luchd-labhairt fileanta agus luchd-ionnsachaidh.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Cuimhneachain Aline NicCoinnich (Còisir Ghàidhlig Phortrìgh).

Duaisean airgid airson a' chiad trì àitean a-rèir cùl-taic airgid.

Orain: 'Cuir 'sa chiste mhòir mi'
 'A mhic na circe topanaich'

1. Isle of Mull Gaelic Choir
2. Tarbert Gaelic Choir
3. Strath Gaelic Choir
4. Moray Gaelic Choir
5. Coisir Taobh Siar Leodhais
6. Melvich Gaelic Choir
7. Port Ellen Gaelic Choir
8. Lochs Gaelic Choir

Competition 116 **09.00**
 Choral singing of prescribed puirt-a-beul. Confined to choirs from rural areas excluding towns of more than 2,000 of a population. Fluent speakers and learners.

Prizes:

1 Retention for one year of the Aline Mackenzie Memorial Trophy (Portree Gaelic Choir).

Cash prizes for the first three places as sponsored.

Songs: 'Cuir 'sa chiste mhòir mi'
 'A mhic na circe topanaich'

9. Lochyside Gaelic Choir
10. Lairg Gaelic Choir
11. Còisir Sgìre a' Bhac
12. Còisir Ghàidhlig Ardnamurchan
13. Coisir Gàidhlig Eilean Bharraidh
14. Còisir Ghàidhlig Thung
15. Laxdale Gaelic Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

THURSDAY OCTOBER 13

Competition 115

Co-fharpaisean Chòisirean

Britheamh Gàidhlig Kenna Campbell

Ceòl: David Henderson

Ceòl-taic: Agnes S Forrest

Gymnasium

C115 at 09.00

Cathraiche: Dr George MacLennan

Farpais 115**09.00**

A' seinn ann an co-sheirm dà òran a chaidh a chur romhpa. (Mnathan). A-mhàin airson Chòisirean Dùthchail agus cha cheadaichear còisirean a bailtean anns a bheil barrachd air 2,000 de shluagh.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Ghrampian Television.

Duaisean airson a' chiad trì àitean a-rèir cùl-taic airgid. Dleasadh bliadhna de Chuach Chuimhneachain Aonghas Macthaimhais airson nan comharaidhean as àirde ann an Gàidhlig

Orain: 'Dean cadalan sàmhach'

'A fhleasgaich ùir leannain thu'

1. Strath Gaelic Choir
2. Moray Gaelic Choir
3. Còisir Sgìre a' Bhac
4. Port Ellen Gaelic Choir
5. Còisir Ghàidhlig Eilean Bharraidh

Competition 115**09.00**

Choral singing of two prescribed songs. (Female Voices). Confined to choirs from Rural Districts, excluding towns of more than 2,000 of a population.

Prizes:

1 Retention for one year of the Grampian Television Trophy.

Cash prizes for the first three places as sponsored. Retention for one year of the Angus Mactavish Memorial Trophy for the highest mark in Gaelic

Songs: 'Dean cadalan sàmhach'

'A fhleasgaich ùir leannain thu'

6. Còisir Taobh Siar Leodhais
7. Lairg Gaelic Choir
8. Còisir Ghàidhlig Thung
9. Lochs Gaelic Choir
10. Isle of Mull Gaelic Choir
11. Melvich Gaelic Choir,

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

THURSDAY OCTOBER 13

Competition 79 96 81

Beul Aithris/Oral
 Britheamh Gàidhlig Anne Souter

C 3
 C79 at 09.00
 C96 at 09.45
 C81 at 10.30

Cathraiche: Barbara Satchel

Farpais 79 09.00

Aithris Bàrdachd a chaidh a chur romhpa.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

Beul Aithris: 'An Cuan Siar'

1. Margaret Macquarrie, Plockton
2. Margaret Drury, Port Ellen
3. Alasdair Barden, Tunga

Farpais 96 09.45

Aithris Rosg. Roghainn a' cho-fharpaisich

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

1. Roderick Deans, Thurso
2. Thomas McKean, New Deer

Farpais 81 10.30

A' leughadh air a' chiad sealladh earrann
 de rosg Gàidhlig a roghnaicheas am
 britheamh.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

1. Alison Cowey, Cardross
2. Christine Cunningham, Cumbernauld
3. Alasdair Barden, Tunga

Competition 79 09.00

Recitation of prescribed poetry.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

Oral: 'An Cuan Siar'

4. Matilda E M Martin, Glasgow
5. Christine Cunningham, Cumbernauld
6. Alison Cowey, Cardross

Competition 96 09.45

Recitation of Prose. Competitor's choice.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

3. Mary Gray, Garelochhead
4. F A MacLean, North Connel

Competition 81 10.30

Reading at sight a piece of Gaelic prose
 chosen by the adjudicator.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

4. Margaret Drury, Port Ellen
5. Matilda E M Martin, Glasgow

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

THURSDAY OCTOBER 13

Competition 98

84

Beul Aithris/Oral
Britheamh Gàidhlig Anne Souter

C 3 C98 at 11.15
 C84 at 12.00
Cathraiche: Barbara Satchel

Farpais 98 11.15

Oraid Ghàidhlig nach toir barrachd air
 còig mionaidean.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

1. F A MacLean, North Connel
2. David Phillips, Edinburgh
3. Daibhidh Currie, East Lothian

Farpais 84 12.00

Oraid Ghàidhlig air a h-ullachadh leis a'
 chofharpaiseach air cuspair sam bith, agus
 nach toir barrachd air còig mionaidean.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3

1. Alasdair Barden, Tunga
2. Alison Cowey, Cardross
3. Peggy Miller, Spean Bridge

Competition 98 11.15

Gaelic speech not to exceed five minutes
 in delivery.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

4. Thomas McKean, New Deer
5. Alan Sharp, Edinburgh

Competition 84 12.00

Gaelic Speech prepared by the competitor
 on any subject, not to exceed five minutes in
 delivery.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3

4. Christine Cunningham, Cumbernauld
5. CD MacA'Gobhainn, Onich

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

THURSDAY OCTOBER 13

Competition 95 80

Beul Aithris/Oral
Briteamh Gàidhlig Beathag Morrison

C 4 C95 at 09.00
C80 at 09.45
Cathraiche: Moira Cacrhie

Farpais 95 09.00
Aithris bàrdachd a chaidh a chur romhpa.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

Beul Aithris: 'Laoidh Chaluim'

1. Thomas McKean, New Deer
2. Roderick Deans, Thurso
3. Mary Gray, Garelochhead

Farpais 80 09.45
Aithris rosg a chaidh a chur romhpa

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

Beul Aithris: 'A' chuairt'

1. Alasdair Barden, Tunga
2. Matilda E M Martin, Glasgow
3. Margaret Macquarrie, Plockton

Competition 95 09.00
Recitation of prescribed poetry.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

Oral: 'Laoidh Chaluim'

4. F A MacLean, North Connel
5. Siusaidh Algie, Portree
6. Mairi MacPherson, Lothian Gaelic Choir

Competition 80 09.45
Recitation of prescribed prose.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

Oral: 'A' chuairt'

4. Christine Cunningham, Cumbernauld
5. Margaret Drury, Port Ellen
6. Alison Cowey, Cardross

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

THURSDAY OCTOBER 13

Competition

97

83

Beul Aithris/Oral
Briteamh Gàidhlig Beathag Morrison

C 4 C97 at 10.30
C83 at 11.15
Cathraiche: Morag Carchie

Farpais 97 10.30
A' leughadh air a' chiad sealladh carrann
Ghàidhlig a thaghas am briteamh.

Duaisean:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

1. Alan Sharp, Edinburgh
2. Thomas McKean, New Deer
3. Mary Gray, Garelochhead
4. Roderick Deans, Thurso

Farpais 83 11.15
Seann sgeulachd, mar roghainn sgeulachd
nach robh riamh air fhoillseachadh, air a h-
aithris a-rèir an t-seann nòis.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain
Comunn Sasannach Chile, agus £5
- 2 £2
1. Peggy Miller, Spean Bridge
2. Christina M Cunningham, Cumbernauld
3. Martainn Mac an t-Saoir, Dùn Eideann

Competition 97 10.30
Reading at sight a Gaelic passage
selected by the adjudicator.

Prizes:

- 1 £5
- 2 £3
- 3 £2

5. James McGillivray, Embo
6. FA MacLean, North Connel
7. Mairi MacPherson, Lothian Gaelic Choir

Farpais 83 11.15
Ancient Folk Tale, preferably unpublished,
narrated in the traditional style.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Anglo-
Chilean Trophy, and £5
- 2 £3
4. Alison Cowey, Cardross
5. CD Mac a Ghobhainn, Onich

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

THURSDAY OCTOBER 13**Competition (92) Final****Farpais Chrìochnachaidh, Seann Nòs/
Traditional Final****Queens Hall****C92 at 14.00****Britheamh Gàidhlig** Kirstine Kennedy
Calum Ross**Cathraiche:** Rev Donald Stewart**Farpais Chrìochnachaidh 92 14.00**

A' seinn da òran o bheul aithris. Mnathan agus Fir. Roghainn an fharpaisich.

Duaisean (anns gach earrann):1 Aigeallan Oir mar chuimhneachain air
Màiri NicLaomainn agus Cuairt Fèis
Phan-Cheilteach Eireann

2 £8

3 £5

Duaisean a Maoinean Cuimhneachain
Màiri NicLaomainn agus Ruaraidh
MhicLeòid.Dleasadh bliadhna de Chlàr Scotia airson
nan comharan as àirde ann an Gàidhlig.**SANAS**Cha cheadaichear ach don cheathrar bhan
is don cheathrar fhear (no barrachd ma
bhios cuid co-ionann) a choisinn na
comharan nas àirde ann an co-fharpaisean
91 agus 92 a dhol air adhart gu cofharpais
93.

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

Final Competition 92 14.00Solo singing of two traditional songs. La-
dies and Gentlemen. Competitor's choice.**Prizes** (in each section):1Gold Pendant in memory of Mary Lamont
and Trip to Pan-Celtic Festival, Ireland

2£8

3£5

**Prizes from the Mary Lamont and Roderick
Macleod Memorial Funds.**Retention for one year of the Scotia
Trophy for the highest marks in Gaelic.**NOTICE**Only the four competitors of each sex (or
more in the event of ties) who gain the
highest marks in 91 and 92 shall be eligible
for competition 93.

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

THURSDAY OCTOBER 13

Competition (110)

Còisirean/Choral Singing

Britheamh Gàidhlig Kenna Campbell

Ceòl: Anne Macdearmid

Ceòl-taic: Russell Cowieson

Games Hall

C110 at 14.00

Cathraiche: Frank Cossar

Farpais 110**14.00**

A' seinn ann an co-sheirm dà òran a chaidh a chur romhpa. A-mhàin airson Chòisirean Dùthchail is cha cheadaichear còisirean a bailtean anns a bheil barrachd air 2,000 de shluagh. Feumaidh dara leth de bhuill nan còisir a bhith comasach air còmhradh ann an Gàidhlig.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Sgiath Latharna bho Chornalair Iain Caimbeul nan Airdean is a chèile.

Duaisean airgid airson a' chiad trì àitean a rèir cùl-taic airgid. Dleasadh bliadhna de Chupan Dhailriada airson nan comharraidhean as àirde ann an Gàidhlig. Dleasadh bliadhna de Shlat-dreuchd na Mnà Uasail Catriona C NicDhòmhnaill do neach-stiùiridh na còisir a choisneas a' chiad duais.

Orain: 'An t-eilean mu thuath'
'An gille guanach'

1. Lochs Gaelic Choir
2. Còisir Sgìre a' Bhac
3. Melvich Gaelic Choir
4. Còisir Taobh Star Leodhais
5. Port Ellen Gaelic Choir

Competition 110**14.00**

Choral Singing of two prescribed songs. Confined to Rural Choirs, excluding towns of more than 2000 of a population. Choirs must consist of 50% Gaelic speakers.

Prizes:

1 Retention for one year of the Lorn Shield given by Colonel and Mrs Iain Campbell of Airds.

Cash prizes for first three places as sponsored. Retention for one year of the Dalriada Cup for the highest marks in Gaelic. Retention for one year of the Mrs Catherine C MacDonald Silver Baton to the conductor of the winning choir.

Songs: 'An t-eilean mu thuath'
'An gille guanach'

6. Còisir Gàidhlig Thung
7. Laxdale Gaelic Choir
8. Strath Gaelic Choir
9. Còisir Ghàidhlig Bharraigh

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

THURSDAY OCTOBER 13

Competition 113

109

Co-fharpaisean Chòisirean/
Choral Competitions

Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill

Ceòl: Isobel Mieras

Ceòl-taic: Margaret McNicol

Gymnasium

C113 at 14.00

Cathraiche: Wilma MacTavish

Farpais 113

14.00

A' seinn an co-sheirm dà òran a chaidh a chur romhpa. A-mhàin airson Chòisirean Dùthchail is a' bacadh chòisirean a bailtean anns a bheil barrachd air 2,000 de shluagh.

Duaisean:

1. Dleasadh bliadhna de Chuaich Cuimhneachain an t-Siorraim Mac Mhaighstir Caimbeul. Sgiath Shelma airson nan comharan as àirde ann an Gàidhlig.
- Slat-dhreuchd Cuimhneachain Giorsail Nic Dhonnchaidh do neach stiùiridh na còisir a choisneas an duais as àirde ann an ceòl.

Duaisean airgid airson a' chiad trì àitean a-rèir cùl-taic airgid.

Orain: 'Soraidh'

'Hug ò laithaill o'

1. Carradale Gaelic Choir
2. Tarbert Gaelic Choir
3. Isle of Mull Gaelic Choir
4. Moray Gaelic Choir
5. Lairg Gaelic Choir

Competition 113

14.00

Choral singing of two prescribed songs. Confined to choirs from rural districts excluding towns of more than 2,000 of a population.

Prizes:

1. Retention for one year of the Sheriff MacMaster Campbell Memorial Quaich. Selma Shield for the highest marks in Gaelic. Grace Robertson Memorial Baton to the conductor of the choir gaining the highest marks in music.

Cash prizes for the first three places as sponsored.

Orain: 'Soraidh'

'Hug ò laithaill o'

6. Còisir Ghàidhlig Throdarnais
7. Còisir Ghàidhlig Chomhgail
8. Lochyside Gaelic Choir
9. Còisir Ghàidhlig Ardnamurchan

Còmhlain/Folk Groups

Britheamh Gàidhlig Arthur Cormack

Ceòl: Campbell Gunn

Gymnasium

C109 at 22.00

Cathraiche: Sandra Tulloch

Farpais 109

22.00

Còmhlain. Dà òran le ceòl-taic inneil. Roghainn nan co-fharpaiseach.

Duaisean:

Bonn Airgid do gach ball den chòmhlan a bhuannaicheas agus Cuach Chuimhneachain Marshall Stormonth. (Cha toirear buinn ach aon uair). Duaisean airgid a-rèir cùl-taic airgid.

Competition 109

22.00

Folk Groups. Two songs with instrumental accompaniment. Own choice.

Prizes:

Silver Medal for each member of the winning group and The Marshall Stormonth Memorial Trophy. (Medals will not be awarded a second time). Cash prizes as sponsored.

1. Mise Nise
2. Seileastair

3. Ceol na Chinntir
4. Mor-Lan

THURSDAY OCTOBER 13

Competition 108

Quartets**Britheamh Gàidhlig** Rev R MacLeod

Ceòl: Jean Graham

Ceòl-taic: Bunty Sands

Drama Studio

C108 at 14.00

Cathraiche: Ina MacDiarmid**Farpais 108**

Seinn òrain ceathrar. (Mnathan, Fir). An roghainn fhèin.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Chupan Còisir Ghàidhlig Steòrnabhaigh, agus £2.50

2 £1.50

(Duaisean airgid: Duais Iain MhicAoidh a Hereford).

Cuach Chuimhneachain Marshall Stormonth airson na comharraidhean as àirde ann an Gàidhlig

1. Clann Ceol Mor
2. Comhla ri Cheile
3. Cumbernauld Gaelic Choir Quartet A
4. Coisir Gaidhlig Eilean Bharraidh
5. Cumbernauld Gaelic Choir Quartet B
6. Coisir Gaidhlig Thung (A)
7. Lochs Gaelic Choir
8. Cumbernauld Gaelic Choir Quartet C
9. Coisir Gaidhlig Throdarnais B

Competition 108

Quarter Singing. (Ladies, Men or Mixed Voices). Own choice.

Prizes:

1 Retention for one year of the Stormonth way Gaelic Choir Cup, and £2.50

2 £1.50

(Cash prizes: John Mackay of Hereford Prize).

The Marshall Memorial Trophy for the highest marks in Gaelic

10. Na Muilich
11. Coisir Lunnainn
12. Brosluinn
13. Glasgow Hebridean Choir
14. Glasgow Islay Choir
15. Ceolraidh
16. Coisir Ghaidhlig Throdarnais A
17. Aberfeldy & District Gaelic Choir
18. Gairm

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

Tha an comas aig



Do you know what Cànan has to offer?

Cànan combines bilingual skills in English and Gaelic with the latest technology to offer a range of quality services to businesses in northern Scotland and beyond. Could your business benefit from our excellent facilities and friendly efficient service?

Graphic design – all kinds of print graphics from business cards to book design.
Also T-shirt & sweatshirt design, photocopying, colour copying, and lamination.

Publishing – whatever your publishing needs, from book or brochure to tape production, Cànan can take care of it – from start to finish.

Translation and subtitling – a fast and accurate service, specialising in Gaelic/English. Everything from TV script to menu!

Distribution – find out how our cost-effective systems and expert customer care could help to promote or circulate *your* product or service.

Try us for a competitive quote!

Cànan Ltd, PO Box 345, Isle of Skye IV44 8XA. Tel: 04714 345 Fax: 04714 322

Ceum air adhart le

Speaking OUR

LANGUAGE

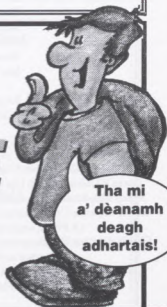
Is your Gaelic a little rusty?

Take a step forward with this successful Gaelic learners' course! Whether you are a total beginner or are rediscovering forgotten skills, Speaking Our Language could be just the course for you, with its attractively designed learning materials tailored especially for *you* to learn Gaelic at your own pace.

Find out more by dropping by the **Speaking Our Language** stall this week.

Free workshops also available!

Series 3 starts early '95



Tha mi
a' dèanamh
deagh
adhartais!

For further information, or to order,
call Cànan on **04714 345**,

or write to

Cànan,

PO Box 345,

Isle of Skye IV44 8XA

(Fax 04714 322)



THURSDAY OCTOBER 13

Competition

Drama Final

Drama
Britheamh Gàidhlig

Assembly Hall 19.00
Cathraiche: Seasaidh Chamshron

Cluicheadaran an Rubha
We Go for the Fulamar
le Fionnlagh MacLeoid

Cluithheadairean Leodhas agus na
h-Earradh Ghlaschu
Cuibhl' an Fhortain
le Domhnall a' Ghobhainn

Seonaid	Norma NicSuain
Calum	Murchadh D MacLeoid
Mairi	Marisa NicDhòmhnaill
ArchielGilleasbuig	Iain MacAmhlaidh
Anna Bell	Mairead Meddicks

Domhnall	Donnie Fionnlaghasdan
Mairi	Beathag Mhoireasdan
Calum	Iain MacNeill
Anna	Peigi Darroch
Peigidh	Marion Craig

Riochdaire	Nan NicLeoid
Stiuiriche na Steidse	Deirdre NicDhòmhnaill

Riochdaire agus	Donnie Mac a' Ghobhainn
Stiuiriche na Steidse	

Cluithheadairean an Rubha
TAXI le Fionnlagh MacLeoid

Electrician	Seoras MacLeoid
Morag	Rhoda NicLeoid
Ealasaid)Na Boireannaich	Caristiona Lawson
Seonaid	Tinag NicLeoid
Iain (Taxidermist)	Calum MacAoidh

Riochdaire	Morag NicIllinnein
Stiuiriche na Steidse	Daibhidh Camshron

Cuaich a' Phaipear Bhig (A' Phrìomh Dhuais)
Gheall-dùbhlain Cuimhneachain
Susan B Dhòmhnaillach (An Riochdaire as fheàrr)
Sgiath Bhaideanach (An dealbh chluich ùr is fheàrr)
Gheall-dùbhlain Cuimhneachain an Dr Lynn Hagman
(A Bhana actair as fheàrr)
Gheall-dùbhlain Cuimhneachain an Dr Lynn Hagman
(An t-actair as fheàrr)
Gheall-dùbhlain Uisge Beatha Braiche Gaidhealach
Srath-Spè (An stèidse as fheàrr)

West Highland Free Press Quaich (Premier Award)
Susan B MacDonald Memorial Trophy (Best Producer)
Badenoch Shield (Best Original Gaelic Play)
Dr Lynn Hagman Memorial Trophy (Best Actor)
Strathspey Highland Malt Whiskey Trophy
(Best Stage Presentation)

An Comunn Gaidhealach gratefully
acknowledges the continuing financial
support of the West Highland Free Press
for the Drama Final.

West Highland Free Press

AN TÌR, AN CANAN, ANA GÀIDHLE



Am paipear-naidheachd a tha a bruidhinn airson Gaidhlig agus a' Ghaidhealtachd

*For the best coverage
of the Gaidhealtachd
in words and pictures
read the West
Highland Free Press*

**ON SALE THROUGHOUT SCOTLAND
EVERY FRIDAY — ORDER NOW
FROM YOUR LOCAL NEWSAGENT**



Cluicheadairean Dhunedin, winners of the premier award in the Mod drama competition 1993 — the West Highland Free Press Quaich — pictured with West Highland Publishing Company chairman Brian Wilson

DUNOON BAPTIST CHURCH CENTRE ALEXANDRA PARADE DUNOON

Sunday Services at 11 am and 6.30 pm

Various evening events throughout the week

FILMS - MUSICAL EVENTS Etc.
Check Centre Noticeboard daily for details

COFFEE and BOOKSHOP
Open Monday to Saturday
10am to 10pm

COFFEES TEAS
HOT and COLD SNACKS
BOOKS - CARDS - TAPES
Gaelic books and Bibles

A WARM WELCOME AWAITS



The essential elements of the group are 3 sets of bagpipes, tenor drum, snare drum, a sense of humour, and a pride in our national identity. Five individuals whom with various levels of success, attempt to control and perform with these elements, are also a part of the group as well. We have used these component parts for several years to entertain and perform. Some would say annoy, many people over much of Scotland, Ireland and England as well as continental Europe. Our performances usually contain a variety of music ranging from the traditional to the silly. All carried off, we hope, with appropriate expression and enjoyment.

NOTES

Sgrìobhaiche Ur aig an t-Sabhal

'Se sgrìobhaiche ùr na Colaisde Tormod Caimbeul à Dail bho Dheas ann an Nis, Eilean Leòdhais. Chaidh e a dh' Oilthigh Dhùn Eideann agus a Cholaisde Chnoc Iordain an dèidh treis ag obair ann an Glaschu agus Dùn Eideann. Bha e an uair sin a' teagasg Gàidhlig agus Beurla ann an Glaschu, Ubhist a-Deas agus air ais aig an taigh ann an Sgoil Lìonail.

Chan eil e air mòran dhen t-saoghal fhaicinn, ach chan eil sin a' deanamh dragh sam bith dha - duine bha'n Uibhist a-Deas agus a sheas air mullach Mùirneog! Bha e cuideachd an Eirinn dà thuras air Cuairt nam Bàrd a' leughadh a bhàrdachd.

Bho 1990 gu 1992 bha e na sgrìobhadair aig Comhairle nan Eilean, a' sgrìobhadh bàrdachd, sgeulachdan agus deilbh-chluiche do chlann-sgoil. Tha e cuideachd an dèidh nobhail eireachdail a sgrìobhadh - "Deireadh an Fhoghair" a thàinig a-mach ann an 1979.

Tha e pòsda aig Màiri Sìne a tha teagasg Gàidhlig aig a' Cholaisde. Tha trì ùir a theaghlach aca agus tha iad a' fuireach ann an Ploc Loch Ailse.

'S deagh chaomh le Tormod a bhith falbh na mointich 's nan cladaichean, a' clachaireachd, agus ag èisdeachd ri ceòl na pìoba.

The new writer in residence at the College is Norman Campbell who is from South Dell, Ness in Lewis.

Norman attended Edinburgh University and Jordanhill after working in Glasgow and Edinburgh. He then taught Gaelic and English in Glasgow and South Uist before returning to Lionel School in Ness.

He has been to Ireland twice with the Scottish Arts Council poets and musicians exchange, reading his poetry.

He was writer in residence with Western Isles Council from 1990 to 1992 during which time he wrote poetry, stories and plays for school children of all ages. He has written one novel "Deireadh an Fhoghair" which came out in 1979 and has received much praise.

He is married to Mairi Sìne Chaimbeul who is lecturer in Gaelic at the College. They have three children and now live in Plockton.

Norman enjoys hill-walking, dry-stane dyking and listening to pipe music.

An Comunn Gaidhealach
agus
Urras Gàidhlig Bhurns (Gaelic Burns Trust)



Feasgar le Burns
Di-Màirt aig 8 uairean
Sgoil an Naoimh Munn

Gaelic Burns Evening
Tuesday 11th October at 8 pm
St Munn's School, Pilot Street

Prògram

Cèil le "Gleus"
Orain le Màiri Sandiman agus
seinneadairean eile
Tòmas Shian-tìr
Cuimhne a' Bhàird
Urnaigh Uilleim Chràbhaich

Music by group, "Gleus"
Songs by Mary Sandiman and others
Tam o' Shanter - Bill Innes
Immortal memory - Murdo Morrison
Holy Willie's Prayer

Award of Burns Federation Trophy
Interval - buffet, bookstall, and enrolment
(Beagan biadh le Burns!)

NA DEIRCICH AIGHEARACH
(THE JOLLY BEGGARS)

"Aul Lang Syne"

Tickets (£5.00 inclusive) from Mòd office or at door on evening

Fhuair sinn cuideachadh airgid bho Chomann Ealain na h-Alba



Harris Tweed

THE HARRIS TWEED AUTHORITY
Ughdarras a Chlo Hearaich

**HANDWOVEN
IN THE OUTER HEBRIDES
FROM 100% PURE WOOL**

6 GARDEN ROAD
STORNOWAY, ISLE OF LEWIS PA87 2QJ

6 RATHAD A GHARRAIDH
STEORNABHAGH, EILEAN LEODHAIS

TELEPHONE: 0851 702269 FAX: 0851 702600

FRIDAY OCTOBER 14

Competition 114

Còisirean/Choral Singing

Assembly Hall

C141 at 10.00

Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod

Ceòl: David Henderson

Cathraiche: Morag Carchrie

Ceòl-taic: Margaret McNicol

Farpais 114**10.00**

A' seinn an co-shèirm dà òran a chaidh a chur romhpa. (Mnathan).

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain
Esme Nic a' Ghobhainn agus £7
- 2 £5
- 3 £3

Dleasadh bliadhna de Chuach DUMhicIain airson na comharraidhean as àirde ann an Gàidhlig

Duaisean airson a' chiad trì aitean a-rèir cul-taic airgid.

Orain: 'An gille ban'
'Gille mo luaidh'

1. Coisir Ghaidhlig Shruidhlea
2. Greenock Gaelic Choir
3. Lochgilphead Gaelic Choir
4. Glasgow Islay Gaelic Choir
5. Aberdeen Gaelic Choir
6. Dingwall Gaelic Choir

Competition 114**10.00**

Choral singing of two prescribed songs. (Female Voices).

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Esme
Smyth Trophy and £7
- 2 £5
- 3 £3

Retention for one year of the Donald U Johnston Trophy for the highest marks in Gaelic.

Cash prizes for the first three places as sponsored.

Songs: 'An gille ban'
'Gille mo luaidh'

7. Glasgow Hebridean Choir
8. Comunn Ceòlraidh Ghaidhlig Dhun Eideann
9. Glasgow Gaelic Musical Association
10. Oban Gaelic Choir
11. Còisir Ghaidhlig Phorthrigh
12. Kintyre Ladies Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot**NOTES**

FRIDAY OCTOBER 14**Competition 118**

Còisirean/Choral Singing	Games Hall	C118 at 09.00
Britheamh Gàidhlig Rev J MacArthur Kenna Campbell		
Ceòl: Isobel Mieras John Crombie	Cathraiche: Dr George MacLennan	
Ceòl-taic: Helen Fraser		

Farpais 118 09.00
A' seinn ann an co-shèirm puirt-a-beul a chaidh a chur romhpa.

Duaisean:

1Dleasadh bliadhna de Chupan Còisir Ghàidhlig Ghrìanaig.

Duaisean airson a' chiad còig àitean a-rèir cùl-taic airgid.

Dleasadh bliadhna de Shlait-dhreuchd Airgid Chailean Ghrannnd Sangster do bhall-stiuridh na coisir a choisneas a' chiad duais.

Orain: 'Mòr a cheannaich'
'Mur a bitheadh Dòmhnall'

1. Greenock Gaelic Choir
2. Oban Gaelic Choir
3. Lochgilphead Gaelic Choir
4. Dingwall Gaelic Choir
5. Còisir Lunnain
6. Còisir Ghàidhlig Inbhirnis
7. Stornoway Gaelic Choir
8. Còisir Ghàidhlig Shruighlea
9. Glasgow Gaelic Musical Association

Competition 118 09.00
Choral singing of prescribed puirt-a-beul.

Prizes: 1, Retention for one year of the Greenock Gaelic Choir Cup.

Cash prizes for the first five places as sponsored.

Retention for one year of the Colin Grant Sangster Silver Baton to the conductor of the winning choir

Songs: 'Mòr a cheannaich'
'Mur a bitheadh Dòmhnall'

10. Glasgow Islay Gaelic Choir
11. Aberdeen Gaelic Choir
12. Edinbuckrgh Gaelic Choir
13. Lothian Gaelic Choir
14. Cumbernauld Gaelic Choir
15. Glasgow Hebridean Choir
16. Largs Gaelic Choir
17. Govan Gaelic Choir
18. Aberfeldy & Diristrict Gaelic Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

FRIDAY OCTOBER 14

Competition 117

Còisirean/Choral Singing

Britheamh Gàidhlig Morag MacNeill

Ceòl: Jean Graham

Ceòl-taic: Rona Paterson

Gymnasium

C117 at 10.00

Cathraiche: Frank Cossar

Farpais 117**10.00**

A' seinn ann an co-sheirm dà òran a chaidh a chur romhpa. (Fir). Duaisean: 1, Dleasadh bliadhna de Sgiath Mhuile agus I bho Niall Camshron agus a chèile. Geall-dùbhlain Gleann Bhaile Chaoil airson na comharan as àirde ann an Gàidhlig. Geall-dùbhlain Cor Meibion Bro Glyndwr airson na comharan as àirde an Ceòl.

Duais Cuimhneachain Mhàrtainn MhicAoidh (£30). Duaisean airson a' chiad trì àitean a-rèir cùl-taic airgid.

Orain: 'Cailin an fhuilt bhain'
'Ròsan an leth-bhaile'

1. Moray & Nairn Gaelic Choir
2. Glasgow Hebridean Choir
3. Glasgow Gaelic Musical Association
4. Aberfeldy & District Gaelic Choir
5. Lochgilphead Gaelic Choir

Competition 117**10.00**

Choral singing of two prescribed songs. (Male Voices). Prizes: 1, Retention for one year of the Mull and Iona Shield given by Mr and Mrs Neil Cameron. Glen Ballachulish Trophy for the highest marks in Gaelic. Cor Meibion Bro Glyndwr Trophy for the highest marks in Music. Martin Mackay Memorial (£30) prize Cash prizes for the first three places as sponsored.

Songs: 'Cailin an fhuilt bhain'
'Ròsan an leth-bhaile'

6. Oban Gaelic Choir
7. Coisir Ghaidhlig Shruighlea
8. Cumbernauld Gaelic Choir
9. Aberdeen Gaelic Choir
10. Glasgow Islay Gaelic Choir

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

FRIDAY OCTOBER 14

Competition (107)

Seinn Càraid/Duet**Britheamh Gàidhlig** John D Gillies**Ceòl:** Betty Barclay**Ceòl-taic:** Isobel Craig**Drama Studio****C107 at 09.00****Cathraiche:** Sandra Tulloch**Farpais 107****Competition**

107

Seinn Càraid an rian dà-ghillte. Roghainn nan cofharpaiseach.

Duaisean:

- 1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain Nèill Mhic-Gilleathain agus a bhean, Seònaid M B NicMhuirich, agus £2
- 2 £1

Duet Singing in harmony of a song. Competitors' choice.

Prizes:

- 1 Retention for one year of the Neil Maclean and his wife, Jenny M B Currie Trophy, and £2
- 2 £1

1. Irene MacGilp/Fiona Rae, Bearsden
2. Steven McGeorge/Rhona Morrison, Falkirk
3. Diane Graham/Joan MacKenzie, Coisir Ghaidhlig Throdarnais
4. Ishbel Morrison MacDougall/Kirsteen Morrison, Lothian Gaelic Choir
5. Joan R Woodbridge/Tracey Cameron, Lochgilphead
6. Fiona MacKenzie/Jean MacKay, Cataibh
7. Graham MacDougall/Mairead Morrison Mitchell, Kirkcaldy
8. Amanda M Millen/Carolyn Nairn, Callander
9. Fiona Morrison/Sheena MacArthur, Lothian Gaelic Choir
10. Elizabeth Campbell/Morven McKerrell, Erskine
11. Alasdair Barden/Ronnie Murray, Tunga
12. Mhairi Renton/Annemarie McKillop, Campbeltown
13. Donella MacLeod/Chrisanne Miller, Falkirk
14. Allan G Stevenson/Donald M MacKenzie, Stirling
15. Pauline Cannon/Marion MacAskill, Greenock

16. Andrew MacKintosh/Barbara Smith, Inverness
17. Catriona MacNeill/Donald MacNeill, Inverness
18. Riona J I Whyte/Fiona Jappy, Tobermory
19. Donald I Brown/Janet Matheson, Glasgow
20. Roddy Neilson/Graham Neilson, Duddingston
21. Christine Johnston/Josie MacPhail, Lochgilphead
22. Margaret Campbell/Alice MacLeod, Glasgow
23. Morag MacLeod/Connie Matheson, Kyle
24. Margaret Drury/Ena Brandie, Port Ellen
25. Catriona Dowds/Mary C MacInnes, Paisley
26. Violet Morrison/Joyce Murray, Coisir Taobh Siar Leodhais
27. Anna Mhartainn/Lorna Cormack, Uig (Skye)
28. Hazel Brown/Kenneth Redman, Stirling Gaelic Choir
29. Alison MacLeish/Donald MacDonald, Larbert
30. Janet Campbell/Joyce Hunter, Bearsden

NOTES

FRIDAY OCTOBER 14

Competition 111

Còisirean/Choral Singing	Queens Hall	C111 at 13.30
Britheamh Gàidhlig Kenna Campbell Iain Gordon MacDonald		
Ceòl: Jean Graham John Crombie	Cathraiche: Ina MacDiarmid	
Ceòl-taic: Mrs M G Thomson		

Farpais 111

A' seinn ann an co-sheirm dà òran a chaidh a chur romhpa. Feumaidh dara leth de bhuill nan còisir a bhith comasach air còmhradh ann an Gàidhlig

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Gheall-dùbhlain MhicShimidh agus Mhorair Thulaich Bhàrdainn. Bliadhna de Chuach an 'Weekly Scotsman' airson nan comharraidhean as àirde ann an Gàidhlig. Aiseid Airgid 'Tìm an Obain' airson nan comharraidhean as àirde ann an Ceòl. Dleasadh bliadhna de Shlait-dhreuchd Airgid Chaluum M MhicChaluum bho theaghlach MhicChaluum agus Còisir Ghàidhlig Chinn-Loch do bhall-stùidiridh na còisir a choisneas a' chiad duais.

Duaisean airgid airson a' chiad trì àitean a-rèir cùl-taic airgid.

Orain: 'Och nan och, tha mi fo làireadh'
'Tìr nam beann ard'

1. Aberdeen Gaelic Choir
2. Edinburgh Gaelic Choir
3. Greenock Gaelic Choir
4. Aberfeldy & Dirsriect Gaelic Choir
5. Oban Gaelic Choir
6. Stornoway Gaelic Choir
7. Largs Gaelic Choir
8. Lothian Gaelic Choir

Competition 111

Choral singing of two prescribed songs. Choirs must consist of 50% Gaelic speakers.

Prizes:

1 Retention for one year of the Lovat and Tullibardine Trophy. Retention for one year of the 'Weekly Scotsman' Cuaich for the highest marks in Gaelic. 'Oban Times' Silver Salver for the highest marks in Music. Retention for one year of the Malcolm G McCallum Silver Baton, presented by the McCallum family and Campbeltown Gaelic Choir to the conductor of the winning choir

Cash prizes for the first three places as sponsored.

Songs: 'Och nan och tha mi fo làireadh'
'Tìr nam beann ard'

9. Glasgow Hebridean Choir
10. Glasgow Islay Gaelic Choir
11. Govan Gaelic Choir
12. Dingwall Gaelic Choir
13. Glasgow Gaelic Musical Association
14. Coisir Ghaidhlig Shruighlea
15. Coisir Ghaidhlig Inbhirnis

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES



**COMHAIRLE NAN SGOILTEAN
ARAICH**

'Se th'ann an CNSA buidheann charthannta
a bhios a' cur air dòigh foghlaim
troimh meadhan na Gàidhlig
do chloinn fo aois sgoile

Biodh
UR CUIDEACHADH PEARSANTA
na chuideachadh mòr dhuinn

Nach cuidich sibh sinn
a' togail bunait sheasmhaich
don Ghàidhlig
le bhith cur tiodhlac airgid gu: -

CNSA
53 Sràid na h-Eaglais
Inbhir Nis IV1 1DR
ALBA



**COMHAIRLE NAN SGOILTEAN
ARAICH**

CNSA is a charity which organises Gaelic-
medium education for pre-school
children

**YOUR PERSONAL
ASSISTANCE**
would be a great help to us

Please help us build a sound
foundation for Gaelic
by sending a donation to: -

CNSA
53 Castle Street
Inverness IV1 1DR
SCOTLAND



FRIDAY OCTOBER 14

Competition 112

Co-fharpaisean Chòisirean/Choral

Assembly Hall

C112 at 14.00

Britheamh Gàidhlig Duncan MacLeod

Rev J MacArthur

Cathraiche: Rev Donald Stewart

Ceòl: Anne Macdearmid

Isobel Mieras

Ceòl-taic: Russell Cowieson

Farpais 112

A' seinn ann an co-sheirm dà òran a chaidh a chur romhpa. A-mhàin airson chòisirean a bailtean no sgìrean anns a bheil barrachd air 2,000 de shluagh. Feumaidh an ceathramh cuid de bhuill a bhith comasach air còmhraidh ann an Gàidhlig.

Duaisean:

1 Dleasadh bliadhna de Chuaich Cuimhneachain Mhairead NicDhonnchaidh bho Chomunn Ileach Ghlaschu agus càirdean. Dleasadh bliadhna de Chuaich Cuimhneachain Iain MhicNeacail airson na comharan as àirde ann an Gàidhlig. Duaisean £3 agus £2 bho Mhaoin Chuimhneachain Iain MhicNeacail airson na còisirean a choisneas a' chiad agus an dara àite ann an Gàidhlig. Dleasadh bliadhna de Chuaich Stafffinders airson nan comharan as àirde ann an Ceòl.

Duaisean airgid airson a' chiad trì àitean a-rèir cultaic.

Orain: 'Thogainn fonn mo leannain'
'Caisteal a' ghlinne'

1. Cumbernauld Gaelic Choir,
2. Coisir Chataibh,
3. Lochgilphead Gaelic Choir,
4. East Kilbride Gaelic Choir,

Competition 112

Choral singing of two prescribed songs. Confined to towns or areas of over 2,000 of a population. Choirs must consist of 25% of Gaelic speakers.

Prizes:

1 Retention for one year of the Margrat Duncan Memorial Trophy given by the Glasgow Islay Association and friends. Retention for one year of the John McNicol Memorial Trophy for the highest marks in Gaelic. Prizes of £3 and £2 from the John McNicol Memorial Fund for choirs gaining first and second places in Gaelic. Retention for one year of the Stafffinders Quaich for the highest marks in Music.

Cash prizes for the first three places as sponsored.

Songs: 'Thogainn fonn mo leannain'
'Caisteal a' ghlinne'

5. Coisir Lunnain,
6. Nairn Gaelic Choir,
7. Dundee Gaelic Musical Association,

N.B. Competitors must appear at stipulated time in the order of ballot

NOTES

Litreachas

Farpais 73

Sgrìobhadh fo 2,000 facal:

Duaisean:

Mairead is Aonghas 'Ic Nèill. agus, £10

2 £7

Britheamh: Murchadh Caimbeul 5 oidhirpean.

Farpais 74

Trì pìosan bàrdachd. Duaisean: Dleasadh bliadhna de Chuach Ailsa, Bonn Oir bho Chomunn Leòdhais is na Hearadh an Glaschu, is duais Mairead is Aonghas 'Ic Nèill agus £30. Britheamh: Murchadh Caimbeul. 4 oidhirpean.

Farpais 75

Sgeulachd Ghoirid Oifis Albannach a' Phuist. 10 oidhirpean.

Duaisean:

1 £200

2 £100

3 £50

Britheamh: Fionnlagh MacNeill

Farpais 76

Oran Airson Clann. Duais Raibeart MhicMhaoilean agus duais Mairead is Aonghas 'IcNeill:

1 £5

2 £3

3 £1

Britheamh: 1. Niall Brownlie 2 oidhirp.

Riun Ciuil**Farpais 77,78**

No entries

DUAIS SGRIOBHAICHE (INBHEACH)

Duais sgrìobhaiche £400 airson ùghdar sgrìobhadh tùsail ann an Gàidhlig a dh'fhoillsich leabhar ann an 1994, agus as airidh air ann am beachd britheamhan.

DUAIS SGRIOBHAICHE (OIGRIDH)

Duais sgrìobhaiche £200 airson ùghdar sgrìobhadh tùsail ann an Gàidhlig a dh'fhoillsich leabhar ann an 1994, agus as airidh air ann am beachd britheamhan.

Le taic bho Chomunn na Gàidhlig

Britheamhan: Aillan Caimbeul, Uisdean Barron, Aonghas MacA'Phi

Cul-taic airgid airson co-fharpaisean A1, A2, 73, 74, 75, 76, Duais Sgrìobhaiche (Inbhich) agus Oran Ur bho Oidhreacht Dualchas Nàdurra na h-Albain.

NOTES

Alba travel



43 Church Street, Inverness, Scotland IV1 1DR
Telephone (0463) 239188 · Fax (0463) 223982

The Highland Capital's Only Independent

*For all your Business and Holiday
requirements*

*Experienced Staff with a wide
range of knowledge offering
competitive fares to most
destinations worldwide*



NATIONAL MOD TROPHIES: JUNIOR SECTION

<u>Trophy</u>	<u>Donor</u>	<u>Competition</u>
Rev Dr George W MacKay Memorial Cup	Miss Una MacKay, Edinburgh	3, 5, 7
The Nancy Craik Memorial Trophy	Mr & Mrs Bourne	15
The Hugh & Rachel Morrison Taylor Trophy	Mr & Mrs T Mitchell	19
Ann Kelly MacDonald Memorial Trophy	Charles MacDonald, South Ballachulish	21
Mrs Campbell Blair Trophy	Mrs. Edith Campbell Blair, Inveraray	26
Angus M. Ross Trophy	Lochinver Secondary School Pupils and Friends	26(Gaelic)
"Oban Times" Challenge Trophy	"Oban Times" per Oban Branch	27
Mrs. Hobbs of Inverlochey Cup	Mrs Hobbs of Inverlochey	27(Gaelic)
Belle Campbell Trophy	Lochgilthead Gaelic Choir and Friends	28
Rev Archie M Beaton Trophy	Kilmarnock Branch and Friends	26, 27, 28
Aberfoyle and District Branch Trophy	Aberfoyle and District Branch	29
Mrs Anne Grant of Laggan Trophy	Miss Elizabeth H Grant, Meikle Wartle	30
Mrs Helmut Schroder Trophy	Mrs Helmut Schroder of Dunlosst, Islay	31
The Flora H Kennedy Shield	Mrs R M Denney, Fort William	32, 30, 34
John MacKenzie Paterson Memorial Trophy	Gaelic League of Scotland	33, 35
Alexander Hamilton Trophy	Mrs D M Hamilton, Manchester	37, 38, 39, 40
Mrs Roderick B Munro Trophy	Miss Rhoda Munro, Ballinluig	38
Dr Archie MacKinnon, Islay Memorial Trophy	Friends of the late Dr Archie MacKinnon, Islay	39
Donald MacLeod Memorial Trophy	Dingwall Branch, Dingwall Gaelic Choir and Friends	41, 42(Gaelic)
Donald Ross Memorial Trophy	Edinburgh Ross and Cromarty Association	44
Angus Mactavish Memorial Trophy	Dunoon Mod Committee	45
Rona MacVicar Trophy	Campbeltown Gaelic Choir	46
Dugald Campbell Cowan (Oban) Trophy	Miss Winnifred J Cowan, Aberdeen	46(Gaelic)
Mrs Millar Trophy	Mrs Millar, Greenock	47
Dugald MacDonald Quaich	Aberdeen Highland Ladies' Club	47(Gaelic)
Donald D MacIsaac Trophy	Ayr Branch and Friends	48
Hugh Macphee Trophy	British Broadcasting Corporation	46, 47, 48
Queen Elizabeth Coronation (1937) Trophy	MacGillivray of MacGillivray	49
East Kilbride District Council Trophy	East Kilbride District Council	49, 50, 51
Tom Crawford Trophy	Mrs Catherine and Miss Elizabeth Crawford, Bowmore	50
Martin Wilson North Berwick Trophy	North Berwick Junior Choir	51
Donald and Maimie MacPhail Trophy	E D Miller, Esq., Inverness	52
The Darlington Gaelic Soc. Silver Jub. Trophy	Darlington Gaelic Society	52(Gaelic)
Caledonian MacBrayne Trophy	Caledonian MacBrayne Ltd.	53
Miss Olive Campbell of Badenoch/Strathspey Area	Miss Una Campbell of Inverneill MBE, Trophy	54
Donald Macdonald Memorial Trophy	Badenoch/Strathspey Area Committee Trophy	55
Skelmorlie and District Highland	Mrs C Macdonald and family	59
Turiff Trophy	Skelmorlie and District Highland Association Trophy	60
Shiant Shield	John S Gair, Esq., Turiff	61, 62
Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy	Sir Compton MacKenzie	63
Robert MacCallum Memorial Trophy	George Gun, Esq., Glasgow	65
The Neil MacLaine Cameron Memorial Trophy	Manchester Branch	67
The Flora H Kennedy Shield	Mrs Rhoda Cameron	20
Iain Thomson Memorial Trophy	Mrs R M Denney, Fort William	32, 3
The Daniel G R Burt (Chapelhall, Airdrie)	Glasgow Islay Gaelic Choir	49, 50, 51 (Gaelic)
Col Murdoch Mactaggart	Alexander E. Mactaggart, Esq., Largs	69
Bowmore Memorial Trophy		
Royal Highland Fusiliers' Cup	Royal Highland Fusiliers	69
Roderick Munro Trophy	Mrs Isobel Munro, Dunkeld	70
The Daniel G R Burt (Chapelhall) Memorial Trophy	Mrs Burt and Family	71
The Glendale Quaich	Mr and Mrs Robert Easson, Edinburgh	119
K Barry Milner Trophy	Comunn Na Clàrsaich	120A
Lord Birsay Trophy	Mrs Betty Mathews	134
Pilgrim Harps Trophy	Pilgrim Harps	135

NATIONAL MOD TROPHIES: SENIOR SECTION

Trophy	Donor	Competition
Aviemore Cup	Shinty	
Dr. and Mrs. Atholl Robertson Cup	Dr. and Mrs. Atholl Robertson	129
Sheelah J. Nicol Memorial Quaich	Glasgow Islay Gaelic Choir	131, 132
Ailsa Trophy	Dowager Marchioness of Ailsa	74
Cardonald Highlanders' Association Cup	Cardonald Highlanders' Association	79, 80, 81
Anglo-Chilean Trophy	British Council	83
John Macarthur Memorial Trophy	Mrs Macarthur and family	85 or 86
Margaret and Archie MacDonald Trophy	Dundee Highland Association	87
Francis S. Cameron-Head Memorial Trophy	Memorial Fund Committee per Ronald MacKellaig, Esq., Glenfinnan	88
Scotia Trophy	Miss H. Russell-Fergusson, London	92
Duncan Johnston Memorial Trophy	Glasgow Islay Association	93
Dr. John Cameron Memorial Trophy	Miss Cameron, Glasgow	96, 97, 98
Margot Campbell Trophy	Campbell Family	99
Catherine M. B. Dunlop Quaich	Miss F. B. Stirrat, Glasgow	101
Bank of Scotland Cup	Bank of Scotland	102
Kennedy-Fraser Cup	Dr. Marion Maxwell Reekie, Manchester	104
Sarah Weir Memorial Trophy	Mrs. Ann Ewing, Crieff	105
Neil Maclean & Jenny M. B. Currie Trophy	Mrs. J. M. B. MacLean, Lochgair & Family	107
Stornoway Gaelic Choir Cup	Stornoway Gaelic Choir	108
Marshall J Stormonth Memorial Trophy	Lothian Gaelic Choir	108(Music)
Lorn Shield	Col. and Mrs. Iain ,Campbell of Airds	110
Mrs. Catherine C. Macdonald Silver Baton	Macdonald Family and Lochs Gaelic Choir	110
Dalriada Cup	Capt. and Mrs. Samuel Smith, Lochgilphead	110 (Gaelic)
Sandy Heron Memorial Cup	His family and Tong Gaelic Choir	110, 115, 116(Music)
The Hamish Graham Trophy	Strath Gaelic Choir	110, 115, 116(Gaelic)
Lovat and Tullibardine Trophy	Lord Lovat and the Duke of Atholl	111
"Weekly Scotsman" Quaich	"The Weekly Scotsman"	111
"Oban Times" Silver Salver	The Oban Times Ltd.	111
Malcom G. McCallum Silver Baton	(Gaelic) McCallum Family and Campbeltown Gaelic Choir (Conductor)	111
An Comunn Gaidhealach Centenary Baton	Dingwall National Mod Committee 1991	112
Margrat Duncan Memorial Trophy	Glasgow Islay Association and Friends	112
John McNicol Memorial Trophy	Stirling Branch, Stirling Gaelic Choir, Family and Friends	112 (Gaelic)
Staffinders' Quaich	Staffinders	112(Music)
Sheriff MacMaster Campbell Memorial Quaich		113
Selma Shield	Oban Branch	113(Gaelic)
Grace Robertson Memorial Baton	Moray Gaelic Choir (Conductor)	113
Esme Smyth Trophy	Hon. Mrs. Esme Smyth, Inverness	114
The Donald U Johnston Memorial Cuach	The family of the late Donald U Johnston	114 (Gaelic)
Grampian Television Trophy	Grampian Television Ltd.	115
The Angus Mactavish Memorial Trophy	Comunn Gaidhealach Dhunomhain	115 (Gaelic)
Aline MacKenzie Memorial Cup	Portree Gaelic Choir	116
Mull and Iona Shield	Mr. and Mrs. Neil Cameron, Sunderland	117

<u>Trophy</u>	<u>Donor</u>	<u>Competition</u>
Glen Ballachulish Trophy	Mrs. Mair, New York (Gaelic)	117
Cor Meibion Bro Glyndwr Trophy	Cor Meibion Bro Glyndwr	117 (Music)
Colin Grant Sangster Memorial Baton	Mrs Gladys Sangster	118
Greenock Gaelic Choir Cup	Greenock Gaelic Choir	118
J. Norman McConochie Trophy	Glasgow Gaelic Musical Association and Friends	111, 114, 117, 118
Rev. William MacDonald Memorial Quaich	Oban Gaelic Choir	111, 114, 117, 118
Aberdeenshire Targe	Aberdeen and District Pipers' Society	130
Sutherland Cup	Mr. and Mrs. Charles Sutherland, Fraserburgh	127
Florence Wilson Trophy	Mrs. Hugh C. R. MacRae, Edinburgh	120
Jean Campbell Memorial Trophy	Comunn na Clarsaich	125
Jean C. Campbell Award	Miss Jean C. Campbell, Edinburgh	122
Elsbeth A Hyllested Trophy	Glasgow Branch, Clarsach Society, per the Hon. Mrs. Maclean of Ardgour	123
Hilda Mary Campbell Clarsach Trophy	Mrs. Iain Campbell of Airds, Amersham	124
Margaret Balfour Award	Miss Margaret Balfour	126
West Highland Free Press	West Highland Free Press	Drama
Susan B. MacDonald Memorial Trophy	Glasgow Gaelic Drama Association	Drama
Badenoch Shield	Badenoch/Strathspey Area Committee	Drama
Dr. Lynn Hagman	Memorial Trophies (2)	Drama
Strathspey Highland Malt Whisky Trophy	Strathspey Highland Malt Whisky	Drama

Index of Advertisers

Alba Travel	134	Grampian T V	72
Acair	85	Harris Tweed Association	125
An Comunn (Cassettes)	150	Hydro-Electric Board	122
Argyll & Bute Tourist Baord	30	Inverness Courier	71
Bank of Scotland	19	Leirsinn	93
BBC Radio	22	Lews Castle College	82
BBC Television	IBC	MacLeod Associates	68
BBC Television	152	Northern Times	49
Canan	119	Sabhal Mòr Ostaig	105
C L I (Learners Association)	99	Sandhaven & Fairhaven Homes	23
C N S A	131	Scottish Arts Council	53
Comunn na Gàidhlig	IFC	Scottish Islands Products	26
Comhairle nan Leabhraichean	50	Scottish National Heritage	31
County Garage	56	Sinbad's Bar	35
C T G	OBC	Strathclyde Regional Council	29
David Hall Associates	65	Strone House	59
Dunoon Baptist Church	121	Sutherland Mod Committee	55
Dunoon Co-operative	54	Sutherland District Council	18
Dunoon Employment Service	27	T S B	41
Eolas	37	West Highland Free Press	121
Gairm	107	Yorkshire Building Society	45

PRESIDENTS OF AN COMUNN GAIDHEALACH

<i>Lord Archibald Campbell</i>	1891-1894
<i>John Mackay</i>	1894-1896
<i>Charles Fraser MacIntosh, LL.D, of Drummond</i>	1896-1898
<i>The Marquis of Tullibardine</i>	1898-1904
<i>The Countess of Cromartie</i>	1904-1905
<i>HRH Princess Louise (Duchess of Argyll)</i>	1905-1906
<i>Archibald Menzies, SSC</i>	1906-1907
<i>Mrs Burnley Campbell of Ormidale</i>	1907-1909
<i>William Mackay, LL.D, Inverness</i>	1909-1912
<i>Malcolm Macleod, Glasgow</i>	1912-1919
<i>Rev. G. W. Mackay, DD, Killin</i>	1919-1922
<i>Angus Robertson, Glasgow</i>	1922-1927
<i>Sheriff J. MacMaster Campbell, CBE</i>	1927-1930
<i>Rev. Neil Ross, CBE, D.Lit, DD, Laggan</i>	1930-1934
<i>John R. Bannerman, Glasgow</i>	1934-1938
<i>Rev. Malcolm Macleod, MA</i>	1938-1946
<i>Donald Macdonald</i>	7/46-9/46
<i>Dr. John Cameron, LLB, Glasgow</i>	1946-1949
<i>Lord Bannerman of Kildonan, Balmaha</i>	1949-1954
<i>Neil Shaw, OBE, FSA Scot., Kilmacolm</i>	1954-1956
<i>Farquhar Macrae, MA, BSc., FEIS, Clarkston</i> ...	1956-1959
<i>Hugh Macphree, MBE, FSA, Scot., Bearsden</i>	1959-1962
<i>Donald Thomson, MA, FEIS, Oban</i>	1962-1965
<i>Donald Grant, MA, MEd., BA, Glasgow</i>	1965-1968
<i>Rev. Archie M. Beaton, TD, MA, Dundonald</i> ..	1968-1971
<i>Roderick Mackinnon, MA, Perth</i>	1971-1975
<i>Ruairidh Mackay, LLB, Inverness</i>	1975-1978
<i>Donald John MacCuish, MA, LLB, Inverness</i>	1978-1981
<i>Neil MacKechnie, MA, Dingwall</i>	1981-1985
<i>Donald John Maciver, MA. (Hons), Stornoway</i> ...	1985-1990
<i>Donald Macritchie, Point, Lewis</i>	1990-

Mòd Dhùn Omhain - Còisrean - 1994

Còisrean Oigridh

Choir

Bowmore Primary School
 Burghead Primary School
 Bute Primary Schools
 Còisir Ard Sgoil Phorthrigh
 Còisir Og Inbhir Narunn
 Còisir Loch a Tuath
 Còisir Ard Sgoil an Obain
 Còisir Og Cille Bhrighde An Ear
 Còisir Og Phorthrigh
 Còisir Og Sruirghlea
 Còisir Og a' Bhac
 Còisir Eilean Bharraigh
 Còisir Og Lochabair
 Dingwall Primary School Gaelic Choir
 Dunbeg Primary School
 Falkirk Junior Gaelic Choir
 Glasgow Islay Junior Gaelic Choir
 Islay High School Choir
 Lochaber High School Gaelic Choir
 Lochgilphead Primary School
 Lochinver Primary School
 Moorfoot Primary School
 Nairn Junior Gaelic Choir
 Nicolson Institute Girls Choir
 Park (Oban) Junior Gaelic Choir
 Port Ellen Village Choir
 Rockfield Primary School
 Sir E Scott School
 St Columba's School
 Tiree High School
 Tiree Primary School
 Tobermory High School
 Tobermory Primary School

Conductor

Graham Martindale
 Anne Palmer
 Michael MacDougall
 John Marshall
 Myra MacNab
 Patricia Keir
 Angus C Smith
 Rhona Morrison
 Margaret Farmer
 Karen Brown
 Patricia Keir
 Sheila Cunningham
 Chrissie MacEachan
 Mary Deverell
 Sine C MacVicar
 Mary MacLean
 Amanda Millen
 Jean M. Campbell
 Heather Moore
 Donella Crawford
 Kenneth MacKenzie
 Jane Campbell
 Nina MacKellor
 Douglas Leadbitter
 Michael Hopkin
 Maureen MacLeod
 Alastair Clark
 Donald M MacInnes
 Annie Graham
 Joyce Gillespie
 Mrs J Gray
 Riona J I Whyte
 Elizabeth Jack

Còisrean Inbhich

<u>Choir</u>	<u>Conductor</u>
Aberdeen Gaelic Choir	Gay Slater
Aberfeldy District Choir	Nancy MacKenzie
Carradale Ladies Choir	Alan G T Walker
Ceolnaidh Ghàidhlig Dhuneidean	Kenneth MacKenzie
Còisir Chataibh	Myrtle Gillies
Còisir Ghàidhlig Ardamurchan	Mary Adam
Còisir Ghàidhlig Loubhdaidh	Jackie Cottar
Còisir Sgìre a' Bhac	Rodney MacKenzie
Còisir Ghàidhlig Eilean Barra	Sheila Cunningham
Còisir Ghàidhlig Chomhgail	Wilma Scouller
Còisir Ghàidhlig Inbhir Nis	Margaret Laing
Còisir Ghàidhlig Phorthrigh	Margaret Farmer
Còisir Taobh Star Leodhais	Donald M MacInnes
Cumbernauld Gaelic Choir	Mary MacLean MacLeod
Dingwall Gaelic Choir	Hamish Menzies
Dundee Gaelic Musical Association	Robert Duncan
East Kilbride Choir	Iain MacKinnon
Edinburgh Gaelic Choir	Martin T Wilson
Glasgow Hebridean Gaelic Choir	D Raibeart McCallum
Glasgow Islay Gaelic Choir	Kirsteen Grant
Govan Gaelic Choir	Duncan G Robertson
Greenock Gaelic Choir	Isobel Mitchell
Isle of Mull Gaelic Choir	Duncan MacGillp
Kintyre Ladies Choir	Anne Robertson
Lairg Gaelic Choir	Evelyn Calder
Lairg Ladies	Graham MacKenzie
Largs Gaelic Choir	Wilma Scouller
Laxdale Gaelic Choir	Mairi MacKenzie
Lochgilphead Gaelic Choir	Peter Crompton
Lochs Gaelic Choir	Norma Scobie
Lochyside Gaelic Choir	David C B Maitland
London Gaelic Choir	Alan Munro
Melvich Gaelic Choir	Myrtle Gillies
Melvich Gaelic Choir (Ladies)	Graham Cameron
Moray Gaelic Choir	Nina MacKellar
Nairn Gaelic Choir	Nina MacKellar
Oban Gaelic Choir	Jean Gillies
Port Ellen Gaelic Choir	Jean Campbell
Stornoway Gaelic Choir	Donald M MacInnes
Strath Gaelic Choir	Kayren MacRae
Strath Ladies Choir	Lachlan Robertson
Stirling Gaelic Choir	Alexander Sinclair
Tarbert Gaelic Choir	Neil MacDonald
Tong Gaelic Choir	Noel Eadie

LOVAT AND TULLIBARDINE

- 1903 Dundee Gaelic Musical Association
1904 Stornoway Gaelic Choir & Inverness Select Choir (equal)
1905 Inverness Select Choir & Oban Gaelic Choir (equal)
1906 Stornoway Gaelic Choir
1907 Oban Gaelic Choir
1908 Oban Gaelic Choir & Greenock Gaelic Choir (equal)
1909 Glasgow Gaelic Musical Association
1910 Inverness Select Choir
1912 Glasgow Gaelic Musical Association &
Stornoway Gaelic Choir (equal)
1913 Dingwall Gaelic Choir
1919 Dundee Gaelic Musical Association
1920 Glasgow Gaelic Musical Association
1921 Dundee Gaelic Musical Association
1922 Dundee Gaelic Musical Association
1923 Oban Gaelic Choir
1924 Glasgow Gaelic Musical Association
1925 Glasgow Gaelic Musical Association
1926 Oban Gaelic Choir
1927 Edinburgh Gaelic Choir
1928 Edinburgh Gaelic Choir
1929 Inverness Gaelic Musical Association
1930 Campbeltown Gaelic Musical Association
1931 Campbeltown Gaelic Musical Association
1932 Greenock Gaelic Choir
1933 Greenock Gaelic Choir
1934 Greenock Gaelic Choir
1935 Campbeltown Gaelic Choir
1936 Glasgow Gaelic Musical Association
1937 Campbeltown Gaelic Choir
1938 Campbeltown Gaelic Choir
1946 Glasgow Gaelic Musical Association
1947 Campbeltown Gaelic Choir
1948 Campbeltown Gaelic Choir
1949 Glasgow Gaelic Musical Association
1950 Campbeltown Gaelic Choir
1951 Campbeltown Gaelic Choir
1952 Glasgow Gaelic Musical Association
1953 Campbeltown Gaelic Choir
1954 Glasgow Gaelic Musical Association
1955 Greenock Gaelic Choir

LOVAT AND TULLIBARDINE

- 1956 Campbeltown Gaelic Choir
- 1957 Greenock Gaelic Choir
- 1958 Greenock Gaelic Choir
- 1959 Campbeltown Gaelic Choir
- 1960 Campbeltown Gaelic Choir
- 1961 Glasgow Gaelic Musical Association
- 1962 Govan Gaelic Choir
- 1963 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1964 Campbeltown Gaelic Choir
- 1965 Glasgow Gaelic Musical Association
- 1966 Campbeltown Gaelic Choir
- 1967 Oban Gaelic Choir
- 1968 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1969 Stirling Gaelic Choir
- 1970 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1971 Oban Gaelic Choir
- 1972 Govan Gaelic Choir
- 1973 Govan Gaelic Choir
- 1974 Stornoway Gaelic Choir
- 1975 Oban Gaelic Choir
- 1976 Greenock Gaelic Choir
- 1977 Dingwall Gaelic Choir
- 1978 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1979 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1980 Greenock Gaelic Choir
- 1981 Greenock Gaelic Choir
- 1982 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1983 Glasgow Islay Gaelic Choir
- 1984 Dingwall Gaelic Choir
- 1985 Glasgow Hebridean Choir
- 1986 Glasgow Hebridean Choir
- 1987 Dingwall Gaelic Choir
- 1988 Aberfeldy & District Gaelic Choir
- 1989 Cèdraidh Ghàidhlig Ghlaschu
- 1990 Cèdraidh Ghàidhlig Ghlaschu
- 1991 Largs Gaelic Choir
- 1992 Glasgow Hebridean Choir
- 1993 Glasgow Gaelic Musical Association

TRADITIONAL MEDALLISTS

1971	Stirling	Ishbel T. Macdonald William Macdonald	South Uist Granton on Spey
1972	Inverness	Dena MacIver Iain Mackay	Lochs Lochs
1973	Ayr	Anne Michie Louis Morrison	Clarkston Edinburgh
1974	Dundee	Christine Primrose Seumas Campbell	Glasgow Greepe
1975	East Kilbride	Agnes MacIennan Kenneth Matheson	Edinburgh Broughty Ferry
1976	Aberdeen	Anne Souter Duncan MacCalman	Inverness Port Ellen
1977	Sutherland	Morag MacNeill Finlay Mackay	Inverness Inverness
1978	Oban	Christina MacVicar Donald A. Macphail	Kentulavaig Prestwick
1979	Stornoway	Catherine A. C. Macleod Murdo John Mackenzie	Arnol Ness
1980	Perth	Annie Macleod Calum Ross	Tong Glasgow
1981	Lochaber	Penelope MacIntyre Fred Mackenzie	North Boisdale Oban
1982	Skye	Chrissie MacEachan Roderick Morrison	Caol North Boisdale
1983	Motherwell	Catriona NicLeoid Donnie M. Murray	Geodha-crab Cumbernauld
1984	Inverness	Ellen Sinclair Murdo Macdonald	Grangemouth Point
1985	Lochaber	Chrissie MacNeil Paul MacCallum	Eoligarry North Glendale
1986	Edinburgh	Agnes Fraser John MacPhee	Nairn Glasgow
1987	Stirling	Mary Ann Kennedy Donald MacCuaig	Glasgow Bowmore
1988	Glasgow	Mary Catherine MacNeil John Park	Barra Inverness
1989	Stornoway	Christine Kennedy Murdo Macdonald	Lochs Upper Barvas
1990	Govan	Catherine R. Murray John Macdonald	Gress Point
1991	Dingwall	Joyce Murray D R MacAskill	Shader Dingwall
1992	Oban	Màiri Sine Campbell Seumas Campbell	Plockton Iochdar
1993	Airdrie	Maeve NicFhionghuin Raonull MacGilliosa	Glaschu Glaschu

WINNERS OF PREMIER COMPETITIONS

(Mod Gold Medalists)

1893	Oban	Mary Ann MacKechnie Kenneth D. MacKenzie	Oban Glasgow
1894	Oban	Margaret MacDonald Roderick MacLeod	Glasgow Inverness
1895	Glasgow	C MacNeil Robb Angus Brown	Glasgow Glasgow
1896	Perth	Isobel Munro W A Spence	Glasgow Oban
1897	Inverness	Katie MacColl James Gibson	Oban Glasgow
1898	Oban	Lizzie MacKenzie Duncan C MacDonald	Inverness Glasgow
1899	Edinburgh	Tena Carmichael Allan Huter	Glasgow Oban
1900	Perth	Kate Munro James Ross	Dornoch Glasgow
1901	Glasgow	Mary M MacLeod John Cameron	Glasgow Glasgow
1902	Dundee	Jemima Gardiner John MacKenzie	Edinburgh Inverness
1903	Inverness	A C Whyte J L B Mowatt	Glasgow Inverness
1904	Greenock	M A Cameron John MacLeod	Blackmoumt Glasgow
1905	Dingwall	Jessie MacLennan Tom Lawrie	Glasgow Greenock
1906	O ban	Kate MacDonald W Grant Downie	Edinburgh Glasgow
1907	Glasgow	Chrissie S MacDonald Murdo MacLeod	Edinburgh Stornoway
1908	Rothsay	Daisy M Matheson Robert Morrison	Glasgow Inverness
1909	Stirling	Margrat M. Duncan Duncan S Currie	Glasgow Glasgow
1910	Edinburgh	C P Turner Alistair C MacLaren	Glasgow Crianlarich
1911	Glasgow	Alice Henderson Robert M. MacDonald	Stonoway Glasgow
1912	Inverness	Margaret MacLeod Hugh MacKay	Inverness Dornoch
1913	Dundee	Mary M Lamont Colin MacLeod	Glasgow Inverness
1919	Edinburgh	Flora MacNeill Stewart Robertson	C olonsay Aberfeldy
1920	Oban	Cathie MacAskill Kenneth MacRae	Kinlochleven Kinlochleven
1921	Glasgow	Margaret N MacPherson Neil MacLean	Glasgow Oban
1922	FortWilliam	Annie I MacMillan John M Bannerman	Glasgow Glasgow
1923	Inverness	Jenny M B Currie Charles MacColl	Ford Ballachulish
1924	Perth	Mary Campbell Neil MacKinnon	Easdale Perth
1925	Greenock	Donalda Robertson Stewart MacInnes	Glasgow Inverness
1926	Oban	Nan MacInnes Alec MacLennan	Luing Abriachan

1927	Fort William	Mary C MacColl Roderick MacLeod	Glasgow Anstruther
1928	Inverness	Morag MacDonald James C Campbell	Edinburgh London
1929	Perth	Bessie Campbell James C MacPhee	Dornie Glasgow
1930	Dunoon	Bessie Campbell Allan MacLean	Ardrishaig Greenock
1931	Dingwall	Helen T MacMillan Archie Grant	Glasgow Glasgow
1932	Fort William	Margaret MacDonald Donald D McIsaac	Inverness Jura
1933	Glasgow	Madge C Brown Angus Whyte	Lochgilphead Glasgow
1934	Oban	Mary C MacNiven Gilbert MacPhail	Glasgow Islay
1935	Edinburgh	Catherine M Clark Hugh MacInnes	Glasgow Ballachulish
1936	Inverness	Kitty MacLeod Duncan MacKenzie	Lewis Inverness
1937	Dundee	Petrine M Stewart Duncan C MacLellan	Aberfeldy Greenock
1938	Glasgow	Katie A MacLean Alexander Brown	Lewis Luing
1946	Aberdeen	Rose B MacConnachie Donald MacVicar	Southend Glasgow
1947	Perth	May M MacMillan Donald MacInnes	Glasgow Glasgow
1948	Glasgow	Rona MacVicar Iain R. Douglas	Southend Glasgow
1949	Inverness	Ann MacLean Iain A. MacSween	Aberdeen Stornoway
1950	Dunoon	Flora M. Campbell Angus MacLeod	Campbeltown Scalpay
1951	Edinburgh	Carol Galbraith James Smith	Campbeltown Stornoway
1952	Rothsay	Finlay A G MacKeachen Anne M Gillies	Glasgow Glasgow
1953	Oban	Donald M MacLeod Annice M Gillies	Portnahaven Lochgilphead
1954	Perth	Hugh MacInnes Nan D Hunter	Oban Dunrobin
1955	Aberdeen	Finlay A G MacKeachen Joan M. MacKenzie	Glasgow Lewis
1956	Largs	Calum M. Kennedy Ina MacDiarmid	Lewis Greenock
1957	Inverness	John A. MacRae Johan MacLeod	Glasgow Glasgow
1958	Glasgow	Alasdair B. Gillies Alexandra M. Kerr	Glasgow+ Stornoway
1959	Dundee	Archie MacLean Kenna Campbell	Perth Greepe
1960	Edinburgh	Alasdair M. Grant Rhona MacLeod	Glasgow Glasgow
1961	Stirling	George Clavey Catherine A. MacNiven	Edinburgh Glasgow
1962	Oban	Ian A. Carmichael Anne Gillies	Glasgow Oban
1963	Perth	George T. McCallum Catherine MacArthur	Glasgow Stornoway
		Murdo F. J. MacLeod	Edinburgh

(Mod Gold Medalists)

1964	Aberdeen	Kirsteen Grant	Glasgow
		Kenneth Ross	Strathpeffer
1965	Largs	Mairi MacArthur	Glasgow
		John M. Morrison	Tarbert
1966	Inverness	Mary Sandeman	Edinburgh
		Archie MacTaggart	Glasgow
1967	Glasgow	Bette C. MacDonald	Glasgow
		Norman M. MacLean	Cumbernauld
1968	Dunoon	Margaret Crockett	Stornoway
		Calum S. Ross	Glasgow
1969	Aviemore	Mary MacLean	Glasgow
		Alister D. MacKenzie	Garrowhill
1970	Oban	Margaret MacLeod	Peterhead
		Duncan MacDonald	Oban
1971	Stirling	Alison Rapson	Helmsdale
		Seumas Campbell	Greepe
1972	Inverness	Alexandra M Thompson	Tunbridge Wells
		Alister C. Gillies	Glasgow
1973	Ayr	Morag M. Murray	Dunning
		Donald A. Mackinnon	Broadford
1974	Dundee	Catriona M. Fair	Lochgair
		Roderick Ross	Perth
1975	East Kilbride	Doreen A. A. Smith	Glasgow
		Willie J. MacAulay	Grosebay
1976	Aberdeen	Janet B MacGregor	Inverness
		William S. MacDonald	Callander
1977	Sutherland	Isobel F. Mitchell	Campbeltown
		John D. Howie	Killin
1978	Oban	Lorna I. MacDougall	Bainsford
		Dugald Campbell	Port Ellen
1979	Stornoway	Anne Sinclair	Grangemouth
		Kenneth Thomson	Glasgow
1980	Perth	Ishbel M. Lamont	Glasgow
		Calum MacArthur	Bearsden
1981	Lochaber	Anne S. MacDonald	Fort William
		Dugald Gillespie	Garrowhill
1982	Skye	Mary MacInnes	N. Boisdale
		Duncan A. MacGilp	Tobermory
1983	Motherwell	Sheena Walker	Camelon
		Art MacCormaig	Portree
1984	Inverness	Janet MacDonald	Tobermory
		Robert Fonrest	Bowmore
1985	Lochaber	Christina MacDougall	Oban
		Hugh MacQueen	Luing
1986	Edinburgh	Mary C MacNeil	Barra
		Angus MacFadyen	Oban
1987	Stirling	Eilidh MacKenzie	Gress
		Paul MacCallum	North Glendale
1988	Glasgow	Mary Ann Kennedy	Glasgow
		Ronald N. Murray	Stornoway
1989	Stornoway	Janette C. Macdonald	Granton-on-Spey
		Murdo J. Mackenzie	Ness
1990	Govan	Gillian Mackenzie	Gress
		Donald M. MacInnes	North Bragar
1991	Dingwall	Wilma Kennedy	Glasgow
		Donald Murray	Insch
1992	Oban	Katrina MacKellar	Auldearn
		George Gunn	Inverness
1993	Airdrie	Mairead Stuibhart-Harding	Am Bac
		Seumas Gunna	Inbhir Nis

Friends of the MOD

Bank of Scotland, 78 Argyll Street, Dunoon
Black of Dunoon (Bakers) Ltd., 113 George Street, Dunoon
Cowal Building & Plumbing Supplies Ltd,
10 Jane Street, Dunoon
D M Wines & Spirits, Belmont Lane, Edward Street, Dunoon
Esplanade Hotel, West Bay, Dunoon
G R Kennedy, Architects, 93 Marine Parade, Kirn, Dunoon
Innellan Village Store, Shore Road, Innellan
J Bell & Company, Argyll Street, Dunoon
Loch Fyne Oysters Ltd, Clachan Farm, Cairndow
MacKays Stores, Dunoon
D L Marco's Cafe Bar, 200 Argyll Street, Dunoon
Royal Bank of Scotland, 70 John Street, Dunoon
The Sewing Centre, Argyll Street, Dunoon
Steven Gibson Ltd, 96 Argyll Street, Dunoon
Stewart Shaw Plumbing & Heating, (Engineers) Ltd,
10 Jane Street, Dunoon
Taylors Leisure Centre, 39 Argyll Street, Dunoon
The Creggans Inn, Strachur
Western Ferries (Clyde) Ltd, The Ferry Terminal,
Hunters Quay, Dunoon
County Garage, Eastbay, Dunoon
The Clansman Bar, 19 Moir Street, Dunoon
Cowal Highland Gathering
McLeod & Laver, Kirn, Dunoon
MacKellar & Paterson, Strachur, Argyll
House of Strone Tweeds & Woollens, Argyll Square, Dunoon
Dunoon Observer & Argyllshire Standard
Phemies Hairdressers, Edward Street, Dunoon
MacPherson & Disselfuff, Solicitors, 25 East Bay, Dunoon
Gleaner Oils, Victoria Road, Dunoon

CROWNED BARDS

1923	Inverness	James Thomson	Lewis
1924	Perth	John MacFadyen	Corkerhill
1925	Greenock	John MacCormick	Glasgow
1926	Oban	Malcolm MacRae	Glasgow
1927	Fort William	Angus MacKenzie	Glasgow
1928	Inverness	Peter Campbell	Lewis
1929	Perth	Duncan Johnston	Glasgow
1930	Dunoon	Roderick Campbell	Minard
1931	Dingwall	George E Majoribanks	Sonachan
1932	Fort William	Donald Gillies	Glasgow
1933	Glasgow	Donald MacMillan	Kintochiel
1934	Oban	Mrs C J Urquhart	N. Kessoock
1935	Edinburgh	Donald Grant	Glasgow
1936	Inverness	Hector MacDougall	Glasgow
1937	Dundee	Calum, N MacLeod	Kirkhill
1938	Glasgow	Donald MacIntyre	Paisley
1939	Aberdeen	Edward Pursell	Campbeltown
1946	Aberdeen	Iain A MacLeod	Sunderland
1947	Perth	Donald MacLean	Glasgow
1948	Glasgow	Donald J MacDonald	South Uist
1949	Inverness	Donald MacDonald	Eriskay
1950	Dunoon	Angus Matheson	Glasgow
1951	Edinburgh	Miss Mary M MacLean	North Uist
1952	Rotheray	Rev Colin MacKenzie	South Uist
1953	Oban	Iain Cameron	Inverasdale
1954	Perth	Ronald Lamont	Campbeltown
1955	Aberdeen	John Morrison	Sealpay
1956	Largs	Iain M Moffat-Pender	Glasgow
1957	Inverness	Donald R Morrison	Sealpay
1958	Glasgow	Rev J M Murchison	Glasgow
1959	Dundee	Donald A MacDonald	Lochboisdale
1960	Edinburgh	Alex John MacMillan	Inverness
1961	Stirling	John A MacPherson	Tigharry
1962	Oban	Angus MacInnes	Kerrera
1963	Perth	James MacKenzie	Glasgow
1964	Aberdeen	Donald John MacLeod	Harris
1965	Largs	Hugh Laing	Swanbourne
1966	Inverness	No Award	
1967	Glasgow	Norman MacLean	Cumbernauld
1968	Dunoon	Donald J MacDougall	Glasgow
1969	Aviemore	William W Neill	Currie
1970	Oban	Marion L Herdman	N. Stevenston
1971	Stirling	John A MacLeod	Edinburgh
1972	Inverness	Alistair MacInnes	Dunblane
1973	Ayr	Murdo Morrison	Glasgow
1974	Dundee	No Award	
1975	East Kilbride	Iain MacDougall	Glasgow
1976	Aberdeen	Jean M Cooper	Aberdeen
1977	Sutherland	Rev R MacDonald	Insch

"Llais cyfoethog llawn emosiwn"
 "A superb voice of great emotional power" - Folk Roots

Siwsann George
 yn cyflwyno / presents
 Caneuon firaddodfadol Cymru
 Traditional Songs of Wales

Cyngerrdd i ddathlu
 cyhoeddiad ei disg
 newydd ar label Saydisc
 ANGHARAD EVANS

SUE BRACE GUEST

ROGER PLATER

A concert to celebrate the
 release of her new CD
 with Saydisc Records Gyda / With
 Telyn Deires / Cjeltaidd
 Triple and Celtic Harps
 Ffidil / Feiola / Crwth
 Violin / Viola / Crwth
 Recorderau / Accordion
 Recorders / Accordion

Siwsann presents the immense variety of styles and
 subjects that make up Welsh song - from May carols to
 mining balads, humour to mirth



PROVINCIAL MODS

Caithness/Sutherland: Mr Finlay Mackay, 3 Tower Street, Golspie

Mod Dhailraida: Mrs E Mochrie, 7 Brodie Crescent, Lochgilhead

Easter Ross: Mr A J MacRae, Millhouse, Charleston, North Kessock

East Kilbride: Mrs Greta Blair, 54 Blackbraes Road, Calderwood East Kilbride

Glasgow: Mr Wm McArdle, 22 New street, Paisley, PA1 1YB

Harris: Mr D J Morrison, 22 Kyles, Harris

Inverness: Mr John MacRury, 5 Ness Way, Fortrose

Islay: Mrs M MacLachlan, 9 Flora Street, Bowmore, Islay

Kyle: Miss C Beaton, Na Garbh Chriochan, Reraig, Balmacara Kyle

Lewis: Mrs Rhoda MacLeod, 25 Siabost a Deas, Isle of Lewis

Lochaber: Mrs Katie McLuskey, 4 Renfrew Place Lochinver Estate, Fort William

Oban: Mrs Nan Black, 10 Bayview Road, Oban

Mull: Mrs C MacDonald, Fanmore, Ulva Ferry.

Perthshire/Angus: Miss E C MacDiarmid, Shenlarich, Lawers, by Aberfeldy

Skye: Mrs M A Mackenzie, Old School, Dunvegan, Skye

Stirling: Mrs I Souter, Cuin, 4 the Grove, Auchterarder

Uist: Mr W MacDonald, Sgoil Lionacleit, Benbecula

Wester Ross: Mr A Fraser, Schoolhouse, Achiltibuie, by Ullapool

● SPOT ● DE A-NIS? ● AN DOINGEALAN ● UGH MOR NA CAISGE ● SAM SMALAIHD ● MICHEAL IS MAIRITIOBHSAIR ● MIREAN MEASGAICHTHE ● PADRAIG POST ● BERTHA ● SUIRIDHE GUN SEADH ●

● ASTAR MOR NAM BEATHAICHEAN ● BARABAL ● CALUM NA CAILG ● CAR A' MHUILTEIN ● CAISDEAN CROGALL ● DAMHAN-ALLAIDH ●



MONTAIDH

air a riochdachadh le BBC Children's International agus BBC Alba



DEALBHAN BEO

air a riochdachadh aonon BBC Alba le Edinburgh Film Workshop Trust



PADRAIG POST



MIRE MARA

air a riochdachadh aonon BBC Alba le Abartais le taic aingid bho CTG



SPOT



DE A-NIS?

le taic aingid bho CTG



DOTAMAN

Prògraman Chloinne bho



● DEALBHAN BEO ● DOTAMAN ● GLOG AN T-AILBHEAN ● MGR NIALL ● SUPERTED ●

Tha Albannaich air a bhith ga leantainn 'o chionn bhliadhnaichean



EORPA Sgeulachdan is cuspairean bhon Roinn Eorpa



SEEKER REAPER Deòrsa Mac Iain Dheòrsa - a bheatha is a bhàrdachd



IN SGOTH - Sgoth Niseach air a togail a' cleachdadh seann dhoighean



TALLA A' BHAILE Ceòl is òrain anns an talla



 **BBC ALBA**

Telebhisean na Gàidhlig
agus Leud Phrògram

CTG

Aig Mòd Dhun Omhainn



Club ùr airson oigridh agus deugairean gu bhith air a' steidheachadh Dimàirt 11 an Dàmhair 1994.

Cur-seachadan airson oigridh fad an làtha agus disco air an oidhche!

CTG

Fios: **Neen NicAoidh**
4 Acarsaid,
Cidhe Sràid Chrombail
STEORNABHAGH,
Eilean Leòdhais. PA87 2DF
Fòn: (0851) 705550
Facs: (0851) 706432
(agus aig à Mhòd)

Feuch gun tig sibh ann!